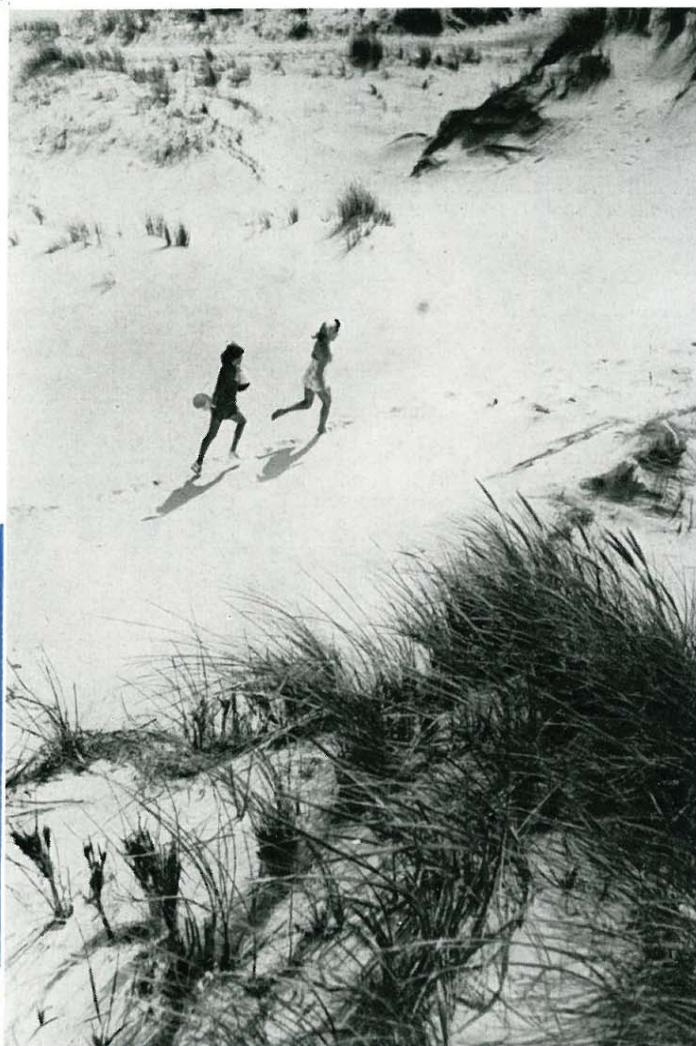


Mit Kurliste

BADE-COURIER

NORDSEEHEILBAD NORDERNEY



NR. 11 · 27. AUGUST 1955 · SECHSTER JAHRGANG



Indikationen und Kurmittel

1. Erkrankungen der Luftwege

Rezidivierende Katarrhe von Nase, Rachen, Luftröhre u. Bronchien. Bronchiektasen, beginnendes Emphysem, Silikose des ersten und zweiten Stadiums ohne Tuberkulose.

Nordseeklima, Meerwasserinhalation.

2. Allergische Erkrankungen

Asthma bronchiale, asthmatische und spastische Bronchitis.

Nordseeklima, kalte u. warme Meerwasserbäder. Atemgymnastik, Heilmassage.

3. Hautkrankheiten

Chron. Ekzeme auf konstitutioneller Basis, Berufsekzeme, Neurodermitis. SOMMER: Schuppenflechte, Akne, Seborrhoe.

Nordseeklima, Meerwasserbäder, Schlickpackungen.

4. Diathesen (Konstitutionsanomalien)

Vegetative Dystonie mit Herz- und Kreislaufstörungen, nicht fixierte Blutdrucksteigerungen. SOMMER: chron., nicht sanierungsfähige Nebenhöhlen-erkrankungen.

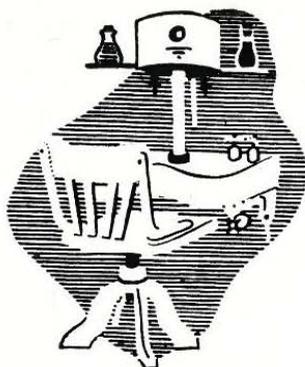
Nordseeklima, Inhalationen, warme evtl. kalte Seebäder. Atemgymnastik, Heilmassagen.

5. Vorbeugungs-, Abhärtungs- und Erholungskuren

Erschöpfungszustände, Rekonvaleszenz, allgem. Erholungsbedürftigkeit.

Nordseeklima, warme u. kalte Seebäder, finn. Sauna, Heil- und Sportmassagen.

Der Erfolg einer Kur hängt in jedem Fall von der richtigen Durchführung derselben ab; es ist daher erforderlich, daß ein erfahrener Badearzt sie leitet.



Im ABC durch Norderney . . .

Amtliches Fundbüro: Rathaus, Ecke Friedrichstr.-Poststr., Ruf 405/406.

Apotheke: Kurt Hanebuth, Kirchstr. 12, Ruf 309.

Badeärzte: Dr. Lampe, Poststr. 2, Ruf 254, Dr. Hesse, Moltkestr. 15, Ruf 233, Dr. Lasius, Janusstr. 6, Ruf 288, Dr. Weisbrodt, Am Weststrand 3, Ruf 230, Dr. Winkler, Hafenstr. 1, Ruf 363, Dr. Gertrud de Boer, Moltkestr. 8, Ruf 388.

Casino-Lichtspiele: Strandstr., Ruf 385.

Deutsche Bundesbahn-Dienststelle: Hafenstr., Ruf 211.

Evang. Kirche: Kirchstr., Pastor Fischer, Ruf 410, Pastor Dank, Ruf 447, Pfarre Kirchstr. 13.

Fachärzte: Prof. Dr. Dr. Goeters, Facharzt für Kinderheilkunde, Benekestr. 27, Ruf 185, Dr. Winderlich, Facharzt für Chirurgie, Tannenstr. 9, Ruf 251, Dr. Goedecke, Facharzt für Frauenkrankheiten und Geburtshilfe, Heinrichstr. 2, Ruf 284.

Golfplatz: 9-Löcher-Dünengolfplatz, Ruf 431.

Hapag-Lloyd-Reisebüro und Scharnow-Reiseleitung: am Kurplatz, Ruf 518, werktags durchgehend geöffnet von 8-18 Uhr.

Insel-Kino: Friedrichstr., Ruf 507.

Kath. Pfarrkirche: Friedrichstr., Kurkirche „Stella maris“, Goebenstr., Pastor Rautenberg, Friedrichstr. 22, Ruf 156.

Kurverwaltung: Kurdirektor Chr. Sibbersen, Sprechstunden werktags 11-12 Uhr – Kassenstunden der Hauptverwaltung werktags 9-12 Uhr, Ruf 212/213.

Kurkartenausgabe und Meldebüro: Logierhaus Bazar am Kurplatz, werktags geöffnet von 8-12 Uhr und 15-18 Uhr, sonntags 10-12 Uhr, Ruf 212.

Kurtheater-Lichtspiele: Wedelstr., Ruf 385.

Landausflüge zum reizvollen Ostland Norderneys ermöglichen regelmäßige Autobusverbindungen.

Meerestiefwasser „Biomaris“, das Norderneyer Kurgetränk, wird in der Trinkkurhalle am Wellenbad ausgeschenkt.

Norderneyer Fischerhaus-Museum: staatlich anerkanntes Heimatmuseum des Norderneyer Heimatvereins im Ar-gonnerwäldchen, täglich geöffnet von 10-12 und 15-18 Uhr.

Ostbadestrand: Der Ostbadestrand „Weiße Düne“ ist bequem in modernen Autobussen nach festem Fahrplan zu erreichen.

Polizei: Knyphausenstr. 7, Ruf 460.

Postamt: Schalterstunden vom 15. 6. bis 15. 9. werktags von 8-12.30 und 15-18.30 Uhr, sonntags 11-13 und 17-19 Uhr, für Telegramme, Ferngespräche, Postwertzeichen, post-lagernde Sendungen und Postsparkassendienst ist werktags ein Schalter durchgehend von 7.30-21 Uhr geöffnet, Tele-grammaufgabe jederzeit durch Ruf 149.

Rathaus: Friedrichstr./Ecke Poststr., Bürgermeister Lührs, Stadt-direktor Harting, Sprechstunden 11-12.30 Uhr, Ruf 405/406.

Sportmöglichkeiten: Körperschulung und Gymnastik unter Anleitung von Fachkräften am Strande, Golf, Tennis und Hallentennis, Kegeln, Reiten und Segeln nach Anmeldung, Schwimmen im Seewasser-Wellenschwimmbad.

Theater- und Konzertbüro: täglich geöffnet ab 15. 6. von 9-12.30 und 16-19 Uhr, Ruf 280.

Urlaubs-Utensilien aller Art und in jeder Preislage hält die Norderneyer Geschäftswelt in großer Auswahl für die Insel-besucher bereit.

Verkehrsamt der Kurverwaltung: am Kurplatz, werktags durchgehend geöffnet von 8-18 Uhr und jeweils nach An-kunft eines Dampfers, sonntags 10-13 Uhr.

Wetterwarte Norderney des Deutschen Wetterdienstes: Georgshöhe am Nordstrand, Ruf 349, täglicher Wetter-bericht kommt am Nord-, West- und Ostbadestrand zum Aushang, ferner im Lesezimmer und der Kurtaxabteilung.

Zahnärzte: Dr. Boumann, Janusstr. 9, Ruf 428, Westerberger, Roonstraße 3, Ruf 290, Dr. Kibath, Herrenpfad 14, Ruf 324 (Praxis) und 525 (privat), Busch, Strandstraße 11a, Ruf 449, Giesen, Jann-Berghaus-Str. 69, Ruf 422.

Zollamt: Hafenstr. 23, Ruf 386, Dienststunden 7.30-12.30 und 14-17.30 Uhr, sonnabends 7.30-13 Uhr.

Unser stiller Inselwald

WISSENSWERTES VON EINER NORDERNEYER KOSTBARKEIT

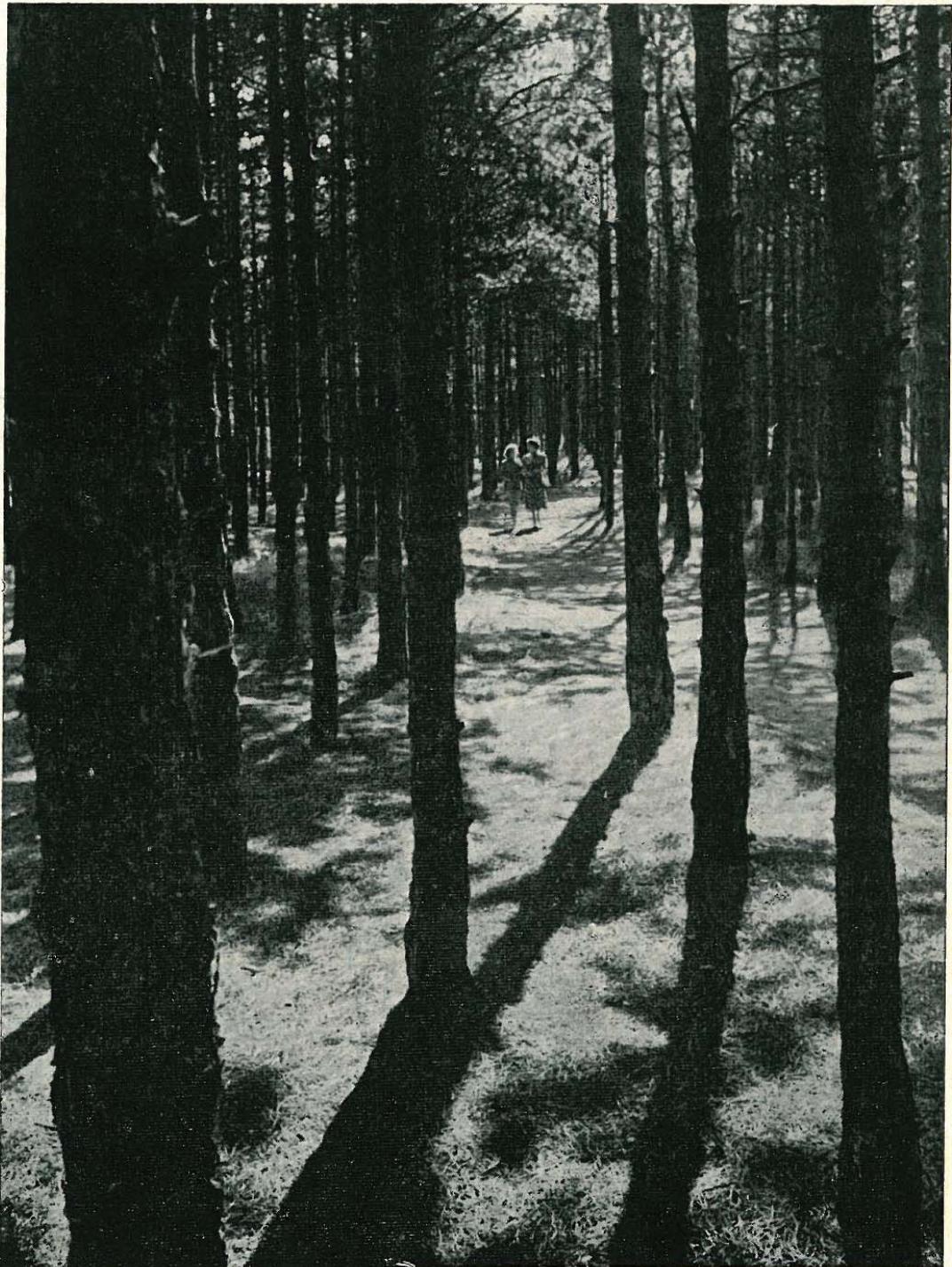
Der Wind ist der Beherrscher der Meere und ihrer Küsten, Leben und Sein alles Organischen ist hier in allererster Linie von seinem beherrschenden Einfluß bestimmt. Das ist den Bewohnern der Nordseeküste wie den Tausenden, welche diese Küste alljährlich aufsuchen, nichts Neues. Mensch und Tier aber sind, soweit sie der Sturm nicht überrascht, in der Lage, seiner verheerenden Wirkung meist auszuweichen. Anders die Pflanze. Sie steht an dem Ort, an dem sie als Samen gekeimt oder in der Jugend gepflanzt und seither gewachsen ist und muß sich dort mit dem Winde abfinden oder zugrunde gehen.

Dem Meeresstrandbewohner ist auch das eine bekannte Tatsache. Er sieht, wie die Bäume, die sich an die Küste wagten oder dorthin von Menschen verpflanzt wurden, unter der Wirkung starken einseitigen Seewindes gebeugt werden und oft abenteuerliche Gestalten annehmen, wenn sie nicht zerzaust und zerbrochen den Kampf mit dem überlegenen Feinde aufgeben. Wenige Gestalten aus der Baumwelt sind es, welche diesen Kampf mit wirklichem Erfolg und ohne allzu großen Schaden bestehen können, ja, die heute sorgsam vom Menschen ausgewählt, dort Waldbestände zu bilden vermögen. Und wenn nun der Botaniker an die Meeresküste kommt, dann hört er nicht selten von Leuten mit offenen Augen für die Natur ungefähr die folgenden Fragen: Wie ist wohl die schädigende Wirkung des Seewindes auf die Bäume zu denken; wie kann es geschehen, daß manche Bäume seiner Macht widerstehen, andere ihr erliegen?

Die Antworten, die der Botaniker auf solche Fragen zu geben vermag, sind heute noch nicht erschöpfend; manche Punkte im einzelnen sind noch ungeklärt, wiewohl sich nicht wenige Forscher, vor allem im Laufe des vergangenen Jahrhunderts, mit der so auffallenden Wirkung des Seewindes auf die Bäume beschäftigt haben. An den verschiedensten Stellen, die Nordseeküste auf und ab, in Ost-, West- und Nordfriesland, in Holland und Skandinavien hat man über diese Fragen nachgedacht und sich be-

müht, sie durch Versuche wie durch näheres Studium der geschädigten Bäume ihrer Geheimnisse zu entschleiern. Nach manchen Richtungen ist auch der Erfolg nicht ausgeblieben.

Wir sehen natürlich hier ab von den grob mechanischen Wirkungen, mit denen der Sturm die Stämme knickt und die Aeste hinwegbricht und -fegt. Schon bei schwächeren Winden erkennen wir an empfindlicheren Bäumen braune Flecken an den Blättern oder nach Stürmen auch am un-



gebrochenen Baum die Blätter gebräunt und welkend. Wie kommen diese Erscheinungen zustande? Man hat früher gedacht, diese Schädigungen seien auf den Salzgehalt der Seewinde zurückzuführen. Die Meinung mußte verlassen werden, als sich zeigte, daß Bäume im starken Salzgehalt der Nähe von windgeschützten Salinen im Binnenlande nicht Schaden litten, und daß ganz entsprechende Sturmschäden ferne vom Meere in den Gebirgen an dem Winde ausgesetzten Stellen zu beobachten waren.

Es haben nun später verschiedene Gelehrte, so vor allem der dänische Pflanzenökologe Warming und mancher andere, die Meinung vertreten, daß die starke Wasserabgabe durch Verdunstung, welche in dauerndem Winde den Blättern zugemutet wird, die Bräunung, das Erschlaffen und Verwelken verursache. Zweifellos trägt diese starke Transpiration, besonders unter bestimmten örtlichen Verhältnissen und bei zarten Blättern mit wenig verdickter Oberhaut sehr erheblich zum Absterben bei. Aber sicher ist sie nicht die alleinige Ursache. Es konnte von Bernbeck experimentell nachgewiesen werden, daß vor allem die Faltungen und Verbiegungen, welche die Blätter im Winde erleiden, von schädigender Wirkung sind. Sie reißen an den zarten Zellen, welche die Blätter aufbauen, sie drücken vor allem die Flüssigkeit aus den Zellen in die gewöhnlich lufterfüllten Zwischenzellräume des gesunden Blattes und dann durch die engen Poren, die Spaltöffnungen, welche zu Millionen die Blätter überziehen, hinaus. An den so vom Winde mißhandelten Stellen der Blätter entstehen dann die Flecken, welche als erste Folgeerscheinungen der Winde an den meisten Bäumen in die Augen fallen. Je starrer die Blätter sind, je weniger sie durch den Wind deformiert werden, je größere Tätigkeit auch den Zweigen zukommt, an denen die Blätter angeheftet sind, je mehr so ein Zusammenschlagen mit anderen Blättern verhindert wird, umso stärker ist die Widerstandsfähigkeit den Winden gegenüber.

So sind es einige Nadelhölzer mit besonders starken und festen Nadeln und kurzen Trieben, welche dem Einfluß des Sturmes besonders gut zu widerstehen vermögen. Jeder Küstenbewohner weiß, daß die Bergkiefer, mit starren Nadeln ausgestattet, dem Ansturm des Windes besonders zu trotzen vermag, weshalb sie als Windschutz bei Aufforstungen, als Dünenbaum usw. sehr häufig Verwendung findet.

Sicher sind aber damit die Möglichkeiten und Hilfsmittel der Sturmresistenz nicht erschöpft. Es ist hieraus nicht ohne weiteres zu erkennen, warum die märkische Kiefer, warum Fichte und Tanne den Winden so gar keinen energischen Widerstand zu leisten vermögen, warum es Pappel, Ulme und Hollunder dagegen können.

Es sind ja aber auch sicher noch sehr viele andere Faktoren, welche eine Rolle bei den Windschäden mit spie-

len. So kommt die Temperaturempfindlichkeit der Bäume weitgehend in Frage. An den Gestaden des Mittelmeeres ist die Aleppo-Kiefer eine der windwiderstandsfähigsten Pflanzen; an unseren Nordseeküsten findet sie nicht die ihr zuträglichen Temperaturen. Aber auch wenige südwindgewohnte Bäume werden den wärmeentziehenden Winden des Nordens keinen Widerstand zu leisten vermögen und an Stellen, wo die kalten Nordostwinde besonders häufig auftreten, da verspüren sonst auch windharte Küstenbewohner oft die auskältende Wirkung des Windes mehr, als ihnen zum Gedeihen erträglich ist; da wird also die verminderte Temperatur zum Verderben.

Zweifellos sehr erheblich schädigend wirkt der auskältende und verdunstungsfördernde Seewind auch auf die Wurzeln von Bäumen mit oberflächlichem Wurzelsystem; indirekt wirkt der Wind schädigend durch Wegführung des Bodens und Freilegung der Wurzeln. Aber auch die verholzten oberirdischen Teile werden, auch wenn sie nicht abgebrochen werden, durch die Drehungen und Zerrungen des Windes oft zum Reißen gebracht und sterben hiernach ab.

Wie kommt es nun aber, daß Bäume mit vom Winde abgewandten Kronen, die oftmals im Zusammenhange wie ein schief abfallendes Dach anmuten, dem Winde lange Widerstand zu leisten vermögen? Hier werden die neuen Triebe im Schutze der Krone angelegt, hier können sie sich entfalten und hier können die Blätter und Zweige, ohne dem Winde entgegenzuwachsen, auch stark hin- und hergezaust, noch ihr Leben fristen.

Trotz all dieser Erkenntnisse sind wir doch im Einzelfalle noch keineswegs immer ausreichend unterrichtet, warum der eine Baum dem Winde zu trotzen vermag, wo der andere ihm erliegt. Prof. E. L.

Heilender Herbst und Winter

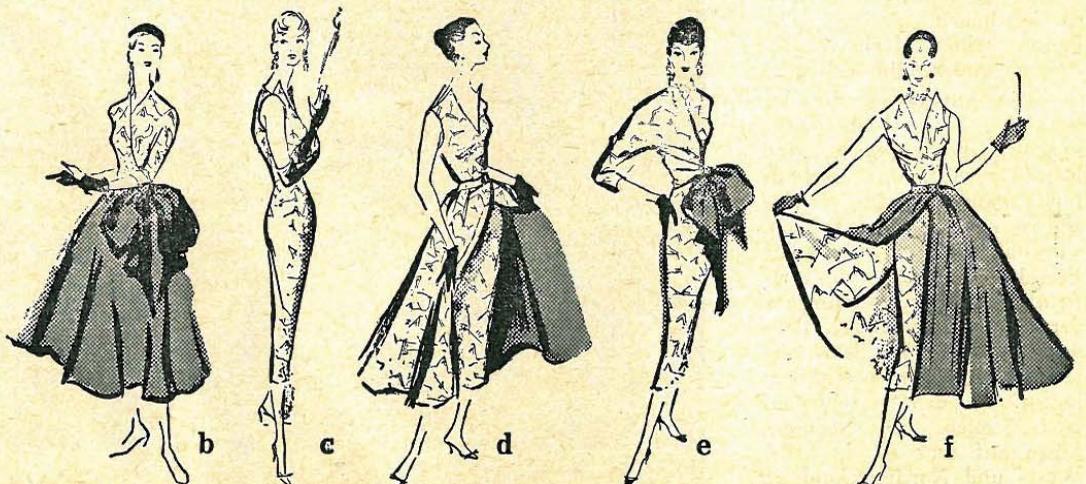
Bei der Belegung des Ausländer-Reiseverkehrs wird sich in allernächster Zukunft der Ausbau eines Pauschal-Einzelreisen-Systems erforderlich machen, das ja jenseits unserer Grenzen eine wesentlich umfangreichere Art hat als bei uns. Damit soll natürlich nicht gesagt werden, daß auch im innerdeutschen Reiseverkehr der über die Reisebüros laufende Einzelreisen-Pauschale, sei es als Saison-Aufenthalt oder Gesundheitskur, in Zukunft kein sehr großer Raum gehören wird. Auch hier wird man von Norderney aus in aller Kürze Maßnahmen planen, die insbesondere auch eine Hinwendung des deutschen Reisepublikums zur Inanspruchnahme der gesundheitlich wertvollsten Monate an der See, im Herbst, Winter und Frühjahr zur Folge haben sollen.

„Gut angezogen sein“ zu allen Gelegenheiten des gesellschaftlichen Lebens ist der Wunsch jeder Frau. Ein Verwandlungskleid mit seinen vielfältigen Variationen bietet diese Möglichkeit.

Unser Modell, aus schimmerndem Acetat-Façonné und Acetat-Taft gearbeitet, ist vorbildlich zusammengestellt und wird allen modischen Ansprüchen gerecht. Das schmale, den Körper modellierende Grundkleid (c) zeigt einen aparten Ausschnitt. Es ist sehr kleidsam in seiner schlichten Eleganz. Der weite, doppelseitig zu tragende Glockenrock, aus Acetat-Taft gearbeitet (b, d, f), erlaubt ein interessantes modisches Spiel (siehe nebenstehende Abbildungen), während das aparte Blusenjäckchen (b, e) mit der großen Schärpenschleife dem schönen Modell die letzte Vollendung gibt.

Aus 1 mach 5

EIN INTERESSANTES VERWANDLUNGSKLEID



Norderneyer Strandsommer

Eine frische Brise weht von der See her und treibt den weißen Flugsand über den Strand; aber blauer Himmel lacht köstlich hernieder, — es ist ein viel tieferes Blau, als wir es auf dem Festland kennen, und unwillkürlich gräbt sich das Auge träumerisch hinein in das klare Azur. — Ich wandere durch die hohen Dünen der schmalen, langgestreckten Insel. Strandhafer (auch Helm genannt) und Strandroggen mit den bläulich-grünen Blättern halten mit ihren langen Wurzeln die Stranddüne zusammen. Aus den kleinen Rasenpolstern schimmert der hellglänzende, weiße Sand in großen Mengen hervor. Unter dem Schutze der Düne nimmt landeinwärts die Pflanzenwelt reiche Formen an. Der stachelige Sanddorn, dessen schöne, orangeroten Früchte namentlich im Winter sehr auffallen, überwuchert alles. Trotz seiner zahlreichen Früchte vermehrt er sich nicht mehr, weil die Früchte nicht gern von Vögeln verzehrt werden. Dazwischen mischen sich niedere Kriechweide und zottiger Acker- oder Mäuseklee. Aus dem Grün leuchten in matten und auch satten Farben charakteristische Blumen der Nordsee-Inseln: das Tausendgüldenkraut, die kleine Dünenrose, und besonders die wunderschöne Stranddistel, auch Seemannstreu genannt, die mit ihrer amethyst-blauen Blüte über den graugrünen, von Silberadern durchzogenen Blättern bei dem Naturfreund ein frohes Erstaunen hervorruft. Sie ist wegen ihrer Schönheit und Seltenheit so „beliebt“ geworden, daß der Staat schützende Vorschriften erlassen mußte, um ein Ausrotten der Distel zu verhindern. Im Watt wächst in großer Menge die Wiesenstrandnelke mit ihren blauen Dolden, die sich lange halten. Aus dem weißen Sand am Meeresstrand leuchtet hin und wieder der blaue Meerseinf. Auch Bekannte aus dem Binnelande können wir begrüßen, so die Pirole mit den hängenden weißen Blütenglöckchen und die Sumpfwurz, daneben gelbe und rote Nachkerzen, das groß- und kleinblütige Weidenröschen, den schwarzen Nachtschatten mit seinen dunkelblauen Blüten, das weißblumige Herzblatt und manche andere.

Trotz der verhältnismäßig reichen Flora — über zweihundert Arten sind hier vertreten — würde die Düne öde und tot erscheinen, wenn nicht auch Vögel mit prächtigem Flug, angenehmen Farben und lauten Stimmen sie belebten. Laut kreischend zieht über mir die Möwe, die mit dem Strande ebenso untrennbar verwachsen ist, wie der kreisende Adler mit dem Hochgebirge und die trillernde Lerche mit dem grünen Saatfeld. Leider wird zuviel Jagd gemacht auf diese Vögel, die mit ihrem leuchtenden Weiß wunderbar zu dem blendenden Sande passen. Allerdings warnt der hoch in den Lüften kreisende Austernfischer mit seinem unruhigen, frischfröhlichen Wesen und seiner weithin vernehmbaren Pfeifstimme die gefiederten Bewohner des Strandes vor Gefahren, und so ist dieser aufmerksame, kluge Vogel vielfach der Führer der Strandvögelschwärme, z. B. der Seeschwalben, Brachvögel und Strandläufer, von denen letzterer prachtvolle Wendungen und Schwenkungen vollführt.

An Großschmetterlingen sind die Inseln wie überhaupt die nördlichen Küstengebiete arm; nur den kleinen Fuchs sah ich häufig auf den Dünenblumen sich wiegen. In den Gärten tummeln sich die Kohlweißlinge. — Aus dem dichten Gestrüpp springt ein Hase auf, und über mir zieht still und träumerisch eine Wildente.

Schön ist's in den Dünen, wenn blauer Himmel lacht und die heiße Sonne den Dünensand aufblitzen läßt, schöner aber ist's am Strande, wenn die erfrischende, salzgetränkte Luft uns entgegenweht und die Wogen in unaufhörlichem Wechsel von Ebbe und Flut bald nahe kommen, bald zurückfluten. Im hellsten Sonnenschein funkelnd, wälzen sich die schneeigen Wogenkämme dem Strande zu, in dessen hellweißem Sande sie dann zerstäubend zerrinnen. Oft kommt die Flut bis hart an die Strandmauer, zerstört die Sandburgen, welche Kinder und auch Erwachsene um ihren Strandkorb erbaut haben. — Nun belebt sich der Strand, und in den Wogen wird es lebendig: die Badezeit ist da. Woge um Woge rollt über uns her, oft mit solcher Gewalt, daß sie uns umwerfen und fortreißen könnte. Ein Rettungsboot steht bereit, um sofort eingesetzt zu werden, wenn die Woge einen der See Unkundigen fortreibt. — Die Hochflut kommt, die Badenden verlassen den Strand. Dann folgt wieder die Ebbe, das Meer ruft seine Wogen zurück und gebietet ihnen eine Zeit lang Ruhe. Der sengende Sonnenstrahl trinkt gierig aus den Lachen, welche die Flut zurückgelassen hat; wehender Wind

fegt den Flugsand wie Staubwolken daher und wirft den Strand, der in scheuem Erröten und morgenfrisch uns anlächelt, ein weißes Laken um, das aus Milliarden feinsten Sandkristalle gewebt ist und im Schein der Sonne aufblitzt wie ein blendendes Schneefeld.

Die Wogen haben auch allerlei aus dem Meeresgrunde mitgebracht: die verschiedensten Arten von Tang unterbrechen farbenreich den weißen Sand. Quallen bewegen sich



Meeresruhe

Sturm mit seinen Donnerschlägen
kann mir nicht, wie du,
so das tiefste Herz bewegen,
tiefe Meeresruh!

Du allein nur konntest lehren
uns den schönen Wahn
seliger Musik der Sphären,
stiller Ozean!

Nächtlich Meer, nun ist dein Schweigen
so tief ungestört,
daß die Seele wohl ihr eigen
Träumen klingen hört.

Daß, im Schmerz geschloß'nen Mundes,
doch mein Herz erschrickt,
das Geheimnis heil'gen Bundes
fester an sich drückt.

Nikolaus Lenau

in Tümpeln mühsam vorwärts oder liegen regungslos als blaue oder rötlich-weiße Gallertmasse am Strande, wartend, ob nicht eine Woge kommt und sie ins gastliche Meer zurückträgt. Seesterne und Muscheln liegen in Menge da: die blaue Miesmuschel, die Herzmuschel, die Bohrmuschel und noch manche andere, dazwischen auch dann und wann eine Austernschale, ein schwarzes Rochenei oder der weiße Skulp eines

(Fortsetzung auf Seite 28)



VON KONZERT ZU KONZERT

Musikalische Oberleitung: Günther Weißenborn – Dirigenten: Wilhelm Roos, Heinrich Münch
(Änderungen vorbehalten)

Sonnabend, den 27. August 1955

10.00 Uhr Kurplatz Kurkonzert
16.00 Uhr Kurgarten Musik am Nachmittag
20.30 Uhr Kurplatz Promenadenkonzert

Sonntag, den 28. August 1955

11 Uhr im Kurgarten

Festliches Konzert am Sonntagvormittag

Leitung: Günther Weißenborn

Wagner: Meistersinger-Vorspiel
Grieg: 3 norwegische Tänze
Bizet: „Carmen“-Fantasie
(Müller-Berghaus)
Tschaikowsky: Capriccio italienne
Gounod: Ballettmusiken a. „Faust“

16.00 Uhr Kurgarten Musik am Nachmittag
20.30 Uhr Kurplatz Promenadenkonzert

Montag, den 29. August 1955

10.00 Uhr Kurplatz Kurkonzert

20.30 Uhr im Konzertsaal

9. Philharmonisches Konzert

Solist: Conrad v. d. Goltz, Violine

Leitung: Günther Weißenborn

G. Pergolesi:
Concertino für Streicher G-dur
W. A. Mozart:
Violinkonzert D-dur K. V. 218
Fr. Schubert:
Symphonie h-moll (Unvollendete)

Dienstag, den 30. August 1955

10.00 Uhr Kurplatz Kurkonzert
16.00 Uhr Kurplatz Musik am Nachmittag
20.30 Uhr Kurplatz Promenadenkonzert

Mittwoch, den 31. August 1955

10.00 Uhr Kurplatz Kurkonzert

20.30 Uhr im Kurgarten

Volkstümliches Konzert

Leitung: Wilhelm Roos

1. „Die lustigen Weiber von Windsor“,
Ouverture Nicolai
2. Holzschuhtanz aus der Oper
„Zar und Zimmermann“ Lortzing
3. Huldigungsmarsch
aus „Sigurd Jorsalfar“ Grieg
4. Pittoreske Szenen Massenet
Marche - Air de ballet - Angelus - Fête
5. Rosen aus dem Süden, Walzer Joh. Strauß
6. Wilhelm Tell, Ouverture Rossini

Donnerstag, den 1. September 1955

10.00 Uhr Kurplatz Kurkonzert

Freitag, den 2. September 1955

10.00 Uhr Kurplatz Kurkonzert
16.00 Uhr Kurplatz Musik am Nachmittag
20.15 Uhr Kurplatz Promenadenkonzert

Sonnabend, den 3. September 1955

10.00 Uhr Kurplatz Kurkonzert
16.00 Uhr Kurplatz Musik am Nachmittag

20.15 Uhr im Konzertsaal

Chor-Konzert

Männergesangsverein „Harmonie“, Gevelsberg
Leitung: Musikdirektor H. Durst

Mitglieder des Kurorchesters
Leitung: Wilhelm Roos

Werke von Schubert, Schumann, Lendvai,
Sendt, Zoll u. a.

Sonntag, den 4. September 1955

11.00 Uhr Kurplatz Kurkonzert
16.00 Uhr Kurplatz Musik am Nachmittag
20.15 Uhr Kurplatz Promenadenkonzert

Was wir sehen und hören werden

Sonntag 28. 8. 10.00 Uhr Weststrand
Start zur „Offenen Seeregatta“
20.30 Uhr Kleiner Saal
Heiterer Wilhelm-Busch-Abend
Montag, 29. 8. 20.30 Uhr Konzertsaal
9. Philharmonisches Konzert
Dienstag, 30. 8. 20.00 Uhr Kurtheater
„Das kleine Teehaus“ von John Patrick
Mittwoch, 31. 8. 20.00 Uhr Kurtheater
„Die ist nicht von Gestern“
Komödie von Garson Kanin
Donnerstag, 1. 9. 20.15 Uhr Weißer Saal
Klavierabend Prof. Ferry Gebhardt
Freitag, 2. 9. 20.15 Uhr Kleiner Saal
Vortrag Dr. Lang
„Versunkene Inseln an Frieslands Küste“
Sonnabend, 3. 9. 20.15 Uhr Konzertsaal
Chorkonzert
Ausgeführt vom M.-G.-V. „Harmonie“,
Gevelsberg
Sonntag, 4. 9. 20.15 Uhr Konzertsaal
„Zwei Stunden im Banne der Magie“
Sondergastspiel Prof. Melachini

Vorverkauf zu eintrittspflichtigen Veranstaltungen erfolgt im
Theater- und Konzertbüro der Kurverwaltung (Bazar), Tel.
280, in der Zeit von 9 bis 12.30 Uhr und von 16 bis 18 Uhr,
sowie an der Abendkasse.

Streifzug durch die Gastronomie

Das **Strandhotel Bremer Häuser** empfiehlt auch in diesem Jahre wieder seine gute Küche und den gepflegten Keller. Die im gleichen Hause befindliche Regina-Bar hat einen sehr guten Namen in Kennerkreisen für echte gastronomische Genüsse.

Das **Central-Café**, ein beliebter Treffpunkt des Kurgastpublikums ist mit seinen leckeren Erzeugnissen abermals auch im „Café am Kurplatz“ vertreten.



Das **Strandhotel „Europäischer Hof“** kündigt für die kommende Woche am Mittwoch abermals ein großes Kinderfest an. Am darauffolgenden Freitag soll ein frohes Strandfest vor sich gehen, wobei es dem Vernehmen nach abermals sehr viele lustige Ueberraschungen und Gewinne geben dürfte. Sonnabend, dem 3., und Sonntag, dem 4. September, sind dann Ehren- und Abschiedsabend der beliebten Hauskapelle „Europahof-Rhythmiker“ vorbehalten.

Das **Restaurant „Ewige Lampe“** ist bemüht, seinen Ruf als Haus der anerkannt guten Küche immer wieder unter Beweis zu stellen.

Das **Flughafen-Restaurant** gegenüber dem Bahnhof wartet unter neuer Oekonomie mit den mannigfachsten lukullischen Genüssen auf.

Das **Café „Fröhle“** mit seiner dezenten Musik hat als Künstlergäste dieser Woche das Globus-Trio engagiert. Neben Tanz- und Unterhaltungsmusik lassen die drei lustigen Solisten uns auch originelle Konzerteinlagen und Bühnenschauen erleben.

Das **Strandhotel „Germania“** mit seiner Lage am offenen Meer hat ein Seeterrassen-Restaurant für Feinschmecker, das unter anderem täglich lebende Hummer und frische Seefische aus hiesigen Fängen auf den Tisch bringt. Hervorzuheben ist in diesem Hause auch die „Herrenbar für Kenner“.

Das **„Haus am Meer“** mit seiner schönen Seeterrasse an der Kaiserstraße gelegen, ist dank seiner vielseitigen Speisekarte, die alle Fisch-Spezialitäten aufweist, erwähnenswert.

Das **Kurhotel „Kaiserhof“** präsentiert uns als Stars der Woche Iska Geri und Erich Käding, beides Angehörige einer wirklichen Star-Prominenz, deren Namen jeden weiteren Kommentar verstummen lassen. Dazu wird man im Kurhotel „Kaiserhof“ nach wie vor dem charmanten Gesellschaftstanzpaar des Hauses, Wally und Gerd Kaechele (Düsseldorf) begegnen. Im „Siechen-Grill“, der ebenso eleganten wie gemütlichen Kaiserhof-Bar wird selbstverständlich Günter Netzband mit seinen Rhythmikern nicht zur Bestreitung der reizvoll-beschwingten Abendunterhaltung fehlen. Keineswegs vergessen sei bei dieser Aufzählung beliebtester Namen das Tanz- und Schauorchester der Sonderklasse, Bernhard Etté, das großartig wie immer mit seinen musikalischen Einfällen erfreut.

Im **Hotel „Kaiser Franz Josef“** sind an Höhepunkten dieser Woche erwähnenswert Tanzabende, Bordfeste und Publikumskabarets. Musikalisch bleibt man in diesem Hause bei Fred Wolters und kulinarisch mit Erzeugnissen aus eigener Schlachtereibestens betreut.

Im **Kurhaus** tritt zum Beginn des Wochenendes in einem Sondergastspiel Undine von Medvey auf. Einen Großen Bunten Abend wird es dann am Sonntag unter Mitwirkung von Richard Germer, Heinz Köllisch und dem Noris-Quintett geben. Am Montag sieht man einen lustigen musikalischen

Rätselabend unter dem Motto „Wer oder Was“ vor. Bei einem Großen Strandfest am Dienstag — auch hierbei wirkt Heinz Köllisch mit — soll das Norderneyer Stradkönigspaar erkürt werden. Mittwochs zeigt um 16 und 21 Uhr die Münchener Modewerkstätte Rolf Deby eine interessante Modellschau. Am darauffolgenden Tage gibt Evelyn Künnecke im Großen Kurhaussaal ein Sondergastspiel. Hier wird im übrigen auch der Rheinische Abend am Freitag stattfinden, bei dem Kurt von der Gathen und Margrit Timmer auftreten.

Das **Café „Marienhöhe“** verdient besondere Beachtung nicht nur durch seinen heutigen Ruf, sondern auch als eine in die deutsche Literaturgeschichte eingegangene bedeutsame Stätte. — Alle Konditorei-Erzeugnisse des Hauses stammen aus eigener bewährter Herstellung.

Das **Restaurant „Napoleonschanze“** bietet heute in seiner reizvollen waldigen Umgebung dort einen behaglichen Aufenthalt, wo einst Napoleons bärtige Grenadiere ihre Wacht hielten.

Die **„Ostfriesische Teestube“** ist nicht nur vor- und nachmittags ein beliebtes Speise- und Kaffeelokal, sondern insbesondere auch abends ein behaglicher Aufenthaltsort bei gepflegten Getränken und stimmungsvoller Kerzenilluminierung.

Das **Hotel Pique** mit seinen Strandvillen „Olga“ und „Mathilde“ ist schon seit Generationen bemüht, das Musterbeispiel gepflegter Gastlichkeit und erstklassiger Küche zu sein.

Das **Hotel „Rheinischer Hof“** zeichnet sich durch seine zentrale, ruhige Lage aus. Einer großen Beliebtheit erfreut sich auch das im gleichen Hause befindliche Speise-Restaurant „Stadtschänke“ und die gemütliche Bierstube „Seehund“.



In der **„Seeteufel“-Bierstube** gastiert überaus witzig neben dem unverwüsthlichen Hamburger Seemannsoriginal Hein Klüver als Conférencier und als amüsanter Leiter der Unterhaltungsprogramme Frédéric Ete. Dazu kommen die „Drei Monigattis“, die allabendlich dieses Haus mit viel Laune und Humor erfüllen.

Schuchardts Hotel hat für seine Gäste in den „Siechen-Bierstuben“ an jedem Abend ein Unterhaltungskonzert mit Tanz, das Heinz Hildebrandt mit seinen Solisten ausführt. In der exklusiven Tanzbar „Frasquita“ spielt das Jüwei-Duo. Als Conférencier, Humorist und Komiker von hohen Graden erweist sich hier außerdem allabendlich Erwin von Schmude.

Die **Staatlichen Strandhallen** erfreuen ihre Gäste heute mit einem „Frohen Wochenende“, das unter anderem auch eine „Modenschau-Parodie“ bringt. „Kabarett und Quiz“ sind für den Sonntag angekündigt. Am Montag wird man dann wieder den ebenso traditionellen wie schwungvollen Begrüßungsabend für alle neu angekommenen Kurgäste erleben und am Dienstag zum letzten Male „Das Fest der Feste — Tabu“, eine Existentialistennacht auf dem Montmartre. Sehr lustig wird es bei unseren Jüngsten zugehen, wenn sie sich bei dem Strandhallen-Kinderfest am Mittwoch betätigen. Abends trifft sich die „reifere“ Jugend aller Altersstufen zu einem fröhlichen „Kerzenabend“ bei stimmungsvoller Beleuchtung. Am Donnerstag gibt es dann



nochmals Tanz und Kabarett und am Freitag ein Gästekabarett, immer mit der „Tönenden Conférence“ Werner Schuchardts und der musikalischen Unternehmung Willi Stefan Didis.

„Zur **Kogge**“, das Restaurant der soliden Küche und sehr gepflegter Getränke, erwartet seine Gäste bis vier Uhr morgens mit einem reichhaltigen kalten Büfett.

Berglar, Inge, m. 3 Kindern, Scholven-Buer	Marienstr. 13	Spruch, Magda, Mannheim	Bäckerstr. 8
Bergmann, Josef, Burgweinsburg	Herrenpfad 22	Stammen, Klaus, Siegburg	Hotel-Pension Seeadler
Böker, Carl, Wuppertal-E.	Marienstr. 8	Struck, Erika, Hohenlimburg	Pens. Leisse
Bomert, Sonny, Bremen	Schulzenstr. 5	Sütterlin, Friedrich, m. Frau, Wollbach	Gartenstr. 7
Bönninghaus, Fr.-Josef, m. Frau u. Kind, Dortmund	Knyphausenstr. 21	Thomä, Hartwig, Bochum-Langendreer	Bismarckstr. 15
Busse, Adolf, Hamburg-Harburg	Gartenstr. 7	Trettner, Mathilde, Düsseldorf	Strandvilla Feodora
Cronemeyer, Theodor, m. Frau, 3 Kindern u. Dortmund	Hausangest., Schulzenstr. 45	Vogel, Ruth, Oberhausen	Marienstr. 13
Degen, Hulda, m. Enkelin, Berlin	Marienstr. 13	Wenzel, Rosemarie, Oberhausen	Marienstr. 13
Delfs, Hermann, m. Frau, Rendsburg	Siedlung 90	Wietfeld, Irmtraut, Hamburg	Winterstr. 3
Depenbrock, Jan, Minden	Gartenstr. 7	Winter, Inge, m. Schwester, Marl	Siedlung 35
Dieterich, Wilhelmine, Bielefeld	Wilhelmstr. 8	Witthaus, Josephine, Mülheim-R.	Schulzenstr. 5
Ebbinghaus, Günther, Hohenlimburg	Pens. Leisse	Wolfering, Paul, Dr., m. Frau, Düsseldorf	Kreuzstr. 12
Eickenscheidt, Ernst, Br.-Hamm	Pens. Seeschwalbe		
Evers, Herbert, Dr., Neheim-Hüsten	Friesenhof		
Ewald, Herta, Witten	Damenpfad 19		
Felten, Margrit, Münster	Herrenpfad 22		
Frahne, Gustav, m. Frau u. Kind, Witten	Tollestr. 5		
Franz, Gudrun, Dortmund-Brackel	Schulzenstr. 25		
Geh, Frdr.-Wilh., Remscheid	Damenpfad 19		
Gendig, Marianne, Hagen-Haspe	Siedlung 28		
Gendig, Brigitte, Haspe	Siedlung 28		
Görtz, Willy, Marl-Drewer	Tannenstr. 2		
Gött, Friedel, m. 2 Kindern, Mannheim	Feldhausenstr. 9		
Goy, Alfred, m. Frau u. Kind, Bottrop	Wiedaschstr. 6a		
Graupner, Johannes, Dr., m. Frau, Darmstadt	Bismarckstr. 15		
Grothues, Dirk, Ahlen	Gartenstr. 7		
Harms, Günter, m. Frau, Altona	Siedlung 90		
Hemming, Kurt, m. Frau u. Kind, Forstamt Dalheim	Hotel-Pens. Seeadler		
Hengst, Gerda, Münster	Herrenpfad 22		
Herdering, Maria, Marl-Lenkerbeck	Meierei		
Herz, Oskar, Erkeling	Strandhotel Germania		
Hiebsch, Franz, m. Frau, Berlebeck	Schulzenstr. 25		
Hüller, Gerhard, m. Frau, Hbg.-Finkenwerder	Benekestr. 55		
Hüsselmann, Hans, Wuppertal-E.	Marienstr. 8		
Jackson, Wilhelm, Bocon	Strandhotel Germania		
Jüngst, Annemarie, Bonn	Villa Ilse		
Kamp, Christa, Frankfurt	Benekestr. 4		
Kany, Rosemarie, Auersmacher (Saar)	Pens. Seeschwalbe		
Kapries, Gisela, Hamburg	Benekestr. 55		
Karls, Johanne, m. 2 Kindern, Langenfeld	Pens. Seeschwalbe		
Kievitz, Helene, Bonn	J.-Bergh.-Str. 30		
Kleerbaum, Bernd, Mettmann	An der Mühle 7		
Kleinert, Sabine, Dr., Siegen	Herrenpfad 9		
Knebel, Friedel, Osnabrück	Schulzenstr. 45		
Kötter, Anna, m. 2 Enkelinnen, Hattingen	Tollestr. 5		
Kraske, Ursula, Hannover	Benekestr. 55		
Kretzer, Fred, Oldenburg	Villa Ilse		
Kümpers, Ernst, Rheine	Bismarckstr. 15		
Lehmann, Sylvia, m. Kind, Viersen	Marienstr. 13		
Lüneberg, Helmut, Duisburg	Marienstr. 13		
Meier, Adolf, Frankfurt	Kreuzstr. 12		
Meinhardt, Dietrich, Bielefeld	Luciusstr. 9		
Meyer, Editha, Berlin-Spandau	Schulzenstr. 45		
Meyer, Emilie, m. Kind, Velbert	J.-Bergh.-Str. 38		
Müller, Lucie, Bochum	Bismarckstr. 15		
Nährer, Luise, Hannover	Marienstr. 13		
Neumann, Kurt, m. Frau, Hamburg	Benekestr. 55		
Osterode, Benno, Göttingen	Marienstr. 13		
Petri, Helene, Trier	Moltkestr. 6		
Pföhl, Jutta, Düsseldorf	J.-Bergh.-Str. 66		
Probst, Rudolf, m. Frau, Berlin	Ellernstr. 8b		
Quetscher, Alfred, m. Frau u. Sohn, Berlin-Siemensstadt	Friesenhof		
Rotmann, Paul, m. Frau u. 2 Kindern, Burgsteinfurt	Strandvilla Feodora		
Rüger, Joachim, Falkensee	Tollestr. 1a		
Saade, Hertha, Berlin	J.-Bergh.-Str. 10		
Sandhoff, Ida, Soest	Pens. Seeschwalbe		
vom Scheid, Wilhelm, m. Frau u. 3 Kindern, Koblenz	Friedrichstr. 37		
Schlehöfer, Bernhard, Paderborn	Siedlung 28		
Schneider, Walter, m. Frau, Uelzen	Schulzenstr. 29		
Schröder, Klara, m. Tochter, Bremen	Schulzenstr. 25		
Schuckelt, Karl, m. Frau, Trier	Moltkestr. 6		
Graf v. d. Schulenburg, Günther, m. Sohn, Nordsteinke	Strandhotel Germania		
Schüler, Hella, Schweinfurt	Winterstr. 3		
Schumacher, Philipp, Bremen-Lesum	Kreuzstr. 12		
Schwertfeger, Christa, Oldenburg	Villa Ilse		
Seel, Dorothea, Braunschweig	Siedlung 90		
Siedschlag, Karin, Braunschweig	Siedlung 90		
		Angemeldet bis 18. August 1955 mittags	
		Beßlich, Karl, m. Frau u. 2 Kindern, Dortmund	Hot. Rhein. Hof
		Betz, Renate, Celle	Hansa-Hotel
		von Beyme, Jürgen, Salzgitter-Lichtenbg.	In den Dünen 38
		Bohling, Bertha, Lehe üb. Braunschweig	Seehospiz
		Böhrer, Mieze, m. Sohn, Dortmund	Pens. Kruschewitz
		Buck, Hedwig, m. Sohn, Hilchenbach	Langestr. 6
		Bünemann, Fritz, m. Frau, Fischerhude	Staatl. Kurhotels
		Caudam, Alfred, m. Frau, Aschendorf	Strandhot. Brem. Häuser
		Dellmann, Ludwig, mit Ang., Lingen	Hot. Rhein. Hof
		Diegmann, Willi, Essen	Kinderheim Schmidt
		Drows, Eva-Luise, Hildesheim	Schulzenstr. 40
		Dunkmann, Gotbert, Aurich	Damenpfad 22
		Düppe, Thea, Herne	Haus Weber
		Eckart, Lilly, Ulm	Strandhotel Europ. Hof
		Fischer, Fritz, Dr., Köln-Klettenberg	Friedrichstr. 13
		Fischer, Wolfgang, m. Frau, Ettlingen	Haus Elfriede
		Freimüller, Evelyn, Mehlen	Strandstr. 12a
		Gaspers, Reinhard, Grauderath	Kinderheim Schmidt
		Gebhardt, Martha, Dresden	Damenpfad 22
		Geisert, Augusta, Oeflingen	Benekestr. 5
		Geisert, Hugo, Buchen	Benekestr. 5
		Gläser, Franz, m. Frau, Langenberg	Kl. Kreuzstr. 1
		Goebel, Erika, m. Tochter, Bielefeld	Feldhausenstr. 7
		Grün, Elsa, Essen-Milspe	Schuchardts Hotel
		Grün, Gerda, m. 2 Kindern, Essen-Milspe	Schuchardts Hotel
		Haas, Margot, Düsseldorf	Seilerstr. 10
		Hamak, Karl, Dr., Wien	Pens. Visser
		Hegemann, Ursula, Bremen	Staatl. Kurhotels
		Heinrich, Georg, Werl	Damenpfad 22
		Heipmann, Magda, Bünde i. W.	Strandvilla Lührs
		Hofmann, m. Frau, Castrop-Rauxel	Damenpfad 29
		Hornstein, Irmgard, Braunschweig	Staatl. Kurhotels
		Hornstein, Lieselotte, Braunschweig	Staatl. Kurhotels
		Hülswitt, Hety, Lüdinghausen	Gartenstr. 19
		Hundt, Irmgard, m. Frau, Dortmund	Pens. Kruschewitz
		Kallenbach, Marlene, Lippstadt	Hafenstr. 5
		Kämpf, Käthe, Hamburg	Hotel Rhein. Hof

STRAND-HOTEL

„EUROPÄISCHER HOF“

Treffpunkt der guten Gesellschaft

Mittwoch, den 31. August, 16 Uhr

5. Großes Kinderfest

Freitag, den 2. September, 21 Uhr,

Letztes lustiges Strandfest

mit vielen Überraschungen und Preisen

Sonnabend, den 3. September, und

Sonntag, den 4. September, 21 Uhr

Ehren- und Abschieds-Abende

der beliebten Hauskapelle

Europahof-Rhythmiker

in der EUROPA-BAR

Eintritt zu allen Veranstaltungen frei

Im Ausschank

Tischbestellungen bei unserem Oberkellner oder im
Hotelbüro (Telefon 543) erbeten

Smig-Risener

Näheres siehe Sonderplakate



KURHOTEL Kaiserhof NORDERNEY

Das Hotel der Sonderklasse direkt an der See

Ganzjährig geöffnet – 300 Betten
Jeder Komfort – Exquisite Küche

Großes Seeterrassen-Restaurant – Hotelbar
Grillroom – Doppel-Scheren-Kegelbahn

Im August gastiert das TANZ- und SCHAUORCHESTER

BERNHARD ETTÉ die Kapelle der Sonderklasse

Wechselndes Starprogramm prominenter Künstler von Bühne, Funk und Film

In dieser Woche u. a.

ISKA GERI · ERICH KÄDING Wally und Gerd Kaechele

Beachten Sie bitte unseren Plakat-Aushang!

*

Im **Siechen-Grill** der eleganten Kaiserhof-Bar spielt täglich ab 21 Uhr zu Tanz und Unterhaltung
Günter NETZBAND mit seinen Rhythmikern

Telefon 501/502

Telegramm-Adresse: Kaiserhof

Bitte Hausprospekt anfordern

Karbaum, Gertrud, Borsdorf b. Leipzig	Luciusstr.	von Salviati, Adolf, m. Frau u. Tochter,	
Kischel, Elisabeth, Dr., Köln-Klettenberg	Pens. Visser	Bad Godesberg	Pens. Ruth
Kisteneich, Albert, m. Frau u. Kind, Eitorf	Strandh. Europ. Hof	Scharmann, Helga, Eltville	Benekestr. 2
Klatt, Grete, Dortmund	Pens. Kruschewitz	Schelkmann, Hertha, m. 2 Kindern, Dortmund	Gartenstr. 19
Klopsch, Elisabeth, m. Tochter, Hamm	Gartenstr. 58	Schiedges, Claire, m. 2 Kindern, Köln	Marienstr. 2
Knupe, Walther, Dr., m. Frau, Dortmund	Staatl. Kurhotels	Schmid, Gerhard, Bielefeld	Staatl. Kurhotels
Köpke, Renate, Aurich-Egels	Hotel Rhein. Hof	Scholle, Liesel, m. 3 Kindern, Hamm	Haus Anhalt
Korb, Frieda, m. 3 Kindern, Lippstadt	Feldhausenstr. 7	Schröder, Ingrid, Celle	Hansa-Hotel
Krahe, Maria, Köln-Lindenthal	Staatl. Kurhotels	Schulze, Anna, Gelsenkirchen	Jugendherberge
Krause, Karl, m. 2 Kindern, Düsseldorf	Seilerstr. 11	Schütten, Agnes, Milspe	Schuchardts Hotel
Kruse, Margarethe, m. 2 Kindern, Hamburg	Staatl. Kurhotels	Schweppe, Ruth, Altena	Haus Elfriede
Kutler, Hilde, m. Tochter, Rheinberg	Haus Anhalt	Six-Blomenkamp, Gisa, Gladbeck	Hotel Rhein. Hof
Ledermann, Grete, m. Sohn, Langenberg	Friedrichstr. 20	Sorgenicht, Rosemarie, m. Gabriele, Hagen	Haus Cäcilie
Lichtenfeld, Anita, Lippspringe	Siedlung 54	Ständecke, Christa, Essen	Staatl. Kurhotels
Lichtenfeld, Luise, Lippspringe	Siedlung 54	Straeter, Annemarie, Bonn	Strandhot. Europ. Hof
Loos, Paul, m. Frau, Walsum	Herrenpfad	Strobel, Margot, m. Kind, Berlin	Wiedaschstr. 1
Mach, Friedrich, m. Frau, Munster (Lager)	Hotel Rhein. Hof	Ströhm, Hermine, Brinkum	Villa Felicitas
Margreiter, Käthe, Troisdorf	Wedelstr. 5	Uhlenbrock, Elly, m. Schw., Münster	Pens. Irma
Mebus, Werner, m. Frau u. Kind, Solingen	Damenpfad 15	Uliczny, Wilhelm, m. Frau u. Kind,	
Meyer, Edith, Bremen	Pens. Claußen	Osterholz-Scharmbeck	Pens. Claussen
Möller, Theo, Kamp-Lintfort	Hotel Rhein. Hof	Umek, Elisabeth, Moers	Strandhotel Bremer Häuser
Muckelburg, Robert, Bremen	Pens. Hahn	Weingärtner, Anni, Kirn (Nahe)	Haus Weber
Müller, Charlotte, Duisburg	Haus Cäcilie	Weingärtner, Ursula, Kirn (Nahe)	Haus Weber
Müller, Heinz-Dieter, Northeim	Hansa-Hotel	Wess, Fritz, m. Sohn u. Tochter,	
Müller, Paul, m. Frau u. Kind, Hohenlimburg	Nordseeheim	Gelsenkirchen-Buer	Schuchardts Hotel
Neveling, Gabriele, Dortmund	Kinderheim Schmidt	Wick, Edith, m. Kind, Oberrahmede	Haus Kriegsmann
Noelle, Herbert, Recklinghausen	Hotel Kaiser Franz Josef	Zelder, Annemarie, m. 2 Kindern, Pucheim	Hafenstr. 10
Obergröhner, Marie, Gießmühl	Strandhotel Bremer Häuser	Zenske, Marga, Bamberg	Tollestr. 7
Orlean, Walter, m. Sohn, Düsseldorf	Strandh. Europ. Hof	Zielhoff, Wilhelm, Dr., m. Frau, Düsseldorf	Staatl. Kurhotels
Ostkirchen, Annemarie, Emsdetten	Feldhausenstr. 9		
Peschel, Gertrud, Berlin-Spandau	Seehospiz		
Post, Hildegard, m. 2 Schwestern, Rinkerode	Pens. Irma		
Prusse, Eduard, Hamburg-Lockstedt	Hotel Rhein. Hof		
Raschke, Ursula, Bielefeld	Damenpfad 22		
Reicks, Luise, Lüdinghausen	Gartenstr. 19		
Rink, Norbert, Frankfurt	Gartenstr. 2		
Rosell, Bernhard, m. Frau u. Tochter,			
Falköping (Schweden)	Hotel Rhein. Hof		
Rosberg, Hanna, Emden	Strandvilla Lührs		
Saal, Josef, m. Frau u. 2 Kindern, Langenfeld	Haus Kriegsmann		

Angemeldet bis 18. August 1955 abends

Alcer, Hildegard, Heidelberg	Bismarckstr. 4
Bade, Manfred, Sömmerda-Weißensee	Gartenstr. 34
Baumgarten, Aenne, Luderburg	Hotel Pique
Baungarten-Crusius, Elisabeth, m. Tochter, Soest	Haus Ihnken
Becker, Bärbel, Amchmen	An der Schanze 13
Bergmann, Günther, Dr., m. Frau u. Kind,	
Remscheid	See-Villa Miramar
Bill, Ernst, Elmshorn	Pens. Janssen
Birk, Werner, Witten	Gartenstr. 39



Restaurant „Inselquelle“ • Restaurant „Störtebeker“

Im Spezial-Ausschank

Dortmunder Actien-Bier • Das Bier von Weltruf



- | | | | |
|----------------------------------------------------------------------|--------------------------|--------------------------------------------------|----------------------------|
| von Borries, Marie, Karlsrode | Luisenstr. 13 | Monheimius, Anita, Düsseldorf | Winterstr. 11 |
| Braun, Math., Berg-Gladbach | Hotel Kaiserhof | Müller, Luise, Berg.-Gladbach | Hotel Kaiserhof |
| Brinkhus, Hermann, Warendorf | Strandhotel Germania | Müller, Minna, Berg.-Gladbach | Hotel Kaiserhof |
| Brüggemann, Clemens, m. Frau, Münster | Langestr. 26 | Nolte, Anneliese, Jöllenbeck | Pens. H. Ennen |
| Bruha, Trude, m. Kind, Essen | Pens. Janssen | Papke, Rhona, Worms | Pens. Janssen |
| Buschulte, Hildegard, Hamm | Pens. Janssen | Pohlmann Hermine, m. 2 Kindern, Bönen | Schulzenstr. 37 |
| Freifrau von dem Busche-Hünnefeld, Margarete, Hünnefeld b. Bad Essen | Dat Huus an de Waterkant | Pröpsting, Herta, m. Tochter, Hamm | Dat Huus an de Waterkant |
| Buttmann, Josefa, Dühren | Pens. Janssen | Purucker, Erich, m. Frau, Düsseldorf | Hotel Pique |
| Dreißen, Karl, m. Frau, Rheydt | Haus Nordstern | Raabe, Mathilde, Karklinghausen | Hotel-Pension Haus am Meer |
| Durmann, Bruno, Mülheim | Hotel Pique | Riechel, Berta, Hannover | Birkenweg |
| Eismann, Renate, Föllenbeck | Pens. H. Ennen | Rohde, Minette, m. Tochter, Hannover | Luisenstr. 13 |
| Eilers, Erika, Grabstede | Hotel Pique | Röhrens, Gerda, Oberbrück | Pens. Janssen |
| Elvermann, Hermann, m. Tochter, Bottrop | Schulzenstr. 25 | Rosenbaum, Dieter, Wuppertal-B. | Strandvilla Contessa |
| Fingede, Kurt, Stuttgart | Hotel Kaiserhof | Rosenkranz, Johanna, m. Enkelin, Hannover | J.-Bergh.-Str. 10 |
| Fischer, Ingeborg-Ilse, Köln-L. | Dat Huus an de Waterkant | Rosenkranz, Johanna, m. Enkelin, Hannover | J.-Bergh.-Str. 69 |
| Gawlick, Horst, Bremen | Hotel Kaiserhof | Ross, Alois, Borken | J.-Bergh.-Str. 69 |
| Genge, Ursula, Mülheim-R. | Luciusstr. 23 | Sander, Bärbel, Dortmund | Mühlenstr. 14 |
| Gilbert, Elisabeth, Greven | Pens. Janssen | Schachtsiek, Inge, Jöllenbeck | Pens. H. Ennen |
| Grommers, Marianne, m. Kind, Köln | Moltkestr. 6 | Schröter, Hedwig, m. Tochter, Winsen | Ellernstr. 18 |
| Großgödinghaus, Günter, Enger | Pens. H. Ennen | Schuirmann, Anneliese, Dornum | Hotel Pique |
| Güldemund, Friedrich, m. Frau, Verden | Nienburgstr. | Schulze, Ernst-August, m. Frau, Hannover | Viktoriastr. 6 |
| Hambüchen, Mathilde, Köln-Klettenberg | Gartenstr. 39 | Schweter, Hanna, Hannover | Benekestr. 57 |
| Hammel, Monika, m. Schw., Velbert | Pens. Janssen | Söhn, Arnold, m. Schwester, Homburg | Pens. Ruth |
| Hase, Anneliese, Aschaffenburg | Pens. Janssen | Sohn, Christel, Solingen | Benekestr. 57 |
| Hautkappe, Juliane, m. Tocht. u. Enk., Gladbeck | Moltkestr. 13 | Sohn, Ingrid, Solingen-Wald | Benekestr. 57 |
| Havoricht, August, Oerlinghausen | Gartenstr. 17 | Spreenberg, Fritz, m. Frau u. Kind, Lengerich | Dat Huus an de Waterkant |
| Heckmann, Heinz, Frankfurt-E. | Gartenstr. 52 | Staab, Hilde, Düsseldorf-Benrath | Hotel-Pension Haus am Meer |
| Heinen, Peter-Rudolf, Düsseldorf | Villa Elise | Staab, Anne, Düsseldorf-Benrath | Hotel-Pension Haus am Meer |
| Henniges, Bodo, Höxter | Schulzenstr. 36 | Steltmann, Reinhold, m. Frau u. 2 Kindern, Büren | Richtthofenstr. 4 |
| Heiser, Else, Siegburg | Gartenstr. 39 | | |
| Henneken, Hilde, m. Kind, Paderborn | Richtthofenstr. 4 | | |
| Heuer, Rudi, m. Frau, Münster | Luciusstr. 23 | | |
| Heuter, Solingen | Pens. H. Ennen | | |
| v. d. Heyden-Rynsch, Hildegard, Dortmund | Dat Huus an de Waterkant | | |
| Hilburg, Heinz, Menden | Hotel Kaiserhof | | |
| von Hindenburg, Hubertus, Verden | Dat Huus an de Waterkant | | |
| Höfer, Paul, Düsseldorf | An der Mühle 9 | | |
| Holthey, Fritz, Hagen | Moltkestr. 6 | | |
| Hübner, Walter, Recklinghausen | Dat Huus an de Waterkant | | |
| Hülck, Sefi, Dühren | Pens. Janssen | | |
| Humme, Wilhelm, Dortm.-Kirchhörde | Gartenstr. 34 | | |
| Jakobs, Solingen | Pens. H. Ennen | | |
| Jorczyk, Günter, Hamburg | Moltkestr. 14 | | |
| Jungeblodt, Herta, Ahaus | Pens. Janssen | | |
| Keese, Lotte, Hannover | Luisenstr. 13 | | |
| Klinger, Herta, Idar-Oberstein | Pens. Janssen | | |
| Graf Klinkowström, Friedrich, Düsseldorf | Dat Huus an de Waterkant | | |
| Klusmann, Günther, Dr., Osnabrück | Mühlenstr. 4 | | |
| Knöbel, Gerda, m. 2 Kindern u. Schw., Wiedenbrück | Pension Janssen | | |
| Kochan, Meta, m. Tochter, M.-Gladbach | See-Villa Miramar | | |
| Kochan, Jürgen, m. 2 Geschw., M.-Gladbach | See-Villa Miramar | | |
| König Irmgard, Mülheim-R. | Hotel Pique | | |
| König, Richard, m. Frau, Mülheim-R. | Strandvilla Mathilde | | |
| Kröger, Heinrich, m. Frau u. 2 Kindern, Dahl | Pens. Fiedler | | |
| Kruft, Harro, m. Frau, Daaden (Sieg) | Ellernstr. 18 | | |
| Kuckelsberg, Gretchen, Wuppertal-B. | Siedlung 81 | | |
| Langenbach, Ursula, Wuppertal-B. | Hotel Pique | | |
| Laux, gen. Seving, Karl Frdr., Recklinghausen | Haus Meinders | | |
| Liebeneiner, Annemarie, m. 2 Kindern u. Hausangest., Recklinghausen | Siedlung 80 | | |
| Linzen, Magda, Heinsberg | Pens. Janssen | | |
| Löhr, Paul, m. Frau u. Sohn, Witten-R. | Damenpfad 16 | | |
| Maier, Rudolf, Oldendorf | Hotel Kaiserhof | | |
| Meiners, Lilly, m. Tochter, Gronau | Herrenpfad 15 | | |
| Meurer, Grete, Menden | Haus Ihnken | | |
| Mischke, Reinhold, m. Frau u. Kind, Düsseldorf | Dat Huus an de Waterkant | | |

Der 100 000. „Strandexpress“-Passagier



Ein ziemliches Hallo gab es unlängst am Januskopf, als durch Kurverwaltungs-Geschäftsführer de Boer der 100 000. Fahrgast des Norderneyer „Strandexpress“ mit herzlichen Glückwünschen und einer Flasche Sekt als Erinnerungsangebinde begrüßt wurde. Es war Direktor Heinz Schönberger aus Köln, der seit dem 15. August im Strandhotel „Germania“ wohnt und nun Gegenstand der Ehrungen wurde.

Staatliche Kurhotels

und Kurhaus

Appartements
Tagungsräume
WARME MEERWASSER-BÄDER
Ruhige Lage im Kurgarten

Im Restaurant und in der Bar
tägl. 17.00 Uhr **Tanz-Tee**
tägl. 21 Uhr **Gesellschafts-Tanz**

Es spielen die Kapellen Noris-Quintett und Lennartz-Trio

Sonnabend, 27. August 1955, 21.00 Uhr, Großer Saal
Sondergastspiel **Undine von Medvey**
Es confériert Heinz Köllisch Eintritt 1,- DM

Sonntag, 28. August, 21.00 Uhr, Großer Saal
Bunter Abend mit Richard Germer
v. NWDR - Heinz Köllisch - Eintritt 1,- DM

Montag, 29. August, 20.30 Uhr, Weißer Saal
Wer oder Was? Musikalisch. Rätselraten
1. Preis: Freiflug üb. Norderney - Eintritt frei

Dienstag, 30. August, 21.00 Uhr, Großer Saal
Strandfest - Wahl des Norderneyer
Strandkönigs-Paares Eintritt frei

Mittwoch, 31. August, 16.00 und 21.00 Uhr, Weißer Saal
Modellschau
der Modewerkstätte **Rolf Deby,**
München - Es spielt das Noris-Quintett
Eintritt frei

Donnerstag, 1. September, Großer Saal
Sondergastspiel
Evelyn Künnecke
Eintritt 1,- DM

Freitag, den 2. September, Großer Saal
Rheinischer Abend
mit Kurt von der Gathen
und Margit Timmer
Eintritt frei

(Tischbestellungen im Restaurant oder Telefon 137)



Strassacker, Ernst, Süssen	Strandhotel Germania
Suhr, Heinrich, m. Frau, Hamburg	Benekestr. 57
Thiekötter, Eugenie, m. Tochter, Dortmund	Hotel-Pension Haus am Meer
Tiemann, Ingrid, Enger	Pens. H. Ennen
Trappe, Margret, Dr., Münster	Haus Wedel
Trappe, Johanne, Walltrop	Haus Wedel
Trogisch, Inge, Aschaffenburg	Pens. Janssen
Vahlensiek, Otto, m. 2 Kindern, Bad Godesberg	Bäckerstr. 13
Veld, Wilhelm, m. Frau, Gronau	Herrenpfad 13
Viehausen, Anne, m. Sohn, Essen	Pens. Janssen
Westphal, Heinz, Münster	Luciusstr. 28
Wiemer, Wilhelm, m. Frau u. Sohn, Köln	Gartenstr. 34
Winterhoff, Helene, Wesel	Hotel Pique
Wirtz, Heinz, m. Frau, Krefeld	Schulzenstr. 42
Wöhrmann, Paula, m. Sohn, Jöllenbeck	Pens. H. Ennen
Wulff, Gertrud, Greven	Pens. Janssen
Wulff, Maria, m. Tochter, Köln-Dü.	Viktoriastr. 6
Zaezek, Waltraud, Dortmund	Bismarckstr. 4

Angemeldet bis 19. August mittags

Adolphs, Emilie, m. Enkel, Dortmund	Mühlenstr. 2
Arntz, Josef, m. Frau, Bochum	Villa Nordsee
Baurmann, Elfriede, Aachen	Knyphausenstr. 7
Behr, Margarete, Bremen	Benekestr. 4
Berndt, Rolf, m. Frau u. 2 Kindern, Wehbach	Nordseeheim
Bertz, Luise, m. Tochter, Hagen	Hafenstr. 10
Blaeser, Erich, m. Frau u. Tochter, Wuppertal-E.	Winterstr. 19
Blom, Gisela, Dortmund	Gartenstr. 41b
Bonsen, Curt, Nemscheid	Nordseeheim
Borgartz, Hildegard, Isselburg	Maybachstr. 23
Bott, Josef, m. Frau u. 2 Kindern, Kreuznach	Richthofenstr. 3
Brill, J., Dr., Honnef	J.-Bergh.-Str. 43b
Brinkmann, Inge, Eidinghausen	Osterstr. 14
Brüggemann, Hermann, Betheln	J.-Bergh.-Str. 47
Bührle, Margarete, Stuttgart	Strandvilla Eils
Cede, Rudolf, Kopfenberg	Hotel Kaiserhof
Cziskat, Heinke, Hörnerkirchen	Pens. Janssen
Dreseler, Kurt, m. Frau, Duisdorf b. Bonn	Haus Nordland
Duerdoth, Hermann, m. Frau, Warendorf	Luisenstr. 19

Ebel, Erich, m. Frau, Münster	Tannenstr. 17
Eikmeyer, Walter, Bergkirchen	Osterstr. 14
Ertz, Christine, Pfalzel	Strandhotel Rixtine
Feldmann, Walter, m. Frau, Hard	Strandvilla Eils
Fischer, Helmut, Unna	An der Mühle 3
Fischmann, Erich, m. Frau u. Kind, Berlin	Hafenstr. 15
Flottau, Fritz, m. Frau u. Kind, Castrop-Rauxel	Nordseeheim
Frank, Eva, Frankfurt	J.-Bergh.-Str. 32
Fuchs, Käthe, Ottenstein	Strandhotel Rixtine
Funk, Margot, Unna	An der Mühle 3
Gabriel, Ernst, m. Frau, Hannover	J.-Bergh.-Str. 13
Gfölln, Karl, m. Frau u. Sohn, Saarbrücken	Nordseeheim
Gerlich, Heinrich, m. Frau, Sohn, Tochter u. Enkel, Wuppertal	Strandvilla Eils
Gössel, Margret, Ibbenbüren	Kurgarten 10
Gradtke, Oly, Gladbeck	Haus Margarete am Meer
Gröne, Friedrich, m. Frau, Volmerdingen	Friedrichstr. 37
Groth, Klaus, Köln	Frisiastr. 11
Haack, Hellmuth, Horstel	Haus Nordland
Hagedorn, Dieter, m. Frau, Hagen	Strandhotel Rixtine
Hanke, Erika, Helpup-Lippe	Haus Columbus
Hagemann, Theodor, Münster	Strandhotel Rixtine
Heimlich, Henriette, m. Sohn, Konstanz	Benekestr. 4
Heldberg, Gertrud, Hamburg-Altona	Birkenweg
Heller, Luise, m. Frau, Euskirchen	Haus Nordland
Helmus, Tilde, m. Kind, Dortmund	Strandhotel Rixtine
Herberhold, Emmy, m. 2 Kindern, Gladbeck	Strandv. Eils
Himbert, August, Bochum	Strandhotel Rixtine
Hoehne, Karl-Friedr., m. Frau, Rheydt	Haus Nordland
Höcker, Erich, m. Frau u. Kind, Werther	J.-Bergh.-Str. 47
Hotopp, Karlheinz, m. Frau, B.-Dahlhausen	Frisiastr. 11
Hülsen, Sigrid, Achim	Maybachstr. 23
Immen, Hans-Adolf, Essen	An der Mühle 4
Iresperger, Arno, Oberhausen	Friedrichstr. 13
Jansen, Paul, m. Frau, Düsseldorf	Knyphausenstr. 7
Jentsch, Heinz, m. Frau, Bochum	Haus Cäcilie
Johannesmann, Margarete, Castrop-Rauxel	Hafenstr. 12
Kaldewei, Hans, Hamm	Winterstr. 19
Kampmann, Elisabeth, m. Sohn, Lüttringhausen	Gartenstr. 41e
Kannapinn, Wilfried, Essen	J.-Bergh.-Str. 30
Keining, Karl-Dieter, Köln	Osterstr. 9
Kelle, Erich, Bremen	Seilerstr. 15b
Kensy, Rosemarie, Brambaur	Luisenstr. 11
Kill, Günther, m. Bruder, Köln	Luisenstr. 28
Kiweke, Werner, Essen	Luisenstr. 19
Klein, Liesel, Meschede	Maybachstr. 22
Kochseder, Marianne, Münster	Strandhotel Rixtine
Konarski, Ursel, Ottenstein	Strandhotel Rixtine
Köppen, Adele, m. Kind, Repeln	An der Mühle 3
Koth, Clemens, Oedt	Brunnenstr. 3
Krause, Ellinor, Emsdetten	Kirchstr. 7
Kuehn, Frieda, Berlin-Tempelhof	Hafenstr. 6
Küppers, Hermann, Duisburg-Meiderich	J.-Bergh.-Str. 30
Lanser, Auguste, m. 2 Kindern, Oedt	Brunnenstr. 3
Lochmann, Rudolf, Wilhelmshaven	Hotel Rhein. Hof
Maurer, Christine, Hamburg-Rahlstedt	Strandhotel Rixtine
Mecke, Hans, Wattenscheid	Benekestr. 23
Mehring, Adolf, m. Frau, Eidingh	Osterstr. 14
Meibom, Paul, m. Mutter, Hannover	Wiedaschstr. 8
Meiertöns, Wilfried, m. Frau, Schwerte	Pens. Maaß
Meisenberg, Dagmar, Düren	Hotel Kaiserhof
Missmahl, Friedhelm, m. Frau, Moers-Asberg	Haus Nordland
Mösslang, Hans, München	Hotel Kaiserhof
Müdebier, Marianne, m. Kind, Bochum	Villa Nordsee
Neumann, Bernhard, Wanne-Eickel	Bismarckstr. 7
Nolte, Luise, Paderborn	Mühlenstr. 13
Pascheke, Gerhard, m. Frau, Bielefeld	Camping Booken
Pauli, Werner, Scherhausen	Camping Booken
Pfotenhauer, Günther, m. Frau u. Tochter, Duisburg	Strandvilla Eils
Piller, Lucia, m. Kind, Köln-Lindenthal	Mühlenstr. 11
Quasdorff, Hans-Joachim, Dr., m. Frau u. 3 Kindern, Essen-Borbeck	Bismarckstr. 7
Richter, Günter, Oerlinghausen	Haus Columbus
Röseler, Christel, Dortmund	Gartenstr. 41b
Rupprecht, Wolfgang, Bremerhaven	J.-Bergh.-Str. 43b
Sadek, Friedel, m. Tochter, Ruhrort	Pens. Ruth
Graf Samba, Heinrich	J.-Bergh.-Str. 84
Saueressig, Joh.-Heinr., m. Frau, Ahaus	Hotel Kaiserhof
Sawadde, Klaus, Montabaur	Strandhotel Rixtine
Schattschneider, Günter, Essen	An der Mühle 4
Scheufgen, Lisa, m. Kind, Recklinghausen	Siedlung 8
Schleich, Käthe, m. Tochter, Erlangen	Pens. Maaß

Schmidhuber, Gertrud, Stuttgart
 Schmidt, Karl, m. Frau, Hannover
 Schmidt, Karl-Willi, Bochum
 Schnur, Brunhild, Warendorf
 Schoroth, Sibille, Bonn
 Schreiber, Walter, m. Frau u. 2 Kindern,
 Forstbach
 Steffel, Rosemarie, Königswinter
 Schulz, Annemarie, Bremen
 Schwanke, Inge, Brambaur
 Siebens, Siegfried, Hamburg-Harburg
 Siering, Hanna, m. 2 Kindern, Witten
 Sillis, Albert, m. Frau, Hamm
 Skaliks, Lothar, m. Frau, Aachen
 Stark, Karl, m. Frau, Remscheid
 Sulga, Mila, m. Schwester, Knüsebeck
 Türling, Horst, m. Frau, Halle i. W.
 Unland, Emilie, m. 2 Enkelinnen, Dortmund
 Watermann, Kurt, Dr., m. Frau u. Tochter,
 Holzwickede
 Weber, Renate, m. Kind, Minden
 Wittenbrink, Trude, Castrop-Rauxel
 Wittrock, Sigrid, Bad Godesberg
 Witzel, Else, m. Tochter, Darmstadt
 Wollny, Gerda, m. Schwester, Düsseldorf
 Zilles, Anne, m. Bruder, Hamborn
 Zwengelberg, Helene, m. Sohn, Derfflinger

Angemeldet bis 19. August 1955 abends

Ahn, Grete, Aachen An der Schanze 7
 Austermann, Anton, Harsenwinkel Luisenstr. 27
 Baldes, Hermann, m. Fr. u. Tochter, Frankfurt Friedrichstr. 10
 Ballhaus, Hilde, m. 2 Kindern, Hilden Nienburgstr. 1
 Becher, Erich, Münster Pens. Kleen
 Bénard, Albert-Jean, m. Frau u. 3 Kindern,
 Bad Godesberg Strandhotel Bremer Häuser
 Bergmann, Horst, Finnentrop Moltkestr. 14
 Beyer, Wilhelm, Dr., Saarbrücken Klimatherap. Abt.
 Beyer, Gertrud, Saarbrücken Klimatherap. Abt.
 Biebricher, Wilhelm, Bonn Friedrichstr. 6
 von Bihl, Charlotte, Krefeld Kreuzstr. 12
 Bollweg, Liesel, m. Tochter, Bielefeld Knyphausenstr. 23
 Börger, Fritz, H.-Dorsten Villa Inge
 Brams, Manfred, Düsseldorf Damenpfad 5
 Bruchschén, Hildegard, Oberhausen Siedlung 72
 Buchta, Heinrich, m. Frau, Nürnberg Schuchardts Hotel
 Buser, Liselotte, St. Ingbert Villa Inge
 Busse, Berta, Hannover Klimatherap. Abt.
 Buthenhoff, Helge, Hannover Haus Iderhoff
 Büttner, Horst, Finnentrop Moltkestr. 14
 Cirkel, Fritz, Dr., Flaesheim Roonstr. 6
 Czarngen, Ilse, Düsseldorf Damenpfad 5
 Dahnert, Karl-Heinz, m. Frau, Bremen Damenpfad 4
 Demmer, Katja, Krefeld Herrenpfad 12
 Diedrichs, Elisabeth, Paderborn Siedlung 91
 Diedrichs, Heinrich, m. Frau, Paderborn Siedlung 91
 Diers, Nanny, Bremen Pens. Visser
 Dörner, Hanna, Neuß Wiedaschstr. 2
 Elischer, Elfriede, m. Kind, Gevelsberg Brunnenstr. 6
 Engmann, Inge, Dortmund Seilerstr. 15
 Enste, Hubert, Arnberg Ellernstr. 2
 Entzian, Bruno, m. Frau, Frankfurt Pens. E. Weber
 Erbe, Christel, Dortmund-Hörde Marienstr. 22b
 Fehrensbacher, Hildegard, Duisburg Luisenstr. 27
 Fischer, Maria, m. Tochter, Köln-Lindenthal Roonstr. 6
 Foerst, Werner, Wickrath Richthofenstr. 5
 Frecker, Ursula, Oberhausen Siedlung 72
 Friedrich, Eckhard, Hattingen Kreuzstr. 6
 Fries, Werner, Bochum Schuchardts Hotel
 Fritz, Rosa, Mannheim Moltkestr. 14
 Gerwin, Erna, Waldbröl Seehospiz
 Giese, Fritz, m. Enkel, Hohenlimburg Haus Ursula
 Grosse, Gerhard, m. Frau, Hannover Hotel Pique
 Grote, Heinz, m. Frau, Dortmund Schmiedestr. 12
 Haarkamp, Wilhelm, Bochum Schuchardts Hotel
 Hallenschen, Ilse, Braunschweig Benekestr. 8
 Hardelauf, Ernst, M.-Gladbach An der Mühle 9
 Hüser, Ferdi, Recklinghausen Birkenweg 2
 Hartmann, Anneliese, Dortmund Pens. Kleen
 Hasselmann, Ruth, Gelsenkirchen Herrenpfad 12
 Hattenhorst, Elfriede, m. Neffen, Düsseldorf In den Dünen
 Hawerkamp, Dieter, Oberhausen Gartenstr. 7
 Heers, Hannelore, Hannover Siedlung 30
 Hertz, Berta, m. Sohn, Duisburg Luisenstr. 27

Strandvilla Eils
 Hotel Kaiserhof
 Poststr. 8
 Luisenstr. 19
 Bismarckstr. 7

Hotel Kaiserhof
 Hotel Kaiserhof
 Hotel Rhein. Hof
 Luisenstr. 11
 Birkenweg
 Strandvilla Eils
 Tannenstr. 17
 Hafenstr. 6
 Hotel Kaiserhof
 Strandvilla Eils
 Winterstr. 19
 Winterstr. 19

Haus Westend
 Birkenweg
 Hafenstr. 12
 Haus Nordland
 Hafenstr. 7a
 Strandhot. Rixtine
 Strandhot. Rixtine
 Benekestr. 19

Man verlangt mit Verliebe

König-Pilsener

*Wenn man ein gutes
 deutsches Bier Pilsener
 Brauart haben will.*

**BRAUSTATTE
 KÖNIG-BRAUEREI DUISBURG-BEECK**

*König-Pilsener ist das im Bundesgebiet weit
 verbreitete deutsche Markenbier Pilsener Brauart
 mit größtem Ausstoß in diesem Spezialtyp!*

Vertretung für Norderney:
Pauls Biergroßhandlung, Norderney,
 Janusstraße 12, Telefon 214

Herrmann, Karl, Wiesbaden-Kastel Damenpfad 5
 Heslinga, Jan, Putten (Holland) Strandhotel Bremer Häuser
 Heute, Käte, m. 2 Kindern, Wuppertal Haus Jacobs
 Hirth, Willy, m. Frau, Pirmasens Pens. E. Weber
 Hoevels, Heinrich, m. Frau u. 2 Kindern,
 Bad Godesberg Siedlung 7
 Hoffmeier, Max, Bochum Schuchardts Hotel
 Hollmann, Walter, m. Frau u. Kind, Rheine Marienstr. 22b
 Hollmann, Helga, Hamm Benekestr. 6
 Huschberger, Otto, Duisburg Bruns Hotel
 Hüsecken, Wolfram, Höxter J.-Bergh.-Str. 30
 Illert, Erika, Goddelzu Roonstr. 6
 Illert, Paula, Goddelzu Roonstr. 6
 Jaenecke, Otto, Dr., m. Frau, Wetzlar Heinrichstr. 11
 Kersting, Maria, Oberhausen Mühlenstr. 3
 Kersting, Dieter, Oberhausen Mühlenstr. 3
 Kilowski, Heinrich, m. Frau, Oelde Gartenstr. 4
 Kloubert, Helga, Wiesbaden-Kastel Damenpfad 5
 Knobelsdorff, Hans, m. Sohn, Münster Gartenstr. 7
 Koch, Wilhelm, m. Frau, Bochum Schulzenstr. 42
 König, Heinz, Bad Meinberg Birkenweg
 Konitzka, Renate, Datteln Siedlung 22
 Kroll, Charlotte, Oldenburg Herrenpfad 7
 Kroschel, Heinrich, m. Frau, Frankfurt Haus Iderhoff
 Krüger, Anni, m. Kind, Düsseldorf Ellernstr. 2
 Kudlok, Erich, Recklinghausen Villa Inge
 Kurzana, Anna, Siegen Strandhotel Bremer Häuser
 Lapuhner, Irene, m. Kind, Lippstadt Gartenstr. 52
 Lay, Hans, Dortmund Strandhotel Bremer Häuser
 vom Lehn, Horst, Wuppertal-Barmen Siedlung 72
 Leppel, Helma, Hameln Mühlenstr. 19
 Lichtenfeld, Liesel, m. 2 Kindern, Lippspringe Siedlung 54
 Lobe, Christa, Hagen Maybachstr. 8
 Lüchtefeld, Käthe, Warendorf Luisenstr. 27

Schützen Sie Ihre Augen durch eine gute Brille aus dem Fachgeschäft für

Augenoptik Schnüring Am Kurplatz
Augenoptiker und Uhrmachermeister
UHREN · SCHMUCK · REISEANDENKEN
Eigene Reparaturwerkstatt für Uhren u. Optik

Ihre Schreibarbeiten

(Schriftsätze, Briefe etc. nach Diktat oder Selbstschreiben)
führt laufend aus

KORRESPONDENZBÜRO
Jann-Berghaus-Straße 4, Ruf 191

Luhmann, Wilhelm, m. Frau, Hamburg
Lührs, Christa, Spaden
Lüthe, Irma, Bodenteich
Lüthemeier, Margarete, Oldenburg
Matkowski, Franz, Aachen
Mayer, Paul, Dr., m. Frau, Coesfeld
Meißner, Margarethe, Bremen-Blumenthal
Merfelskämper, Rolf, Hörde
Meyer-Mahrendorff, Margarethe, Hamburg
Mobis, Walter, Neuß
Möller, Hugo, Bochum-Dahlhausen
Moullier, Hans, m. Frau, Königstein
Mund, Ludwig, Schwerte
Münscher, Wolfgang, Lenne
Nicklaus, Lucie, m. Kind, Medzig (Saar)
Niehaus, Heinz, m. Frau u. Kind,
Herford
Niemeyer, Horst, Hannover
Nordlohne, Wilhelm, m. Frau . Kind, Lohne
Ott, Rosina, Dortmund
Paetau, Ellen, Hamburg
Pampel, Rosemarie, m. Sohn, Köln-Nippes
Pappert, Heinz, Bochum
Paulat, Manfred, Wuppertal-E.
Pfeiffer, Hans, Remscheid
Plautz, Hedwig, Leer
Pohler, Karl, m. Sohn, Düsseldorf
Prässl, m. Sohn, Wiedenbrück
Preller, Wilhelm, Hannover
Rasner, Christa, Aurich
Rauschenbach, Ernst, m. Frau, Düsseldorf
Reichenbach, Erich, Dr., m. Frau u. 3 Kindern,
Siegen
Reinartz, Leni, m. 3 Kindern, Hilden
Riedel, Else, m. 2 Kindern, Essen-Bredeney
Rohde, Rosemarie, m. Schw., Köln-Gramberg
Rubner, Hans-Dieter, Frankfurt
Rückert, Friedel, m. Sohn, Berl.-Charlottenbg.
Rudolph, Friedrich, Dr., m. Frau, Berlin-Dahlem
Rüggeberg, Kurt, Wuppertal
Runte, Karl-Heinz, Münster
Sander, Lisa, Saaten
Schaller, Wilhelm, Hannover
Schepper, Gertrud, Schwelm
Schmidt, Emma, m. Tochter, Obereßlingen
Schmidt, Gudrun, Göttingen
Schmidt, Hans, Wuppertal-B.
Schmitler, Ruth, Oslo (Norwegen)
Scholz, Alfred, Bad Godesberg

Langestr. 21
Haus Iderhoff
Haus Iderhoff
Herrenpfad 7
Schmiedestr. 12
Pens. Kleen
Schmiedestr. 12
Marienstr. 22b
Feldhausenstr. 12a
Mühlenstr. 5
Schuchardts Hotel
Mühlenstr. 19
Richthofenstr. 1
Richthofenstr. 4
Hotel Pique
Strandhotel Bremer Häuser
J.-Bergh.-Str. 30
Brunns Hotel
Marienstr. 22b
Langestr. 21
Maybachstr. 8
Schuchardts Hotel
Haus Iderhoff
Richthofenstr. 4
Tannenstr. 2
Hotel Kaiser Franz Josef
Maybachstr. 22
Hotel Kaiser Franz Josef
Haus Iderhoff
A. d. Mühle 11
Tannenstr. 2
Südstr. 3
Villa Inge
Marienstr. 22b
Mühlenstr. 16
Ellernstr. 8
Moltkestr. 14
Siedlung
Strandhotel Bremer Häuser
An der Mühle 6
Halemstr. 3
An der Schanze 7
Heinrichstr. 2
Klimatherap. Abt.
Siedlung 72
Pens. Visser
Haus Iderhoff

Schroeder, Gregor, Freiburg i. Br.
Schulte-Michels, Hermann, m. Frau, Marl-Sinsen
Schulz, Gerda, Berl.-Wilmersdorf
Schulze, Luise, Aachen
Schwabe, Helga, Ratingen
Seifert, Klara, m. Pfliegerochter, Delmenhorst
Seifried, Gerhard, m. Frau,
Schnemmingen
Siebert, Christa, Hannover
Sixt, Eva-Maria, m. Kind, Detmold
Specht, Anna, Rietberg
Stadie, Erika, m. 2 Kindern, Wuppertal
Stallknecht, Margret, m. Schw., Wanne-Eickel J.-Bergh.-Str. 36
Steffens, Mathilde, Bad Oeynhausen
Steirk, Horst, Wuppertal-E.
Stork, Günther, Leer
Straub, Gottfried, Dr., Bochum
Strohauer, Friederike, Hannover
Stuckenbrock, Marianne, Herringen
Stute, Hugo, m. Frau u. Enkel, Dortmund
Teger, Gertrud, m. 2 Kindern, Nürnberg
Tepe, Hans, m. Frau, Rastede
Tjarks, Melitta, Bremerhaven
Vennemann, Dorit, Krefeld
Völmecke, Herbert, Datteln
Weber, Ernst, m. Frau, Duisburg
Weber, Franz, m. Frau, Hamburg
Wegener, Anneliese, Laaten
Wöhrmann, Ellen, Celle
Wolschke, Bernhard, M.-Gladbach
Wortmann, Hans, m. Frau, Hagen
Wünnenberg, Carl, Bochum
Wünnenberg, Karl, Bochum
Zander, Hermann, Köln
Zeschky, Horst, Essen
Zimmer, Hilde, Krefeld

Maybachstr. 32
Wiedaschstr. 2
Luiseenstr. 7
An der Schanze 7
An der Mühle 11
Haus Iderhoff
Strandhotel Bremer Häuser
Siedlung 30
Haus Iderhoff
Gartenstr. 9
Siedlung 55
J.-Bergh.-Str. 36
Haus Iderhoff
Haus Iderhoff
Tannenstr. 2
Benekestr. 9
Hotel Kaiser Franz Josef
Kreuzstr. 6
Siedlung 95
Schuchardts Hotel
Pens. Kleen
Haus Iderhoff
Haus Iderhoff
Siedlung 22
Hotel Pique
Mühlenstr. 19
An der Mühle 6
Seilerstr. 15
An der Mühle 9
Ellernstr. 2
Schuchardts Hotel
Schuchardts Hotel
Winterstr. 3a
Fischerstr. 9
Kreuzstr. 12

Angemeldet bis 20. August 1955 mittags

Adams, Edith, Recklinghausen
Alberts, Arnold, m. Frau, Dortmund
Albrecht, Ruth, Berlin-Neukölln
Averwald, Heide, Rheine
Becker, Hubertine, Brügge
Becker, Mathilde, m. Kind, Dortmund
Bensch, Christel, Solingen
Beyer, Adolf, Aachen
Blänkner, Werner, m. Frau, Olpe
Blum, Maria, Zürich (Schweiz)
Bretschneider, Johanna, Chur (Schweiz)
Brinker, Charlotte, m. Sohn, Hagen
Busse, Clara, Herford
Conrads, Marie, Hagen
Daerr, Elisabeth, Augsburg
Dahmen, Elly, Haan
Dahmer, Elfriede, Sennelager
Dellmann, Liesel, Rheine
Degebrot, Erna, Holxen
Dorner, Christa, Frankfurt
Duderstadt, Stefan, Altena
Dungs, Karl, m. Frau u. 2 Kindern, Schorndorf
Eck, Karl, m. Frau, Heidelberg
Engel, Dieter, Essen
Engel, Josef, m. Frau, Essen
Eschen, Alice, Osterode (Harz)
Fischer, Heinz, Berlin-Neukölln
Fischer, Herbert, m. Frau, Solingen-Wald
Fischer, Paul, m. Enkel, Oelde
Frey, Brunhild, Hannover
Froboese, Erna, Berlin-Frohnau
Führen, Waltraud, m. Kind, Düsseldorf
Geldmacher, Paul, m. Frau u. Kind, Solingen
Giesen, Marg., Rheydt

Hotel-Pension Meeresstrand
Pens. Kruschewitz
Haus Seeblick
Pens. Matz
An der Mühle 15
Richthofenstr. 5
Moltkestr. 13
Siedlung 41
Pens. Schütte
Hafenstr. 5
Hafenstr. 5
Osterstr. 9
Wilhelm-Augusta-Heim
Benekestr. 57
Marienstr. 13
Bismarckstr. 11
Pens. Schütte
Pens. Matz
Gartenstr. 37
Ellernstr. 28
Haus Nordstern
Pens. Schütte
Haus Seeblick
Hafenstr. 4
Haus Hellmuth
Wilhelm-Augusta-Heim
J.-Bergh.-Str. 8
Moltkestr. 16
Gartenstr. 41b
Meierei
Luisehof
J.-Bergh.-Str. 30
Moltkestr. 16
Staatl. Kurhotels

Ostfriesische Teestube

Viktoriastraße 12
VILLA FÜRST KNYPHAUSEN Direkt am Weststrand

Terrasse und Zimmer mit Seeaussicht
Mittag- und Abendtisch
Gepflegte Getränke jeder Art

Bienenkorb

Am Kurplatz Ruf 575
Textil- und Modewaren
Inh.: Dorothea Wenzel

Alleinverkauf:

Führend in
„Catalina“- und
„Porolastic“-
Badeanzügen

sowie reiche Auswahl in
Bademänteln und Strandmoden



Glatzel, Hilde, Bremerhaven	Haus Iderhoff
Goetze, Fritz, m. Frau, Hagen	Luciusstr. 5
Gretemeyer, Max, m. Frau, Hannover	Strandhotel Bremer Häuser
Gysin, Alfons, Dr., Wuppertal-E.	Wilhelm-Augusta-Heim
Hantel, Margot, Iserlohn	J.-Bergh.-Str. 48
Heiliger, Alfred, Viersen	Marienstr. 13
Hellenbrand, Else, Kamp-Lintfort	Pens. Matz
Hertin, Otto, Balve	Hotel Pique
Hessel, Else, m. Sohn, Münster	Pens. Seeschwalbe
Hilgendorf, Elisabeth, m. Kind, Opladen	Haus Westend
Hilmer, Adolf, m. Frau, Dannenberg	Nordseeheim
Höcker, Annemarie, Rinteln	Moltkestr. 16
Hoffmann, Heidrun, Bielefeld	Pens. Schütte
Holl, Helene, m. Tochter, M.-Gladbach	Staatl. Kurhotels
Holtanker, Josepha, Krefeld	Wiedaschstr. 6
Hölte, Ernst, Bonn	Wedelstr. 5
Holtevic, Walter, Legden	J.-Bergh.-Str.
Holthusen, Johannes, Dr., Hamburg	Haus Nordstern
Hörnig, Karl, Zweibrücken	Fischerstr. 9
Hüllbach, Herta, Haan	Pens. Matz
Hünemann, Carl-Bernd, Rheine	Moltkestr. 12
Hüser, Ferdi, Recklinghausen	Birkenweg 2
Rheine	Haus Hubertus
Hüttenhaus, Elisabeth, Herford	Wilh.-Augusta-Heim
Jüttner, Maria, Bad Salzgitter	Seilerstr. 1a
Kappel, Willy, m. Frau, 2 Kindern u. Bed., Gevelsberg	Haus Hellmuth
Klappert, Fritz, m. Frau, Frankfurt a. M.	Haus Seeblick
von Klat-Heidenfeld, Wolfgang, Wuppertal	Tollestr. 4
Knoop, Joachim, Mülheim-R.	Jann-Berghaus-Str. 43c
Koch, Helmut, Bremen	Haus Nordstern
Köhler, Hans, Lengerich	Benekestr. 19
Koll, Marlene, Lammendorf	Siedlung 41
Kammerer, Frieda, Duisburg	Gartenstr. 37
Konen, Ingeborg, Kamp-Lintfort	Nordseeheim
Kopania, Hannelore, Gelsenkirchen	Ellernstr. 28
Köppe, Lothar, m. Frau u. 2 Kindern, Rheine	Nordseeheim
Köster, Hermann, Bücken	Ellernstr. 8a
Kösters, Otto, Legden	Jann-Berghaus-Str. 39
Krügeloh, Hans-Peter, Wuppertal-B.	Tollestr. 4
Kreutz, Elisabeth, m. Sohn, Betzdorf	Pension Schütte
Kreutz, Hildegard, Betzdorf	Pension Schütte
Kreyenborg, Heinrich, m. Frau, Meppen	Haus Westend
Knert, Marga, Krefeld	An der Mühle 4
Kufan, Ernst, Moers	Mühlenstr. 6
Kühlke, Waltraut, Bremen	Haus Nordstern
Kümpers, Eduard, m. Frau u. 3 Kindern, Rheine	Haus Hubertus
Kümpers, Rüdiger, Rheine	Haus Hubertus
Küsters, Gerhard, Rheinhausen	Frisiastr. 7
Laduga, Gustav, m. Frau u. Kind, Gelsenkirchen	Südstr. 8
Lange, Friedrich, Hannover	Schulzenstr. 45
Langhaus, Ida, m. 3 Angehörigen, Gelsenkirchen	Jann-Berghaus-Str. 30
Lauen, Eugen, m. Frau u. Pflegekind, Münster	Halemstr. 17
Leimküller, Manfred, Solingen-Wald	Moltkestr. 16
Ludwig, Else, Bad Wildungen	Luisenstr. 37
Ludwig, Wilhelm, m. Frau u. Kind, Solingen	Moltkestr. 16
Luthe, Hildegard, Melsungen	Luisenstr. 37
Macholz, Edelgard, Mittmann	Tollestr. 4
Mager, Ernst, m. Frau u. Kind, Epf.-Voerde	Haus Rheinland
Mainz, Helmut, Dr., Castrop-Rauxel	Nordseeheim
Mandrella, Anni, Lengerich	Benekestr. 19
Massenbach, Adolf, m. Frau, Verden	Haus Rheingold
Maurer, Günter, Neustadt (Weistraße)	Benekestr. 19
Menzel, Rolf, Bremen	Strand-Hotel Bremer Häuser
Milde, Hedwig, Wanne-Eickel	Osterstr. 12
Möller, Elisabeth, Salzkotten	Haus Luisenhof
Möller, Maria, Dortmund	Schulzenstr. 46
Müller, Gerhard, Dr., Oberhausen	Winterstr. 5
Nedden, Grete, m. Sohn, Essen	Schulzenstr. 45
Nickelmann, Kurt, Bremen	Pension Schütte
Niemöller, Tony, Solingen	Moltkestr. 16
Nippers, Kurt, Dr., m. Frau, Berlin	Strandhotel Rixtine
Neumann, Erich, Rheine	Wilh.-Augusta-Heim
Neussel, Rosemarie, Neuhaus b. Paderborn	Luciusstr. 5
Noelle, Edith, Recklinghausen	Hotel-Pension Meeresstrand
Nüstedt, Gerda, Bremen-Hemelingen	Haus Nordstern
Uhlemann, Heinz, m. Frau, Solingen	Moltkestr. 16
Otto, Josef, m. Kind, Paderborn	Siedlung 87
Pagel-Mußmann, Helma, Hannover	Meierei
Petig, Helen, Wuppertal-Barmen	Hotel Pique



Vertrieb durch

Biergroßhandlung Pauls

Norderney, Janusstraße 12

Telefon: 214

Pistorius, Valentien, Solingen-Ohligs	Moltkestr. 16
Plewka, Christel, m. Sohn, Herringen	Haus Luisenhof
Pock, Horst, Duisburg	Wilh.-Augusta-Heim
Pohl, Walter, m. Frau, Gevelsberg	Haus Cäcilie
Pott, Erwin, m. Frau, Neuwied	Hotel Rheinischer Hof
Freiherr von Puttkamer, Jesko, Koblenz	Hotel Pique
Rahm, Walter, Solingen	Moltkestr. 16
Reinhart, Wilhelm, m. Frau, Ansbach	Haus Nordstern
Reining, Adolf, Essen	Benekestr. 20
Reiniger, Meta, m. Kind, Einsbeckhausen	Haus Luisenhof
Reinke, Günther, Dortmund	Hafenstr. 4
Reusing, Richard, Wiesbaden	Gartenstr. 37
Ringel, Mirjam, Mülheim-R.	Pension Schütte
Röller, Walter, m. Frau, Castrop-Rauxel	Moltkestr. 4
Rump, Mathilde, Bonn	Pension Schütte
Schaal, Himbert, Bochum	Mühlenstr. 9
Schellberg, Maria, m. 2 Kindern, Duisburg	Pension Schütte
Schilling, Erna, Horn i. L.	Pension Schütte
Schließer, Ulrike, Bremen	Pension Schütte
Schlüter, Hilde, Gelsenkirchen	Hotel Pique
Schlüter, W., Gelsenkirchen	Hotel Pique
Schmidt, Christa, Hannover	Hotel Pique
Schmidt, Heinz, Köln	Villa Felicitas
Schmitz, Arthur, M.-Gladbach	Luciusstr. 3
Schmölter, Fritz, m. Frau u. Kind, Brambauer	Villa Felicitas
Schmölter, Richard, Castrop-Rauxel	Moltkestr. 4
Schnieder, Günter, Recklinghausen	Birkenweg 2
Schröder, Günter, m. Bruder, Neubeckum	Benekestr. 19
Schucan, Hermann, Hamburg	Haus Westend
Schulz, Ilse, Berlin	Haus Ursula
Schulz, Anton, Beckum	Gartenstr. 37
Schürmann, Marianne, m. Kind, Wanne-Eickel	Osterstr. 12
Schnarck, Elsa, Hamburg	Kirchstr. 1
Schlbach, Erich, Essen-W.	Winterstr. 5
Sostmeier, Helmut, m. Frau u. Kind, Osnabrück	Pension Schütte
Sperber, Irma, m. Kind, Meinerzhagen	Pension Schütte
Sperber, Paul, m. Frau, Bremen	Mühlenstr. 2
Springet, Margarete, Essen	Kirchstr. 8
ter Steeg, Ludger, E.-Werden	Hafenstr. 4

Salon und Parfumerie

Madame

Huberte Quint

Tel. 202

Strandstr. 12

On parle français

English spoken · Men spreekt nederlands

Spitzenleistung der Frisierkunst und Kosmetik · Spezialität: Haarfarben

Boornkaat



Steinheim, Elis., m. Kind, Paderborn	Haus Luisenhof
Steinmann, Helmut, m. Frau u. 4 Kindern, Bielefeld	Marienstr. 5
Stemmer, Hermann, m. Kind, Recklinghausen	Hotel Pique
Sturmhöfer, Liselotte, Iserlohn	Jann-Berghaus-Str.
Sudhölter, August, m. Frau, Enger	Jann-Berghaus-Str. 17
Tappmeier, Heinrich, m. Frau, Versmold	Hotel Pique
Thedieck, Mirza, m. Tochter, Junkersdorf	Wiedaschstr. 2
Thömhausen, Fina, Neuhaus b. Paderborn	Luciusstr. 5
Trapp, Horst, Bochum	Haus Bruns
Trautermann, Alfred, Dr., Grevenbroich	Hotel Pique
Tschinkel, Annelies, Lünen	Kirchstr. 2
Vatheuer, Anni, Westhüttner	Pension Seeschwalbe
Vedder, Marianne, Brüninghausen	Marienstr. 13
Werschull, Toni, Oldenburg	Georgstr. 2
Wienke, Carl, Dortmund	Hafenstr. 4
Wienke, Ruth, Dortmund	Hafenstr. 4
Wieschebrink, Klemens, m. Frau u. 2 Kindern, Ochtrup	Haus Daheim
Wittebrock, Hermann, Hamburg	Fischerstr. 9
Wittig, Ferdinand, m. Frau, Bad Kreuznach	Winterstr. 1
Wojciechowsky, Herta, Lüneburg	Bruns Hotel
Wünnenberg, Thea, Bochum	Schuchardts Hotel
Wunsch, Edmund, m. Frau u. 2 Kindern, Bochum	Nordseeheim
Wüsthoff, Manfred, Essen-Werden	Hafenstr. 4
Zahn, Robert, m. Frau, Engelskirchen	An der Mühle 15
Zepter, Werner, m. Frau, Wanne-Eickel	Luciusstr. 3
Zerbes, Georg, m. Frau u. 2 Kindern, Solingen	Moltkestr. 16
Zigan, Neheim	Strand-Hotel Bremer Häuser
Zimmermann, Hugo, Löttingen	Siedlung 57
Zuberbier, Edith, Berlin-Charlottenburg	Haus Ursula
Zurkuhl, August, m. 3 Angehörigen, Dorsten	Janusstr. 10

Angemeldet bis 20. August abends

Adorf, Hildegard, Münster	Schulzenstr. 43
Arnold, Hanna, Rodenkirchen	Schuchardts Hotel
Axmacher, Lieselotte, Rheydt	Knyphausenstr. 22
Becker, Winfried, Solingen	Marienstr. 9
Benner, Liesel, Bonn	Haus Cornelius
Blumendehler, Ursula, Duisburg	Hotel Kaiserhof
Böttcher, Helmi, Dr., m. Kind, Dortmund	Herrenpfad 20
Brocke, Elise, Brambauer	Luisenstr. 11
Daub, Ewald, Weidenau (Sieg)	Hotel Kaiserhof
Drotleff, Peter, Düsseldorf-Oberkassel	Luisenstr. 11
Eimert, Else, Offenbach	Marienstr. 13
van Fenema, Hector, Zandvoort (Holl.)	Hotel Germania
Flecken, Gerd, Dr., m. Frau, Münster	Hotel Germania
Fritzen, Theo, Hagen	Jann-Berghaus-Str. 69
Grünheit, Christel, Werdohl	Knyphausenstr. 16
Hahmann, Friedrich, m. Frau, Hannover	Hotel Pique
Hark, Irmgard, m. Schw., Oldenburg	Hafenstr. 6
Hefter, Hans, Dr., Emsdetten	Strandhotel Germania
v. d. Heiden, Trude, Salchendorf	Hotel Kaiserhof
Hoffmann, Hans-Reiner, Essen-Borbeck	Frisiastr. 6
Holz, Elisabeth, Hirsau	Haus Bruns
Hugenholtz, Joh. B., Bentveld (Holland)	Strandhotel Germania
Hullmann, Johannes, m. Frau u. Kind, Lengerich	Pens. Herlyn
Huthmann, Ruth, m. Kind, Moers	Hotel Pique
Isenbort, Hans, m. Frau, Paderborn	Maybachstr. 6

Junge, Christa, Krefeld	Haus Cornelius
Kammann, Karl, Dr., m. Frau, Koblenz	Luciusstr. 23
Knebel, Friedel, Osnabrück	Villa Norderney
Kolditz, Edith, Bochum-Werne	Schulzenstr. 43
Köster, Emmi, Bochum	Friedrichstr. 23
Kosubeck, Christel, Benefeld	Knyphausenstr. 22
Kreutfeld, Paul, Hamburg-Lockstedt	Moltkestr. 14
Kühn, Ruth, Weilburg (Lahn)	Frisiastr. 17
Loeven, Karlheinz, Essen	Frisiastr. 10
Longayroux, S. P. C., Zandvoort (Holl.)	Strandhotel Germania
Looff, Liselotte, Bonn	Haus Cornelius
Marten, Elfriede, Brambauer	Luisenstr. 11
Marten, Helmut, Brambauer	Luisenstr. 11
Marus, Christiane, Moers	Hotel Pique
Meyer, Editha, Berl.-Spandau	Villa Norderney
Miething, Maria, m. Kind, Hilden	Haus Cornelius
Niedergesäß, Gustav, Bochum	Marienstr. 9
Oeking, Walter, Dortmund-Dontfeld	Luisenstr. 11
Okin, Christel, Bochum-Werne	Schulzenstr. 43
Pixberg, Elly, Solingen	Kreuzstr. 8
Pollmann, Meta, m. Tochter, Wettmar	Kirchstr. 1
Reuter, Christa-Maria, Bremen	Pens. Herlyn
Rockel, Margarete, Brambauer	Luisenstr. 11
Ruppwest, Herbert, Bielefeld	Marienstr. 9
Russ, Oswald, Pforzheim,	Hotel Kaiserhof
Schiffers, Else, m. 2 Kindern, Wenkirchen	Knyphausenstr. 22
Schlabs, Elsbeth, Braumbauer	Luisenstr. 11
Schlächter, Ursula, Münster	Schulzenstr. 43
Schlüter, Wilhelmine, Waltrop	Luisenstr. 11
Schneider, Anneliese, m. 4 Kindern, Paderborn	Schulzenstr. 42
Schrey, Gertrud, Odenkirchen	Knyphausenstr. 22
Söns, Lydia, m. Kind, Essen	Luciusstr. 23
Steinmetz, Sofie, m. Kind, Moers	Knyphausenstr. 21
Sündermann, Heike, Oldenburg	Marienstr. 9
Thürnagel, Helene, Hannover	Hotel Pique
Trixa, Emil, Rheda	Friedrichstr. 6
Victor, Elfriede, Bochum	Friedrichstr. 23
Weitkamp, Hans, m. Frau, Osnabrück	Hotel Kaiserhof
Wesche, Friedrich, m. Frau, Paderborn	Hotel Kaiser Franz Josef
Wiegmann, Hildegard, Münster	Hotel-Pens. Seadler
Winterer, Erika, Mötbeck	J.-Bergh.-Str. 36

Angemeldet bis 21. August 1955

Adler, Gustav, m. Frau, Iserlohn	Bogenstr. 6
Bachem, Bernhard, m. Frau u. Kind, Wuppertal	Benekestr. 23
Behr, Johannes, Dr., m. Sohn u. Tochter, Ziegelhausen	Winterstr. 22
Berens, Heinz, Bilstein	Luciusstr. 28
Berke, Elisabeth, m. Tochter, Paderborn	Luciusstr. 28
Böhmer, Ingrid, m. Bruder, Mülheim	Winterstr. 24
Börger, August, Datteln	Mühlenstr. 6
Büscher, Luise, Heepen	Marienstr. 10
Celmins, Aivars, m. Frau, Hannover	Winterstr. 12
Damm, Hans-Peter, Düsseldorf	In den Dünen 40
Degen, Horst, m. Frau, Hannover	Marienstr. 3
Dick, Luise, Godzlau	Tannenstr. 15
Draeger, Rolf, Walsrode	Hansa-Hotel
Dürholt, Helga, Dortmund-Brechten	Wiedaschstr. 9
Finkensiep, Sophie, m. 2 Kindern, Hagen	Marienstr. 10
Frausch, Franz, Emden	Gartenstr. 17
Glaubig, Gertraude, Geisweid	Wiedaschstr. 9
Grabe, Heli, Brackwede	Marienstr. 10
Grünwald, Else, m. Sohn, Siegen	Luciusstr. 28
Harms, Anna, Sandhorst	Georgstr. 2
Harren, Hermann, Hamm	Damenpfad 19
Hartung, Frieda, m. Tochter, Detmold	Luciusstr. 28
Hermes, Bernd, m. Frau, Nürnberg	Luciusstr. 30
Hornberg, Wilhelm, Gütersloh	Pension Grete Knigge
Jajes, Jakob, Milspe	Luciusstr. 21
Joekenhöfer, Bodo, Rünthe	Birkenweg 13
Korn, Heinrich, m. Frau, Bünde	Knyphausenstr. 6
Kortlepel, Inge, Essen	Pension Hartwig
Koß, August, Dr., Ingeln	Gartenstr. 53
Kottke, Erna, Siegen i. W.	Wiedaschstr. 9
Kröger, Agnes, m. Kind, Rheda	Gartenstr. 17
Lampe, Brigitta, Bassum	Luciusstr. 8
Lindenberg, Irmgard, m. Tochter, Bielefeld	Pension Hartwig
Monschenke, Siegfried, Detmold	Luciusstr. 28
Marquardt, Alfons, m. Frau u. 2 Kindern, Recklinghausen	Mühlenstr. 15
Moerters, Anneliese, m. Kind, Kapellen	Mühlenstr. 8
Müller, Edith, Oberhausen	Schulzenstr. 30
Norrenbrock, Wilhelm, Dr., Damme	Haus Bruns
Pape, Rita, Aschendorf-Buer	Pension Hartwig

Pott, Wilhelm, m. Frau u. 3 Kindern, Paderborn Luciusstr. 21
 Quelle, Wilma, Bielefeld Pension Hartwig
 Reichnath, Friedhild, Hagen i. W. Marienstr. 10
 Reinecke, Liselotte, m. Kind, W.-Vohwinkel Wiedaschstr. 13
 Ritzerfeld, Grete, Lammersdorf Wiedaschstr. 8
 Schärf, Grete, m. Kind, Osnabrück Knyphausenstr. 6
 Schmidtman, Robert, m. Bruder, Düsseldorf Mühlenstr. 8
 Schnieder, Marlies, m. Kind, Lüdinghausen Haus Eberhardt
 Schnitzerling, Emil, m. Frau u. Kind,
 Kamp-Lintfort Bogenstr. 6
 Schröder, Karl, m. Sohn, Waltrop Mühlenstr. 6
 Schubert, Irmgard, Bielefeld Marienstr. 10
 Schumann, Alwine, Goddelau Tannenstr. 15
 Steinhardt, Bern., Essen Pension Hartwig
 Twellmeyer, Heinr., Vilsendorf Pension Hartwig
 Unmuth, Maria, Münster Birkenweg 13
 Werwert, Anni, Brügge i. W. Maybachstr. 24
 Wietlake, Betsy, Dortmund Jann-Berghaus-Str. 49
 Woeste, Karl, m. Frau u. Kind, Iserlohn Pension Hartwig
 Zengeley, Kurt, m. Frau, Münster Brunnenstr. 6
 Zepuntke, Heinz, M.-Gladbach Haus Jacobs
 Zippel, Eduard, m. Frau, Köln-Sülz Georgstr. 1

Angemeldet bis 22. August mittags

Alff, Heinrich, m. Schwester, Düsseldorf Pension Hahn
 Arnhold, Wolfgang, Dortmund Winterstr. 11
 Bach, Kurt, Witten Jann-Berghaus-Str. 45a
 Backhaus, Heinz, m. Frau, Bruchhausen-Vilsen Hansa-Hotel
 Bahr, Margot, Kiel Haus Luisenhof
 Bärtels, Joe, m. Frau, Arnsberg In den Dünen 36
 Bast, Gerda, Düsseldorf Jann-Berghaus-Str. 44a
 Bauer, Helmut, m. Frau u. Kind,
 Junkersdorf-Köln Nordseeheim
 Beck, Helga, Gräffeling An der Schanze 9
 Beenss, Ella, Vlotho Haus Lieselotte
 Behrendt, Leo, Jagdschloß Saupark b. Springe Hot. Rhein. Hof
 Beisiegel, Adolf, m. Frau, Köln-Ehrenfeld Nordseeheim
 Bergmann, Anita, Berlin Haus Irma
 Bering, Friedrich, Dr., m. Frau, Warburg Nordseeheim
 Berlinghoff, Theodor, m. Frau u. 2 Kindern,
 Ahlen Gartenstr. 8
 Berns, Gisela, Solingen-Ohligs Strandhotel Rixtime
 Bertram, Elisabeth, Bergen-Eukheim Pension Leisse
 Bielfeld, Margarete, m. Kind, Bochum Frisiastr. 25
 Biemer, Fritz, Duisburg Bruns Hotel
 Biesel, Erika, Wuppertal-E. Damenpfad 19
 Böddeker, Karl, m. Frau u. Sohn, Münster Haus Lieselotte
 Bode, Lotte, Lengerich Hotel Germania
 Bolte, Karl, m. Frau, Olvenhagen Damenpfad 22
 Eongartz, Elisabeth, Moers Haus Margarete am Meer
 Boost, Renate, Herne Winterstr. 22
 Bornhold, Max, m. Frau, Hamburg Nordseeheim
 Bovensiepen, Elsbeth, Duisburg Haus Antje
 Bovensiepen, Felix, m. Kind, Duisburg Haus Antje
 Brabender, Karl-Hans, m. Frau, Wuppertal-B. Damenpfad 19
 Braselmann, Gisela, Ept.-Milspe Roonstr. 4
 Brinkmann, Marga, Hemsben An der Mühle 7
 Brockschnieder, Margit, Münster Langestr. 33
 Buckup, Heinrich, Dr., m. Frau u. 2 Kindern,
 Bochum Damenpfad 9
 Burger, Manfred, Recklinghausen Bruns Hotel
 Busch, Werner, Goslar Langestr. 25
 Büscher, Paul, m. Frau u. 2 Kindern,
 Gladbeck Haus Nordland
 Busse, Ingeborg, Bad Godesberg Jann-Berghaus-Str. 80
 Bussen, Brigitte, Lille (Frankr.) Villa Nordsee
 Butter, Ernst, Münster Strandhotel Bremer Häuser
 Bütow, Ralph-Georg, Berlin "Nordseeheim
 Christensen, Karl-Wilh., Kiel Haus Luisenhof
 Coep, Anna-Maria, Neumünster Strandhotel Bremer Häuser
 Coltmann, Elfriede, Bochum Heinrichstr. 2



Soka-TEE-IMPORT NORDEN-OSTFRIESLAND

Cramer, Helene, Dortmund Luisenstr. 20
 Dauk, Heinrich, m. Frau u. Haustochter,
 Wuppertal-E. Hotel-Pension Meeresstrand
 Decker, Otto, m. Frau, Köln Haus Franziska
 Dierks, Marianne, Wiedenbrück Georgshöhe
 Dietrich-Hahn, Erich, m. Frau u. Kind,
 Siegen Schulzenstr. 27
 Doelier, Cläre, Osnabrück Nordseeheim
 Dölgner, Udo, Obernkirchen Hansa-Hotel
 Dormeyer, Ilse, m. Kind, Bockenen Winterstr. 11
 Drechsler, Hans, m. Frau, Lippstadt Strand-Hotel Br. Häuser
 Dresler, Ernst, Weidenau Jann-Berghaus-Str. 32
 Dresler, Brigitte, Weidenau Jann-Berghaus-Str. 32
 Dunkel, Martha, m. 2 Kindern, Brakel An der Mühle 7
 Dürauer, Hildegard, m. Frau, Bielefeld Pension Fiedler
 van Dyßen, Carl, Emden Hotel Rheinischer Hof
 Eckermann, Helmut, m. Frau u. Kind, Düsseldorf Villa Nordsee
 Ehlert, Inge, Hildesheim Winterstr. 17
 Ehring, Karin, Hannover Hansa-Hotel
 Ehringhausen, Marietta, Münster Hotel Pique
 Eisenreich, Gerhard, m. Frau u. 2 Kindern,
 Hannover Nordseeheim
 Elbracht, Erwin, Gütersloh Luisenstr. 20
 Emke, Joseph, Bielefeld Strand-Hotel Bremer Häuser
 Ernst, Rudolph, Hamburg Klima-Abtlg.
 Feller, Hans, m. Kind, Iserlohn Pension Leisse
 Fiebig, Friedel, m. 2 Kindern, Iserlohn Pension Visser
 Fiedler, Hilde, m. Kind, Nachrodt-W. An der Mühle 9
 Flege, Edeltraud, Herten Viktoriastr. 5
 von Freeden, Marie, Sürth b. Köln Haus Nordstern
 Friedrich, Melitta, Bremen Strandhotel Bremer Häuser
 Fritsch, Karl-Heinz, m. Frau, Lehrte Tannenstr. 17
 Fritsche, Helene, m. Sohn, Bad Harzburg Haus Franziska
 Fuhr, Hermann, m. Frau, Dortmund Benekestr. 57
 Fuhrländer, Horst, Witten-R Jann-Berghaus-Str. 45a
 Fürbringer, Gutav, Dr., m. Frau,
 Wilhelmshaven Hansa--Hotel
 Fürst, Stefanie, M.-Gladbach Haus Daheim
 Gasterstädt, Harald, Wuppertal-E. Fischerstr. 8
 Geier, Else, Mannheim Bruns Hotel
 Gerling, Maria, Saarbeck Haus Daheim
 Giebler, Gerhard, Dr., m. Frau u. 4 Kindern,
 Koblenz Siedlung 52
 Giese, Fritz, m. Hausdame, Traben-Trarbach Wilhelmstr. 12
 Gnerlich, Helene, Bielefeld Südstr. 4
 Göbel, Agathe, Lünen Damenpfad 22
 Göing, Annemarie, Hannover Hansa-Hotel

Direkt am Kurplatz - Fernruf 267

SCHUCHARDTS HOTEL

Internationale Küche · Erlesene Weinkarte

Siechen-Bierstuben

Ab 20.30 Uhr: Unterhaltungskonzert und Tanz
 Es spielt Heinz Hildebrandt mit seinen Solisten

„Frasquita“

Die exclusive Tanzbar · Tägl. bis
 4 Uhr Tanz mit dem Jüwei-Duo

„Kajüte“

Die gemütliche Hausbar · Es spielt
 das Duo Lennartz-Nawrocki

Erwin von Schmude - Conférencier - Humorist - Komiker

Bei Sonderveranstaltungen beachten Sie bitte unseren Plakataushang

Bier- und Speise-Restaurant

„ZUR KOGGE“

DAS RESTAURANT FÜR SIE

mit der erstklassigen Küche, den gepflegten Getränken und den soliden Preisen. Bis nachts 4 Uhr großes kaltes Büfett

Fedpr Jänsch
Luisenstraße 17
Fernruf 418

Versäumen Sie nicht, das

**RESTAURANT und KAFFEE
NAPOLEONSCHANZE**

zu besuchen · Herrlich am Schwanenteich gelegen
Gute Küche · Mittag- u. Abendtisch · Mäßige Preise
Inh. FRAU G. ALBERS · Marienstr. 22 · Telefon 320

König Pilsener

im Ausschank

Grand, Gisela, Bremen	Haus Nordstern
Grubert, Hubert, Münster	Pension Grete Knigge
Grupe, Hermann, m. Frau, Hamm	Benekestr. 3
Grürmann, Werner, m. Frau u. Kind, Bochum	Heinrichstr. 2
Guilhauman, Bernd, Mülheim	An der Mühle 4
Haak, Horst, Dortmund	Haus Westend
Haase, Wilhelmine, Bad Rothenfelde	Pension Irma
Habel, Ferdinand, m. Frau, Troisdorf	Haus Margarete a. Meer
Hahn, Gertrud, Niederschelden	Pension Leisse
Hanking, Karl-Werner, Rinteln	Wilhelmstr. 10
Hasch, Heinz, Buel-Vilich	Herrenpfad 5
Haumann, Hilde, m. Tochter, Hattingen	Haus Knigge
Heilmann, Josef, Herten	Strandhotel Bremer Häuser
Heidecke, Marie, Hilter	Pension Irma
Heidrich, Eduard, m. Frau u. Sohn, Recklinghausen	Jann-Berghaus-Str. 45
Heiliger, Alfred, Viersen	Nordseeheim
Lehmann, Sylvia, m. Kind, Viersen	Nordseeheim
Heinrichs, Kurt, Bochum	Gartenstr. 54
Henze, Siegen i. W.	Strandhotel Bremer Häuser
Hermes, Heide, Leer	Strandhotel Rixtine
Hesse, Hetty, Minden	Hotel Germania
Hirsch, Sibille, M.-Gladbach	Pension Leisse
Hollmann, Agnes, m. 2 Kindern, Brechten	Luisenstr. 5
Hollmann, Bernhard, m. Frau, Warendorf	Haus Franziska
Horstmeier, Betty, Bonn	Haus Lieselotte
Honsalek, Christel, Dortmund	Haus Westend
Hundt, Else, Hamburg	Nordseeheim
Hupka, Anny, m. Tochter, Bielefeld	Nordseeheim
Hüser, Paul, m. Frau, Ohle	Haus Südblick
Hützen, Brigitte, Essen-Karnap	Wilhelmstr. 10
Imhoff, Elfriede, m. Sohn, Bad Godesberg	Haus Lieselotte
Jänisch, Otto, m. Frau, Bremen	Strandvilla Mathilde
Janitzek, Karl, m. Frau, Braunschweig	Hansa-Hotel
Jaspes, Ruth, Altena	Strandhotel Rixtine
Jörg, Maria, Bottrop	Haus Lieselotte
Jörn, Carl, Dr., New York (USA)	Strandhotel Bremer Häuser
Jost, Lilo, Bad Ems	Nordseeheim
Kaiser, Wilhelm, m. Frau u. Kind, Gelsenkirchen	An der Schanze 9
Kamberger, Hannelore, Hannover	Pension Ruth
Kappenberger, Fritz, m. Frau u. Kind, Iserlohn	Richthofenstr. 3
Kawalch, Hermann, m. Frau, Duisburg	Friedrichstr. 27
Kemlein, Walter, Dr., m. Frau, Gütersloh	Pension Irma
Kemmerich, Hanne, m. 2 Kindern, Mülheim-R.	Haus Daheim
Klaffenbach, Susanne, Hann.-Kirchrode	Pension Leisse
Kleinmichel, Eva, M.-Gladbach	Siedlung 3
Kleinschmit, Albrecht, m. Frau u. Kind, Belecke	Nordseeheim

Klinke, Else, Trier	Haus Ursula
Klinkicht, Hinrich, m. Frau, Hamburg	Hotel Germania
Kluthe, Erich, m. Frau, Dortmund-Hombruch	Pens. Grete Knigge
Knauser, Helene, Quakenbrück	Pension Visser
Knischewski, Gottlieb, Moers	Maybachstr. 13
Knöbel, August, Wiedenbrück	Hotel Pique
Knoop, Albert, Dr., m. Frau, Mende	Winterstr. 17
Knopp, Karin, Frankfurt	Südstr. 4
Koch, Rudolf, Bremen	Hotel Rheinischer Hof
Koll, Kati, m. 2 Kindern, Düsseldorf	Haus Ursula
Koopmann, Otto, Dr., m. Frau, Oldenburg	Heinrichstr. 11
Korzillius, Anneliese, Wesseling	Haus Nordstern
Koscielny, Otto, m. Frau, Kassel	Haus Margarete am Meer
Kaske, Paul, Gütersloh	Luisenstr. 20
Kottsieper, Elisabeth, Remscheid-Lüttringh.	J.-Berghaus-Str. 49
Kräft, Ilse, Hannover	Hafenstr. 3
Krause, Jenni, Hamburg	Pens. Leisse
Kreggenfeld, Kurt, m. Frau, Dortmund-K.	Villa Ostende
Krulmann, Albert, Dr., Recklinghausen	Strandhot. Germania
Kuehn, Werner, m. Frau, Hannover	Hansa-Hotel
Kulack, Herbert, m. Frau u. Tochter, Dortmund	Nordseeheim
Kurlbaum, Günter, Nordstemmen	Benekestr. 11
Lampe, Christlies, Dortmund	Nordseeheim
Langewiesche, Wolfgang, Opladen	J.-Bergh.-Str. 45a
Lauterbach, Karl, m. Frau u. 2 Kindern, Unna	Nordseeheim
Lehmann, Christian, Leipzig	Am Wasserurm 1
van Lengen, Hans, Emden	Hotel Rhein. Hof
Lessin, H.-Günther, m. Schw., Hannover	J.-Bergh.-Str. 50
Lessing, Rudolf, Helsingfors (Finnland)	Strandhotel Germania
Linke, Gerda, m. Kind, Hagen	Strandvilla Mathilde
Lindemann, Helmut, Osnabrück	Strandhotel Rixtine
Loh, Trude, m. Tochter, Düsseldorf	Hafenstr. 3
Lüdde, Wilhelm, m. Kind, Hagen-Haspe	Nordseeheim
Ludwig, Charlotte, Aurich	Haus Eberhardt
Lünsch, Wilhelm, m. Frau, Oberhausen	Wilhelmstr. 10
Majewski, Kurt, Querenhorst	Hansa-Hotel
Martin, Gerda, m. Tochter, Wuppertal-Ba.	Friedrichstr. 28 I.
Martin, Hans-Arno, Herkenrath	Hotel Stadt Hamburg
Matheja, Anton, Gelsenkirchen	An der Schanze 9
Matheja, Irmgard, Gescher-Estern	An der Schanze 9
Meinberg, Alfred, Berlin-Friedenau	Gartenstr. 5
Meininghaus, Dietrich, Wittbräuke	Villa Ostende
Merswinkel, Hans, m. Frau, Velbert	Hot.-Pension Meeresstrand
Metzer, Adam, M.-Gladbach	Pens. Leisse
Meulenbergh, Mieze, m. Kind, Gut Hofstadt	Strandv. Mathilde
Micus, Hella, m. Sohn, Uerding	Nordseeheim
Moller, Wilhelm, Dortmund	Strandhotel Bremer Häuser
Müller, Antonie, Senden i. W.	Wilhelmstr. 10
Müller, Gerhard, m. Frau, Aachen	Frisiastr. 30
Müller, Hellmuth, Weener (Ems)	Winterstr. 11
Müller, Hermann, m. Frau, Hannover	Haus Südblick
Müller, Johanna, München	An der Schanze 9
Multhauf, Otto, m. Frau, Duisburg	Ellernstr. 9a
Münch, Gerhard, Göttingen	Damenpfad 17
Mündelius, Max, Köln-Müngersdorf	Janusstr. 9
Neidhardt, Jonny, m. Frau, Hamburg	Strandv. Atlantic
Nestvogel, Karl, m. Frau, Essen	Benekestr. 3
Neumann, Hans, Mannheim-Käfertal	Bruns Hotel
Niederhöfer, Siegfried, Weidenau	Bruns Hotel
Nöfer, Maria, Hennef (Sieg)	Pens. Leisse
Nolte, Heinrich, m. Frau, Blomberg	Hotel Pique
Ohlmann, Käte, m. Tochter, Moers	Pens. Felicitas
Oll, Ursula, Frankfurt-Ginnheim	Nordseeheim
Ostersprey, Wilhelm, m. Frau u. Tochter, Birkhof b. Neuß	Haus Daheim
Padecken, Christa, Wittlage	Haus Nordstern
Pass, Klaus, Werl	Feldhausenstr. 12a
Patschke, Lydia, Bockum-Hövel	Pens. G. Knigge
Peisker, Helmut, Neuwied	Pens. Ruth
Peter, Lieselotte, Gevelsberg	Roonstr. 4
Peters, Inge, Dr., Köln-Lindenthal	Heinrichstr. 11
Petry, Rolf, Siegen	Birkenweg 3

Central-Café Die Konditorei **Das Café**



Unter gleicher Leitung

„Café am Kurplatz“ und „Haus Ursula“

Pielsticker, Horst, m. Frau, Sandhorst	Schulzenstr. 4
Pieweck, Lonny, m. Kind, Langenhagen	Hansa-Hotel
Pähler, Hilde, Dortmund-Barop	Pens. G. Knigge
Puley, Herbert, Wuppertal	Feldhausenstr. 12a
Radke, Käthe, m. Nichte, Gelsenkirchen	Tannenstr. 17
Rahlees, Martha, Hannover	Nordseeheim
Raider, Edwin, m. Frau u. Kind, Düsseldorf	Villa Nordsee
Raider, Elsa, Duisburg	Villa Nordsee
Rassau, Karl, Aurich	Pens. Fiedler
Rath, Erika, Bielefeld	Janusstr. 9
Rempe, Conrad, m. Frau u. 3 Kindern, Paderborn	Wilhelmstr. 10
Ressel, Christel, Köln	Nordseeheim
Reuter, Josef, Münster	Feldhausenstr. 12a
Ricks, Hubert, Düsseldorf	An der Schanze 9
Rinke, Hasso, Düsseldorf	Strandhotel Bremer Häuser
Roeder, Otto, M.-Gladbach	Hotel Europ. Hof
Rohmann, Hanne, Homberg	Haus Margarete am Meer
Rölz, Rudolf, m. Frau u. Kind, Essen	Hotel Pique
Rölz, Ursula, Essen	Hotel Pique
Römgens, Paula, Rheydt	Bruns Hotel
Rosenboom, Geert, Frankfurt	Südstr. 4
Rudersdorf, Paula, Düsseldorf	Klimatherap. Abt.
Rumpf, Gustel, Troisdorf	Haus Margarete am Meer
Rupprecht, Herbert, Bielefeld	Janusstr. 9
Saame, Harald, Dr., Frankfurt	Benkestr. 45
Sackstedt, Hildegard, Wolsdorf	Hansa-Hotel
Saure, Erwin, Dortmund-Hörde	Strandvilla Mathilde
von Sawitzky, Ruthild, Heidelberg	Siedlung 21
Scheffler, Marianne, Hamburg-Eidelstedt	Maybachstr. 7
Scheffrahn, Fritz, m. Frau u. 2 Kindern, Wuppertal-Barmen	J.-Bergh.-Str. 80
Scheib, E., Weidenau	Hotel Rhein. Hof
Scheibel, Lieselotte, m. Kind, Hildesheim	Luisenstr. 5
Schenk, Marianne, Berlin-Friedenau	Siedlung 21
Schiewer, Thea, Charlottenthal	Viktoriastr. 5
Schlymann, E., m. Frau, Obermehren	Hotel Germania
Schlüter, Berta, m. 2 Kindern, Düsseldorf-B.	Nordseeheim
Schmeling, Kurt, m. Frau, Lauenstein	Hansa-Hotel
Schmidt, Alice, Hamburg	Bruns Hotel
Schmidt, Karl-Oskar, m. Frau, Schwelm	Strandvilla Olga
Schmidt, Helmut, m. Kind, Struthütten	Nordseeheim
Schmidt, Manfred, m. Frau, Düsseldorf	Haus Franziska
Schmidt, Sigrid, Düsseldorf	Luisenstr. 4
Schmidt, Toni, Rheden	Winterstr. 17
Scholten, Heinrich, m. Frau u. 2 Kindern, Mönchen-Gladbach	Bogenstr. 4
Schriever, Ruth, Altena	Nordseeheim
Schröder, Josef, m. Frau u. Pflgetochter, Duisburg	Nordseeheim
Schröder, Werner, Bad Godesberg	J.-Bergh.-Str. 80
Schubert, Elise, Rheydt	Frisiastr. 30
Schulte, Ursula, m. Schwester, Altena	Strandhotel Rixtine
Schumacher, Rudolf, m. Kind, Gr. Eringsdorf	Knyphausenstr. 2
Schürmann, Toni, m. 2 Kindern, Telgte	Haus Westend
Schwabbauer, Ursula, m. Schw., Hagen	Langestr. 16
Schwarz, Erika, Dortmund	Winterstr. 11
Schyldo, Angela, Bremen	Bruns Hotel
Seidelmann, Elfriede, Lelm	Tollestr. 4
Seidensticker, Irmgard, m. 3 Kindern, Paderborn	Pens. Leisse
Sieben, Gottfried, M.-Gladbach	Heinrichstr. 2
Sieger, Hermann, Datteln	Hotel Germania
Specht, Fr. Karl, m. Frau u. Kind, Herringen	Hotel Germania
Spohr, Hermann, m. Frau, Braunschweig	Villa Ostende
Sprengpiel, Julius, m. Frau u. Kind, Dortmund	Nordseeheim
Stade, Heinrich, Marl-Drewer	Am Wasserturm
Staubach, Willi, m. Frau, Dortmund	Haus Franziska
Steil, Günter, m. Frau, Essen-Steele	Kirchstr. 3
Steinweg, Robert, m. Frau, Bad Hersfeld	Haus Lieselotte
Stelte, Maria, Dortmund	Haus Knigge
Stern, Richard, m. Frau, London	Hotel Europ. Hof
Stock, Trude, m. Schw., Dortmund	Langestr. 16

Café

Fröhle

Konditorei

gegenüber der Post

Die Konditorei mit der dezenten Musik

DAS GLOBUS-TRIO

spielt ab 20.30 Uhr zu Tanz und Unterhaltung
Bühnenschau und Konzerteinlagen
 mit **Erwin Bochenek**, dem Akkordeon-Solisten,
Waldi Hummel, Schlagersänger,
Wolfgang Notthoff, Baß und verbindende Worte

Ein Besuch lohnt sich!

Stoll, Hans, m. Frau u. Kind, Gernsbach	Nordseeheim
Sträter, Ludwig, Dr., m. Frau u. Tochter, Düsseldorf	Pens. Hahn
Suchan, Elisabeth, Gadenstedt	Hafenstr. 3
Surrey, Anita, Lensahn (Holst.)	Bruns Hotel
Teichmann, Hildegard, Recklinghausen	Hafenstr. 1a
Tertel, Günther, Wuppertal-Vohw.	Haus Nordstern
Thiebes, Carmen, Königswinter	Haus Ursula
Thimm, Brigitte, Düsseldorf	Marienstr. 4
Tholl, Käthe, Hamburg	Nordseeheim
Tietze, Margret, m. Kind, Bochum	Nordseeheim
Töpfer, Kläre, Lüdenscheid	Wilhelmstr. 12
Tubbesing, Karl, m. Frau, Hagen-Halden	Haus Rheinland
Uellner, Renate, m. Schw., Lüdenscheid	Frisiastr. 13
Uhen, Meta, m. Tochter, Bochum-Langendreer	Villa Nordsee
Velding, Robert, Dr., Saarbrücken	Strandvilla Olga
Verkoyen, Stefanie, Trier	Haus Ursula
Vöhl, Karlheinz, m. Frau u. Sohn, Essen	Strandhotel Rixtine
Vörtler, Johannes, m. Frau, München	Nordseeheim
Waltes, Hans, Dr., Bielefeld	Villa Ostende
Weber, Martin, Emsdetten	Benkestr. 57
Wehren, Fritz, Moers	Maybachstr. 13
Weise, Friedrich, Dortmund	Luisenstr. 20
Welke, Anneliese, Osnabrück	Marienstr. 2
Wellendorf, Karl, m. Frau u. Kind, Warstein	Nordseeheim
Werner, Doris, Hamburg	Damenpfad 17
Wiedmann, Heinrich, Dr., m. Frau, Hamburg	Strandvilla Mathilde
Wiencke, Karl, m. Frau u. Kind, Kettwig	Nordseeheim
Wiese, Eleonore, Elze	Benkestr. 20
Willmschen, Heinrich, m. Tochter, Wuppertal-Ba.	Birkenweg
Winkler, Trudy, Köln	Hotel Stadt Hamburg
Wittinghofer, Edith, Bottrop	Strandvilla Mathilde
Wolf, Hans, Opladen	J.-Bergh.-Str. 45a
Wolff, Anni, Bochum	Heinrichstr. 2
Wolfgang, Gerda, Wuppertal-E.	Janusstr. 9
Wollzieher, Rolf, Wuppertal-E.	Damenpfad 19
Wolters, Hans, Dr., Köln-Mülheim	Hotel Germania
Woltersdorff, Hanns, Bremen	Pens. G. Knigge
Wotke, Hans-Dieter, Witten	J.-Bergh.-Str. 45a
Zaeske, Waltraut, Goslar	Langestr. 25
Zimmek, Clara, Bockum-Hövel	Pens. G. Knigge

Angemeldet bis 22. August 1955 abends

Adler, Marlene, Bochum	Pens. Seeschwalbe
Ahlstedt, Hans, m. Frau, Stockholm	Kurhotel Kaiserhof
Albien, Hans-Walter, Düsseldorf	Poststr. 4
Ammedick, Ludwig, Düsseldorf	Luciusstr. 5
Appeltrath, Emilie, Mülheim-R.	Gartenstr. 17
Axler, Paul, m. Frau, Düsseldorf	Gartenstr. 51

Hotel u. Pension

Seeadler Nordseebad Norderney · Heinrichstr. 5
 RESTAURANT Besitzer: Max Scheinemann · Telef. 227

Bei den Tennisplätzen · 1 Minute vom Strande gelegen · 5 Minuten vom Kurhaus und den Warmbadehäusern sowie Wellenbad entfernt.
 Gut bürgerlicher Mittagstisch · Gepflegte Weine und Biere.
 Ganzjähr. geöffnet. Im Ausschank **Germania-Pilsener**

Tanzschule Büntgen

Privatwohnung und Sekretariat: Heinrichstraße 2

Unterricht in allen Gesellschaftstänzen
 nach internationalem Standardsystem
 Einzelunterricht · Turniertraining
 Schnellkurse in Modetänzen

Beginn jeden Montag, 17 Uhr, in Schuchardts Hotel in der Bar „Frasquita“ · Separate Unterrichtsräume · Anmeldung jederzeit

Strand-Hotel-Pension**Haus am Meer
MIT DEPENDANCE**

das gepflegte Haus am Strande

bietet eine reichhaltige Speisekarte - Hummer u. alle Fischspezialitäten
Zimmer mit Privatbad, W.C. und eigener geschlossener VerandaBES.: E. SIEDE
Kaiserstr. 3 · Tel. 462

Baberg, Hermine, m. Kind, Hagen Luisenstr. 22
 Balster, Irma, Kamen Schulzenstr. 35
 Banhagel, Gertrud, m. Schw., Weidenau Winterstr. 20
 Bauckhage, Emmy, Lüdenscheid Damenpfad 23
 Beck, Elisabeth, m. Schwester, Bonn Tannenstr. 16
 Becker, Ingrid, Bremen Gartenstr. 51
 Beckmann, Margret, m. Kind, Essen-Frintrop Gartenstr. 33
 Bergmeier, Josefine, m. Kind, Rosenheim Luisenstr. 22
 Berthold, Klaus, Bielefeld Ellernstr. 8
 Binnenbrücker, Emmi, Mülheim-R. Gartenstr. 17
 Bollen, Leni, m. Kind, Düsseldorf Siedlung 13
 Bombera, Olga, Durlach Bismarckstr. 9
 Boos, Heinz, Castrop-Rauxel Friedrichstr. 16
 Börde, Norbert, Gelsenkirchen-Buer Hotel Kaiser Fr. Josef
 Bothorn, Inge, Rheine Wedelstr. 2
 Brackmeyer, Erich, Gütersloh Haus Nordland
 Brackelmann, Hertha, Pelkum Osterstr. 1
 Braun, Horst, m. Bruder, Duisburg Kampstr. 11
 Breuer, Josef, m. Frau, Düsseldorf Haus Columbus
 Bringmann, Mülheim-R. Haus Delang
 Brischke, Hans-W., Lünen-Brambauer J.-Bergh.-Str. 17
 Brüggemann, Friedrich, m. Frau, Emden Haus Meyerdrees
 Brune, Hans, m. Frau, Bochum Adolfsreihe 2
 Buchwald, Erika, m. 2 Kindern, Quelle Siedlung 11
 Budde, Else, m. Tochter, Langendreer Moltkestr. 6
 Bühner, Ursula, Ibbenbüren Kurhotel Kaiserhof
 Busch, Ella, Jüchen Haus Seeblick
 Busch, Rolf, Mülheim-R. Kampstr. 11
 Busse, Tilla, Hannover Maybachstr. 11
 Däumer, Margret, m. Kind, Düsseldorf Villa Norderney
 Deussen, Marianne, m. Kind, Düsseldorf Herrenpfad 17
 Dreier Ingeborg, Wuppertal-Ba. Haus Meinders
 Dritdt Josef, m. Frau, Iserlohn J.-Bergh.-Str. 38
 Dziarsk Liselotte, Hannover Langestr. 3
 Ebel Mimi, Leer Pens. Dieckmann
 Ekvall, Sven, m. Bruder, Stockholm Kurhotel Kaiserhof
 Elbers Anni, Gevelsberg Heinrichstr. 7
 Elschner Helga, Bonn Kurhotel Kaiserhof
 Elschner Adelheid, Düsseldorf Kurhotel Kaiserhof
 Fahle Marianne, Ebbinghausen Siedlung 20
 Figge, Heinrich, m. Frau, Bielefeld Marienstr. 13
 Fischer, Rudolf, Leer Gartenstr. 52

Fohr, Werner, Ransbach
 Friedrich, Gisela, Siegen
 Fröhlke, Ewald, Bünde
 Furck, Otto, Mülheim
 Gerhard, Hans, Büchenbeuren
 Gerhold, Jutta, Lüneburg
 Gernhardt, Gerda, m. Kind, Köln Hotel Kaiser Franz Josef
 Geurts, Tini, Duisburg-Ruhrort Kurhotel Kaiserhof
 Giesmeyer, Annemarie, Wuppertal Hotel Secadler
 Glockmann, Karl-Heinz, Simmern Strandhotel Rixtine
 Göhmann, Helene, Hagen-Haspe Haus Delang
 Grote, Fritz, m. Frau u. Kind, Detmold Haus Wehen
 Hackerodt, Günter, Hannover Halemstr. 15
 Hagermann, Gert, Dr., m. Frau, Hagen Haus Delang
 Hagemeyer, Christel, Dortmund-Hörde Siedlung Meierei
 Heimann, Emilie, m. 2 Enkeln, Wengern Strandvilla Feodora
 Heine, Meta, m. Kind, Velbert Damenpfad 2
 Heldberg, Marga, Bremen Mühlenstr. 11
 Hellmich, Edith, Bad Salzuflen Luisenstr. 23
 Helzel, Rudolf, Wuppertal Siedlung 35
 Herold, Robert, m. Frau u. Kind, Wuppertal-Ba. Haus Delang
 Heyner, Manfred, Bonn Heinrichstr. 7
 Hinghaus, Gerhard, Versmold Halemstr. 8
 Hinke, Erika, Dortmund An der Schanze 15
 Hoehne, Walter, Brühl-Vochem Haus Nordland
 Hoepfner, Horst-Günther, Hagen Mühlenstr. 13
 Hoffmann, Christel, Mönchen-Gladb. J.-Bergh.-Str. 33
 Hoffmann, Elke, m. Kind, Essen-R. An der Mühle 14
 Holtwisch, Herbert, Emsdetten Mühlenstr. 15
 Hollenberg, Friedrich, Mülheim-R. Gartenstr. 17
 Holthaus, Anna, Werdohl Tollestr. 6
 Holzhausen, Walter, Rotenburg (Hann.) Friedrichstr. 16
 Höpfner, Kurt, Liekwegen Siedlung 82
 Hornickel, Charlotte, Berl.-Halensee Luisenstr. 22
 Horstbemke, Karl, m. Frau, Rheda Viktoriastr. 2
 Hoyer, Adele, Wolfenbüttel Wedelstr. 2
 Jähmig, Günter, Osnabrück Heinrichstr. 7
 Jaenicke, Thea, Köln Hotel Kaiserhof
 Jardon, Else, Dortmund Schulzenstr. 25
 Jarlstadt, Jens-Wilh., Wuppertal Strandvilla Lührs
 Jarsch, Franz, Essen Strandhotel Rixtine
 Jürgens, Sonja, Braunschweig Hotel Kaiserhof
 Juschka, Karl, m. Frau, Gevelsberg Wiedaschstr. 2
 Kampen, Ingrid, Mülheim Haus Meyerdrees
 Karbach, Grete, m. 2 Kindern, Böringhausen Poststr. 4
 Karrasch, Marie, Dr., Langenberg Osterstr. 1
 Kasmann, Gerhard, m. Frau, Bochum Gartenstr. 33
 Kasulke, Inge, Lünen J.-Bergh.-Str. 17
 Kempen, Margot, Gelsenkirchen Pens. Seeschwalbe
 Kespelker, Sigrid, Essen Winterstr. 20
 Kissel, Edgar, Stuttgart Haus Iderhoff
 Klappert, Eberhard, Dr., Haijor (Dillkreis) Haus Nordland
 Kleinau, Paul, Bremen Hotel Kaiser Franz Josef
 Klink, Ursula, Hau (Krs. Kleve) Wilhelmstr. 9
 Koch, Peter, m. Frau, Langenfeld Moltkestr. 14
 Kommick, Ilse, Münster Damenpfad 28
 Körner, Lotte, Bremen Schulzenstr. 31
 Köster, Elfriede, Bremen Mühlenstr. 11
 Kraas, Wilhelm, m. Enkelin, Sichtigvor Tollestr. 6
 Kramer, Karl-Otto, m. Frau u. Kind, Minden Friedrichstr. 17
 Krause, Grete, Lüdenscheid Damenpfad 23
 Kreter, Heinrich, m. Frau u. Kind, Essen Strandv. Lührs
 Kuhl, Matthias, m. Frau u. Tochter, Bonn Pens. Seeschwalbe
 Küper, Gertrud, Frankfurt Winterstr. 8
 Lampe, Friedrich, Dr., m. Frau u. Kind, Twistringten Winterstr. 20
 Landgraf, Maria, Darmstadt Kurhotel Kaiserhof
 Landwehr, Friedhelm, Bockhorst Halemstr. 8
 Lattowski, Otto, m. Frau, Brühl-Vochem Goebenstr. 3
 Leimgardt, Else, Wengerohr Gartenstr. 31
 Lemke, Helene, Wattenscheid Friedrichstr. 24

Flughafen-Restaurant

GEGENÜBER DEM BAHNHOF

Hast Du Freunde, hast Du Gäste . . .
Küchenmeister Berger bietet das BesteBeachten Sie bitte die kleine Frühstückskarte
von 9.00-11.00 Uhr, sowie das vorteilhafte
Gedeck incl. Getränk von 11.30-14.00 Uhr.
Das Abendstammgericht von 18-19.30 Uhr
stellt Sie vollstens zufrieden.Ab 20.00 Uhr die kleinen Lukullischen „Schweinereien“
dazu die auserlesenen Weine aus der weltbekannten
Weinkellerei Langenbach & Co., Worms.Diese edlen Tropfen kitzelten die königl.
Gaumen selbst bei der Krönung in England,
nun lassen Sie sich bitte auch Ihren Gaumen kitzeln.

Tischbestellungen erbeten Ruf 255 und 579

IM AUSSCHANK: **Königsbräu****Modisch und immer richtig**
unsere entzückenden**Strickmodelle!**Bitte überzeugen Sie sich
durch einen unverbindlichen Besuch von unseren reizenden
Neuheiten - und unseren vorteilhaften PreisenStricksalon **MARGARETE HILL**, Friedrichstraße 19
Versand von der Insel bis Niederdonau

Lerche, Willi, Ringelheim
 Leuken, Herbert, Koblenz
 Lewann, Erna, Bochum
 Lindrum, Else, Detmold
 Mantow, Ernestine, Bremerode
 Meckner-Soemann, Hedwig, Dortmund
 Mels, Günter, Duisburg
 Mennekes, Aloys, m. Frau, Kirchhundem
 Mentler, Horst, Hannover
 Meurer, Erich, Derschlag
 Meurer, Grete, Menden
 Middelmann, Helga, Westhofen
 Mielke, Eva, Düsseldorf
 Mohr, Erna, Hamburg
 Mühlenbruch, Lieselotte, Bremen
 Mühlhoff, Erna, Großhövel
 Müller, Erika, Opladen
 Müller, Gerhard, m. Frau, Detmold
 Müller, Helmut, Duisburg
 Müller, Minna, Berg.-Gladbach
 Müller-Zimmermann, Irmg., Diez (Lahn)
 Neumann, Diedrich, Bremen
 Niederprüm, Elsbeth, m. Bruder, Duisburg
 Nordbeck, Margarete, Nordhorn
 Oettner, Kurt, Dr., m. Frau, Düsseldorf
 Osthoff, Max, m. Frau, Hagen
 Pampus, Irene, Schwerte
 Pannewick, Wilhelm, m. Frau, Norden
 Peters, Elfriede, Versmold
 Petersen, Frieda, Hamburg
 Piel, Elsbeth, Hagen
 Pielenz, Eva, Bremen
 Platte, Aenne, m. Tochter, Dortmund
 Plote, Agnes, Dr., Hitzacker
 Rawe, Ria, Warendorf
 Reckefuß, Irmgard, Löhne
 Reinbrecht, Hans-Detlef, Dortmund-Asseln
 Rendel, Walter, Wuppertal-Ba.
 Rösler, Klaus, Münster i. W.
 Rottmann, Hermann, m. Frau, 2 Kindern u. Hausgeh.,
 Burgsteinfurt
 Säger, Friedel, Giershagen
 Sandow, Alwin, m. Frau, Nordhau
 Sang, Ursula, m. Kind, Essen
 Sass, Inge, Herne
 Schaerff, Hans, Bad Salzuflen
 Schäfer, Grete, Krefeld
 Schanko, Erna, m. Sohn, D.-Böringhaus
 Schatz, Otto-Wilh., m. Frau u. Kind, Bonn
 Scheben, Heinz, Mülheim
 Scheinert, Jutta, Godesberg
 Schemmel, Kurt, m. Frau, Rehden
 Schenk, Bernhard, m. Frau, Schmallenberg
 Schiljen, Liesel, m. Kind, Emsdetten
 Schlegel, Eduard, Bielefeld
 Schlette, August, Hannover
 Schmidt, Alice, Hamburg
 Schmidt, Anneliese, m. Kind, Lüdenscheid
 Schmitz, Gertrud, Rheine
 Schmitz, Ilse, m. Kind, Wuppertal
 Schönberger, Paul, Ronsbach
 Schou, Alex, m. Frau u. Kind, Krefeld
 Schrot, Hedi, Marburg
 Schultz, Lisel, m. 2 Kindern, Oberhausen
 Schumacher, Edith, Neubeckum
 Schumacher, Nussy, Niederschelden
 Schwanan, Marie, Langenberg
 Schwarz, Albert, m. Frau, Eppelborn
 Schwierholz, Christoph, Dr., Krefeld
 Seibicke, Gustav, Wilhelmshaven
 Senst, Werner, Lingen
 Sieg, Lothar, Dr., m. Frau u. Sohn, Essen
 Smarra, Irmgard, Dortmund-Asseln
 Sondermann, Angela, Werdohl
 Sonntag, Helga, Dortmund
 Speth, Ursula, Buderich-Neuß

Hotel Kaiser Franz Josef
 Benekestr. 10
 Winterstr. 5
 Haus Delang
 Luiseenstr. 22
 Moltkestr. 6
 Haus Seeblick
 An der Schanze 15
 J.-Bergh.-Str. 43d
 Tollestr. 6
 Haus Delang
 Moltkestr. 6
 Haus Delang
 Haus Iderhoff
 Haus Meinders
 Winterstr. 20
 Damenpfad 23
 Pens. Seeschwalbe
 Kampstr. 11
 Damenpfad 23
 Haus Eberhardt
 J.-Bergh.-Str. 43d
 Strandhot. Rixtine
 Haus Wehen
 Pens. Kleen
 Herrenpfad 2
 Damenpfad 30
 Damenpfad 28
 Halemstr. 8
 Knyphausenstr. 3
 Benekestr. 10a
 Friedrichstr. 24
 Pens. Maaß
 Gartenstr. 53
 Kurhotel Kaiserhof
 Mühlenstr. 12
 Siedlung Meierei 34
 Damenpfad 30
 Wedelstr. 2
 Moltkestr. 14
 Tollestr. 6
 Damenpfad 28
 Hotel-Pens. Seeadler
 Kurhotel Kaiserhof
 Hotel Kaiser Franz Josef
 Gartenstr. 53
 Villa Norderney
 Marienstr. 22a
 Haus Meyerdrées
 Kurhotel Kaiserhof
 Pens. Kleen
 Haus Heuer
 Winterstr. 20
 Haus Nordeck
 Schmiedestr. 8a
 Haus Seeblick
 Haus Meyerdrées
 Wedelstr. 2
 J.-Bergh.-Str. 43d
 Wedelstr. 2
 Kurhotel Kaiserhof
 Pens. Seeschwalbe
 Benekestr. 12
 Damenpfad 2
 Hotel Kaiser Franz Josef
 Osterstr. 1
 Hotel Kaiser Fr. Josef
 Haus Columbus
 Knyphausenstr. 3
 Heinrichstr. 7
 Herrenpfad 17
 Siedlung Meierei 34
 Tollestr. 6
 Siedlung 95
 Strandstr. 12a



SEETEUFEL-BIERSTUBE mit Insel-Bar

Tanz Humor Stimmung

HEIN KLUVER
die Hamburger Stimmungskanone
FREDERIC ETE, Conférence

Zum TANZ spielen täglich die beliebten und bekannten
3 Monigattis

DIE TANZ-GASTSTÄTTE am Kurplatz

Im Ausschank

Dortmunder Hansa-Pils



Splittgarb, Erna, Dortmund
 Stepen, Margret, Lippstadt
 Stock, Walter, Köln
 Strack, Aenne, Neunkirchen (Pfalz)
 Strätger, Hanna, Bad Salzuflen
 Strathmann, Walter, m. Tochter,
 Dortmund-Wellinghoven
 Stroh, Karl-Bernhard, m. Frau u. 2 Kindern,
 Wuppertal-Vohwinkel
 Sudendorf, Hermann, m. Frau, Osnabrück
 Syré, Alfred, m. Frau u. Tochter, Heessen
 Tacke, Erna, Castrop
 Tappendorf, Marie, Bielefeld
 Teutschbein, Helene, Bochum
 Theis, Otto, m. Frau, Witten
 Thies, Rita, Versmold
 Tiemeyer, Hanna, Bünde
 Tischer, Luise, m. 2 Kindern, Dortmund
 Tondera, Hans, Dr., Niederselters
 Topp, Hansi, Lippstadt
 Twick, Ingelore, Gütersloh
 Uellner, Kurt, Dr., m. Frau, Lüdenscheid
 Ullmann, Gisela, Essen-Stadtwald
 Unterbornscheidt, Maria, Essen
 Viehoff, Werner, m. Frau, Münster
 Völker, Edith, Düsseldorf
 Volkenborn, Karl, m. Frau u. Kind, Hagen
 Walter, Eva-Elisabeth, Essen-Steele
 Wahner, Annemarie, Wies (Krs. Lörrach)
 Wein, Klaus, m. Frau, Hannover
 Weiske, Karl, m. Frau, Duisburg
 Werkendrup, Th., Selm (Westf.)
 Wess, Elisabeth, Buer
 Wesselmann, Marga, Ibbenbüren
 Westendorf-Fritzen, Margret, Coesfeld
 Weyer, Martha, m. Kind, Hamm
 Wieden, Rudolf, Ransbach
 Wiesner, Waltraud, Hannover
 Wimmer, Liesel, Brühl b. Köln
 Winterhoff, Karl, m. Frau, Plettenberg
 Zoll, Maria, Düsseldorf
 Zetsche, Hanneliese, Oldenburg

Moltkestr. 6
 Siedlung 20
 Kurhotel Kaiserhof
 Herrenpfad 17
 Luiseenstr. 23
 J.-Bergh.-Str. 33
 Marienstr. 13
 Gartenstr. 33
 Damenpfad 20
 Poststr. 4
 Luciusstr. 31
 Pens. Seeschwalbe
 Winterstr. 20
 Halemstr. 8
 Gartenstr. 8
 Siedlung Meierei 34
 Hotel Kaiser Franz Josef
 Siedlung 20
 Pens. Haus Rheinland
 Luiseenstr. 22
 Winterstr. 5
 Pens. Dieckmann
 Gartenstr. 22
 Haus Columbus
 Langestr. 15
 Haus Columbus
 Haus Seeblick
 Haus Meinders
 Kurhotel Kaiserhof
 Benekestr. 10a
 Schuchardts Hotel
 Benekestr. 10a
 Pens. Kleen
 Feldhausenstr. 1
 Wedelstr. 2
 Maybachstr. 11
 Goebenstr. 3
 Schuchardts Hotel
 Heinrichstr. 7
 Winterstr. 20

Angemeldet bis 23. August 1955 mittags

Battefeld, Willi, Bochum
 Beike, Franz-Josef, Emsdetten
 Beinker, Ludwig, m. Frau, Greven
 Beinker, Maria, Greven
 Böhmer, Willi, Bochum
 Bierwisch, Luise, Bremen
 Blume, Gerda, m. 2 Kindern, Bad Oeynhausen
 Bortscherer, Grete, m. Kind, Essen
 Bosselmann, Herwarth, Obersprockhövel
 Brück, Hanna, m. Kind, Oberhausen-Holteln
 Bruckmann, Lothar, Essen

Siedlung 33
 Friedrichstr. 8
 Friedrichstr. 8
 Friedrichstr. 8
 An der Schanze 11
 Pens. Hartwig
 Villa Inge
 Haus Sandburg
 Haus Kriegsmann
 Haus Sandburg
 Frisiastr. 15

Mineralstoffe - so lebenswichtig wie Vitamine! DARUM: BIOMARIS

Fußball-Toto

nur Winterstraße 4

Telefon 450

Unterhaltungsspiele

Zeitschriften
Tabakwaren

Bührmann, Ingeborg, Menden	Haus Cornelius
Diening, Franz, m. 2 Angeh., Emsdetten	Mühlenstr. 9
Dieterle, Thea, Stuttgart	Marienstr. 5
Dohse, Heinrich, m. Frau, Bielefeld	Seilerstr. 1
Düning, Georg, m. Frau u. 2 Kindern, Herford	Benekstr. 23
Dunke, Anneliese, Möln	Hotel Germania
Eichenauer, Sophie, Tönisheide	Hotel Germania
Eckey, Edith, Lüwen	Haus Cornelius
Eickhoff, Franz, Düsseldorf	Haus Nordland
Falzmann, Heinz, m. Frau, Soest	Haus Sandburg
Finkenauer, Kar, Mainz-Weis.	Hafenstr. 1
Fischer, Fritz, m. Frau, Hemer	Haus Sandburg
Forstmann, Karin, Essen-Werden	Ellernstr. 9a
Frank, Gerhard, Hameln	Siedlung 37
Gagel, Helmut, Dr., m. Frau u. 3 Kindern, Werdohl	Nordseeheim
Ganser, Elsbeth, m. Kind, Köln	Villa Inge
Gehrdau, Ilse, Borstel	Kurheim Vita Nova
Geißler, Gerd, m. Frau, Kettwig (Ruhr)	Pens. Irma
Gelehns, Jan, Moerdyk (Holland)	Haus Sandburg
Gruhnert, Hanna, Bremen	Friedrichstr. 8
Hamy, Zabara, m. Kind, Schiefbahn (Rhld.)	Haus Sandburg
Hemesath, Adele, Düsseldorf	Staatl. Kurhotels
Hieke, Rudolf, m. Frau u. 2 Kindern, Gronau	Nordseeheim
von Hobe, Helene, Unkel (Rhein)	Fremdenh. Cornelius
Holtmann, C. Th., m. Frau, Herne	Staatl. Kurhotels
Holtz, Paul, Duisburg	An der Schanze 11
Hösel, Hildegard, Münster	Mühlenstr. 14
Hottenroth, Irmgard, Münster	Friedrichstr. 20
Janssen, Heinrich, m. Frau u. 5 Kindern, Cappenberg	Nordseeheim
Juhe	Schülerheim Sanssouci
Kahle, Anni, m. Schwester, Münster	Villa Elise
Kappert, Else, Essen	Haus Sandburg
Kaub, Margarete, Münster	Pens. Hartwig
Keller, Hans-Dieter, Gelsenkirchen	Frisiastr. 15
Klaeren, Franz, Essen	Wedelstr. 11
Klein, Werner, m. Frau u. Kind, Höhr-Grenzhausen	Haus Sandburg
Klemp, Annelene, Essen-Werden	Ellernstr. 9a
Knauff, Käte, m. Tochter, Hamm	An der Schanze 10
Köbke, Catharina, Simonswolde	Staatl. Kurhotel
Korves, Anne, Münster	Friedrichstr. 20
Kotthaus, Willi, m. Frau u. Kind, Lüttringhausen	Haus Kriegsmann
Kowalski, Herbert, m. Frau, Salzgitter	Seilerstr. 18
Krämer, Dorothee, Bremen	Pens. Schütte
Kreuz, Lenore, Neuß	Haus Sandburg
Kreuzburg, Karl, Essen	Nordseeheim
Krummel, Ilse, Göttingen	Maybachstr. 10
Krummel, Günter, Meininghausen	Maybachstr. 10

Kuckuck, Martha, m. Kind, Bielefeld	Villa Elise
Kullick, Friedhelm, m. Bruder, Essen-Kray	An der Schanze 10
Lademacher, Fritz, m. Frau, Gaggenau (Baden)	Villa Elise
Ladwein, Hans, Düsseldorf	Staatl. Kurhotels
Lange, Margarete, Menden	Luciusstr. 26
Liese, Anton, Essen	Hotel Germania
von Lintel, Heinz, m. Frau u. Kind, Wuppertal-Barmen	Nordseeheim
Lohmann, Wilhelm, Hamm	Hotel Germania
Machel, Ed., Alt-Essen	Haus Siegfried
Malitz, Georg, m. Kind, Bielefeld	Friedrichstr. 3
Massenberg, Helene, m. Schw. u. Kind, Essen	Viktoriastr. 8
Mathes, Hildegard, Krefeld	J.-Bergh.-Str. 66
Meese, Ursula, m. Bruder, Altena	Hafenstr. 15
Melzer, Inge, Angersbach	Luisenstr. 37
Missum, Martin, Herdecke	Halemstr. 5
Münker, Marga, m. Kind, Köln-Li.	Hotel Germania
Nowakowski, Edith, Münster	Friedrichstr. 20
Oestreich, Martha, m. Sohn, Wuppertal-B.	A. d. Schanze 8
Offermann, Berta, m. Sohn, Bochum	Haus Ursula
Parnow, Irmgard, Bielefeld	Seilerstr. 1
Pelz, Charlotte, m. 2 Kindern, Hilden	Haus Sandburg
Peters, Hilde, Tönisheide	Hotel Germania
Pohlmann, Walter, m. Frau u. 2 Kindern, Bielefeld	Seilerstr. 1
Priesterbach, Werner, Dr., Wuppertal-E.	J.-Bergh.-Str. 48
Proske, Paul-Herm., Dalum	Haus Lieselotte
Quadt, Käthe, Siegburg	Haus Nordland
Reichenbädrer, Karl-Heinz, m. Frau u. 4 Kindern, Düsseldorf-Oberkassel	An der Schanze 11
Remy, Gerhard, Gelsenkirchen	Staatl. Kurhotels
Renkemp, Gertrud, Bochum-Dahlhausen	Südstr. 9
Richter, Wilhelm, m. Frau u. Sohn, München	Hotel Germania
Rohr, Ludgera, Haltern	Haus Nordland
Roes, Berthold, Dr., m. Frau u. Kind, Oldenburg	Haus Luisenhof
Roller, Gerda, Ludwigsburg	Klimatherap. Abt.
Rosenthal, Helga, Berlin-Zehlendorf	Benekstr. 10
Rottmann, Anneliese, m. Kind, Münster	Frisiastr. 17
Ruthenkalk, A., Hagen	Haus Siegfried
Schlichtiger, Edda, Berl.-Eichkamp	Schulzenstr. 33
Schlüchtermann, Erwin, Castrop-Rauxel	Schulzenstr. 35
Schmidt, Gisela, Bochum	Nordseeheim
Schmitz, Rudolf, Iserlohn	Mühlenstr. 6
Schönberg, M., m. Frau u. Enkelin, Koblenz	Haus Sandburg
Schroeder, Viktor, Düren	Villa Knyphausen
Schulze, Erich, m. Frau, Aurich	Pens. Hartwig
Schwark, Bruno, Huingsen	Haus Sandburg
Schwark, Aloys, Haltingen	Haus Sandburg
Siekmann, Anna, Recklinghausen	Südstr. 9
Sieger, Herbert, Düren	Villa Knyphausen
Sommermeyer, Ewald, Bremen	Friedrichstr. 8
Spreen, Otfried, Dr., Bremen	Richthofenstr. 5
Stöcker, Ruth, Siegburg	Villa Inge
Titze, Edith, Hannover	Klimatherap. Abt.
Trumpff, Margret, m. Sohn, Bochum	Wiedaschstr. 13
Wagner, Kurt, m. Frau, Lingen-Ems	Wiedaschstr. 10
Wälsel, Josef, Essen-Werden	An der Schanze 8
Weber, Inge, Haan (Rhld.)	J.-Bergh.-Str. 48
Weding, Günter, Hannover	Haus Sandburg
Wellie, Margret, m. 2 Kindern, Bad Honnef	Benekstr. 57
Wenzel, Ernst, Dr., m. Frau, Schmalkalden	Tannenstr. 15
Weydekamp, Alexander, m. Frau, Iserlohn	Villa Elise
Weydekamp, Dieter, Iserlohn	Villa Elise
Wieting, Wilhelm, Bremen	Pens. Hartwig
Winter, Magaret, Herne	Siedlung 33
Wörtler, Hugo, m. Tochter, Münster	Haus Siegfried
Wojewodzki, Konrad, m. Frau u. Kind, Bielefeld	Seilerstr. 1
Zimmermann, Harold, m. Frau, Chicago	Staatl. Kurhotels

Angemeldet bis 23. August 1955 abends

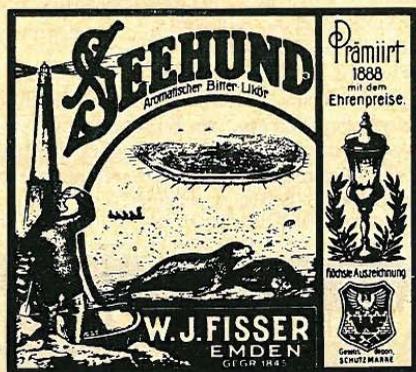
Albach, Heinz, Münster	Haus Hellmuth
Albin, Elfriede, m. Kind, Hagen	Kreuzstr. 12
Albrecht, Bodo, Hamburg	Haus Nordeck
Arp, Erna, Kiel	Mühlenstr. 8
Arthefer, Lydia, m. Sohn, Oberhausen	Schulzenstr. 42
von Aulock, Marta, Wiesbaden	Kreuzstr. 12
Bartelt, Dagobert, Plettenberg	Janusstr. 9
Becker, Fritz, Neheim-Hüsten	Nordsee-Kuranstalt
Becker, Hans, Dortmund	Janusstr. 9
Benneweg, Erich, Münster	Osterstr. 1
Beverungen, Emil, m. Frau, Ratingen	Damenpfad 8a
Bieler, Horst, Oberhausen	Siedlung 5
Bischof, Rita, Wuppertal	Frisiastr. 29
Blondiau, Horst-Louis, Brühl	Damenpfad 17

FISSER ORIGINAL SEEHUND

Der feine
aromatische
Bitterlikör

Fisser Original Seehund
nur mit dem roten
Umband

Normal- u. Formflaschen
in den bekannten
Fachgeschäften



Auch in dieser Woche bietet Ihnen
unser Haus, bekannt durch seine
gute Küche, nette Stunden

Spezialausschank

König-Risener

Hotel Kaiser Franz Josef

Strandstraße

50 Betten

Und abends spielt die Kapelle Fred
Wolters zum Tanz. - Unsere vielen
Veranstaltungen immer ein Erfolg

Tischbestellungen erbeten
Ruf 270

Böhlke, Herta, m. 2 Kindern, Siegen	Tollestr. 4	Heinemann, Horst, Krefeld	Pension H. Ennen
Bolwin, Doris, Emsdetten	Mühlenstr. 6	Heitger, Marian, Dr., Münster	Damenpfad 4
Boock, Wilhelm, Münster	Seilerstr. 12	Hellberg, Ursula, Hildesheim	Kreuzstr. 12
Börner, Hildegard, Wuppertal-B.	Luciusstr. 8	Hellerforth, Heinz, m. Frau u. 2 Kindern, Essen	Mühlenstr. 12
Börner, Ingrid, Wuppertal-B.	Luisenstr. 8	Heltmann, Elis., Paderborn	Siedlung 89
Bracht, Helga, Paderborn	Siedlung 68	Henning, Paul, m. Frau u. Kind, Düsseldorf	Brunnenstr. 6
Brandau, Rudolf, Herne	Ellernstr. 13	Henrici, Karl, m. Frau, Köln	Siedlung 19
Brandt, Max, Dortmund	Nordsee-Kuranstalt	Hentze, Gerda, Hameln	Hotel-Pension Haus am Meer
Bräuning, Maria, Gelsenkirchen-Buer	Bogenstr. 3	Herberg, Paul, m. Frau, Gummersbach	Heinrichstr. 10
Bronsema, J., m. Frau, Köln	Wiedaschstr. 10a	Herbermann, Manfred, m. Mutter, Düsseldorf	Heinrichstr. 2
Bunselmeyer, Margret, Dissen	Mühlenstr. 6	Hildebrandt, Ingrid, Kiel	Bäckerstr. 11
Colsmann, Eduard-Andreas, m. Frau, Langenberg	Haus Ihnken	Hillen, Margret, Emsdetten	Pension Diekmann
Colsmann, Eduard, Langenberg	Haus Ihnken	Hirschfeld, Magdalene, Knoop b. Kiel	Strandvilla Contessa
Colsmann, Ulrich, Langenberg	Haus Ihnken	Hornung, Margit, Schwab.-Hall	Frisiastr. 3
Commentz, Jutta, Hamburg-H.	Wiedaschstr. 9	Hugel, Elfriede, Lüdenscheid	Nordsee-Kuranstalt
Czolbe, Erwin, m. Frau, Oldenburg	Frisiastr. 3	Hummel, Martha, Wuppertal-Barmen	Bismarckstr. 4
Dach, Lisa, Hagen	Kreuzstr. 12	Hünerbein, Franz, m. Frau, Wuppertal-E.	Friedrichstr. 6
Dams, Martha, Münster	Moltkestr. 6	von Issendorff, Theda, Heilbronn	Strandvilla Contessa
Dau, Ottilie, Düsseldorf	In den Dünen 39	Jahn, Willy, m. Frau u. Kind, Düsseldorf	In den Dünen 39
Degelmann, Walter, m. Frau, Alswede	J.-Bergh.-Str. 74	Janzen, Fridel, Dortmund	Hotel Rheinischer Hof
Domininghaus, Susanne, Lüdenscheid	Luciusstr. 6	Kasper, Lotte, Hannover	Haus Weber
Döring, Günther, m. Frau u. Kind, Herdecke	An der Schanze 5	Kemler, Tony, Dortmund	An der Schanze 13
Drechsler, Bernhard, m. Frau, Hagen	Frisiastr. 27	Kemmann, Wilhelm, m. Frau u. 2 Kindern,	Strandvilla Contessa
Drescher, Berntha, Elze (Hann.)	J.-Bergh.-Str. 74	Velbert	An der Schanze 5
Drücke, Hans-Walter, Herne	J.-Bergh.-Str. 45	Kesselhut, Grete, Heidelberg	Nordsee-Kuranstalt
Dübbers, Klara, Eltville	Hotel-Pension Haus am Meer	Klein, Erich, Gelsenkirchen	Kreuzstr. 12
Duchting, Margret, Herbede	Kampstr. 11	Knäpper, Gernot, Menden	Siedlung 68
Eckerfeld, Alfr., m. Frau, Essen	Strandhotel Rixtine	Koböke, Ingrid, Paderborn	Benckestr. 18
Ehrich, Emmi, Walsum	Adolfsreihe 2	Koch, Maria, Rheine	Frisiastr. 27
Emrich, Gertrud, m. Sohn, Warburg	Hotel Pique	Köhler, Gustav, m. Frau, Hagen	Feldhausenstr. 10
Esser, Ingeborg, m. Kind, Betzdorf	Villa Ilse	Konermann, Clemens, m. Frau u. Kind,	Mühlenstr. 12
Esser, Ludwig, Brühl b. Köln	Damenpfad 17	Münster	Pension H. Ennen
von Falkenhayn, Vera, Hage	Winterstr. 24	Körner, Gustel, Stuttgart	Pension H. Ennen
Feike, Georg, Oldenburg	Janusstr. 9	Kordelle, Lina, m. Sohn, Bln.-Spandau	Pension Diekmann
Feldhaus, Olga, Essen-Süd	Damenpfad 8a	Kordelle, Oskar, m. Frau, Berlin	Herrenpfad 4
Fenkes, Maria, m. Tochter, Krefeld	Strandhotel Rixtine	Kramer, Hugo, Dr., Gelsenkirchen	Luciusstr. 6
Finaling, Ursula, Schriesheim	J.-Bergh.-Str. 84	Leonhardt, Ilse, Gifhorn	Siedlung 5
Fischer, Horst, Burgdorf	Schulzenstr. 18	Loose, Waltraud, Herten	Mühlenstr. 13
Fischer, Joachim, m. Frau u. 2 Kindern, Bruhsal	Haus Knigge	Luhr, Hans, m. Frau u. Tochter, Bensberg	Bismarckstr. 7
Frank, Herbert, Stuttgart	Mühlenstr. 21	Mauser, Margarete, m. Kind, Soest	Bismarckstr. 7
Frederking, Ria, Delmenhorst	Hotel-Pens. Seeadler	Meier, Anneliese, m. 2 Kindern, Solingen	Strandhotel Rixtine
Freimann, August, Gelvesberg	Nordsee-Kuranstalt	Mengeler, Josef, m. Frau, Köln	Damenpfad 4
Frey, Margot, Osnabrück	Haus Kluin	Merten, Werner, Münster	Bismarckstr. 7
Gärtner, Willy, Essen	Hotel-Pension Haus am Meer	Mette, Walburga, Essen-Bredene	Pension Schöneweg
van Gerfsheim, Irmgard, m. 3 Kindern,	Wuppertal-E.	Meyer, Klaus, m. Frau, Bad Oeynhausen	Schulzenstr. 18
Godehardt, Siegfried, Castrop-Rauxel	Wilhelmstr. 8	Mischke, Maria, Bernkastel-Knes	Schulzenstr. 18
Goebel, Ruth, Oberhausen	Nordsee-Kuranstalt	Mischke, Luise, Bernkastel-Knes	Villa Norderney
Gorablenkow, Erich, Berlin	Siedlung 5	Möller, Therese, Solingen-Ohligs	Pension Irma
Gorsemann, Joh. Frdr., m. Frau, Bremen	Villa Feodora	Mühlhoff, Wilhelm, m. Frau u. Tochter,	Pension H. Ennen
Gottlob, Frida, m. Enkelin, Krefeld	An der Schanze 5	Wuppertal-E.	Seilerstr. 15b
Hammer, Artur, m. Bruder, Essen	Winterstr. 3a	Müller, Berta, Herborn	Georgstr. 1
Hanxleden, Max-G., m. Frau, Wuppertal	An der Schanze 6	Müller, Emma, m. Enkelkind, Dortmund	Haus Nordeck
Hartmann, Erika, Pforzheim	Halemstr. 16	Murra, Enno, Emden	Kampstr. 11
Hartmann, Ingrid, Hannover	Frisiastr. 3	Nagel, Elsbeth, Gladbeck	Haus Nordeck
Hatheysen, Eva, Bielefeld	Haus Jacobs	Nickel, Rita, Homberg	Schulzenstr. 18
Hautopp, Else, Münster	Kirchstr. 23	Oelmann, Sieglinde, Essen	An der Schanze 14
Heidtkamp, Gertrud, Wuppertal-Rimdorf	Luciusstr. 21	Ohlig, Marie, Bochum	J.-Bergh.-Str. 32
Heimes, Terese, m. 2 Kindern, Saalhausen	Mühlenstr. 5	Ortheil, Marietta, m. 2 Kindern, Anrath	
	Haus Kluin	Ostermann, Rotraut, Bremen	

Das Haus
der anerkannt
guten Küche

Mein **König-Risener** stets frisch und kühl
trink' ich in der Stehbierhalle
bei **ONKEL EMIL**

„Ewige Lampe“

Norderney Heinrichstr. 9 Telefon 352

Die Kreis- und Stadtparkasse Norden

Hauptzweigstelle Norderney · Poststraße 2

dient - hilft - rät

Einrichtung von Kurgastkonten Einlösung von Reisekreditbriefen
An- und Verkauf von ausländischen Zahlungsmitteln

Gärtnerei Rieger

Blumenpavillon

am Kurhaus gegenüber dem Lesesaal

Telefon 110

Paproth, Joachim, Berlin	Haus Knigge
Peters, Elisabeth, Oldenburg	Haus Wedel
Pfützner, Lisbeth, m. 2 Kindern, Lemmersum	Haus Daheim
Pietz, Clarette, m. Sohn, Bochum-Weitmar	Langestr. 21
Pütz, Adolf, Dr., m. Frau, Düsseldorf	Frisiastr. 22
Rademacher, Ilse, m. Kind, Iserlohn	Pension H. Ennen
Rassau, Berta, Aurich	Haus Wedel
Räther, Emmy, Betzdorf	Villa Ilse
Redde, Mathilde, Rheine	Kreuzstr. 12
Redeker, Maria, m. 2 Kindern, Bielstein	Langestr. 21
Reichert, Luise, Düsseldorf	Pension H. Ennen
Riebling, Helga, Oldenburg	Marienstr. 3
Rolf, Wolfgang, Bielefeld	Frisiastr. 23
Röser, Heinz, Essen	Hotel-Pension Haus am Meer
Rück, Johanna, m. Kind, Bottrop	Halemstr. 16
Sailer, Marta, m. Schwester, Wuppertal-E.	Schulzenstr. 34
Salk, Erich, m. Frau u. Kind, Herteln	Kreuzstr. 12
Schulze, Richard, m. Frau, Berlin	Siedlung 58
Saffran, Berlin	Siedlung 58
Schmitt, Friedr., m. Frau u. 2 Kindern, Altena	Birkenweg
Schneider, Kurt, Greven	Osterstr. 1
Schöne, Antonie, Recklinghausen	Gartenstr. 41d
Schröder, Gerta, Hannover	Adolfsreihe
Schröter, Franz, Borghorst-Steinfurt	Nordsee-Kuranstalt
Schuh, Marga, Bad Godesberg	Pension H. Ennen
Schüler, Peter, M.-Gladbach	Maybachstr. 15
Seidel, Luzia, Hannover	Schmiedestr. 8
Seifert, Wolfgang, Bruchsal	Haus Knigge
Sicken, Peter, Köln-Buchheim	Ellernstr. 13
Siepmann, Willi, m. Frau u. Kind, Wuppertal-B.	Pension H. Ennen
Slotta, Magdalene, Essen-Bredenlich	Luciusstr. 6
Steinert, Gertrud, m. 2 Kindern, Duisburg	Pens. Kruschwitz
Stephan, Karl, Oldenburg	Marienstr. 3
Stöber, Johanna, Dinslaken	Tannenstr. 15
Strobel, Martin, Osnabrück	Schulzenstr. 18
Tamm, Hans-Helmut, Wuppertal-Ronsdorf	Mühlenstr. 5
Tamm, Ilse, Wuppertal-B.	Mühlenstr. 5
Theel, Eva, Wuppertal	Benekestr. 9
Theisen, Josef, Dülken	Hotel-Pension Haus am Meer
Thiel, Rudolf, Paderborn	Nordsee-Kuranstalt
Thiemann, Margret, Bielefeld	Schulzenstr. 35
Thimm, Herbert, m. Frau u. Kind, Bensberg	Kurh. Vita Nova
Thomas, Elisabeth, Gladenbach	An der Schanze 13
Thomas, Helga, Vostrup	Haus Kluin
Tommek, Hubertus, Melle	J.-Bergh.-Str. 30
Trepte, Hildegard, m. 2 Kindern, Wengarn	Kreuzstr. 12
Trompeter, Lina, Dortmund	Kampstr. 11
Tybus, Anni, Bad Orb	Benekestr. 20
Vesper, Cäcilie, Dinslaken	Tannenstr. 15
Wahlmann, Hans-Werner, Dr., m. Frau, Michelfeld	J.-Bergh.-Str. 84
Walter, Marg., m. Enkel, Bad Salzuflen	Benekestr. 3
Wehler, Irmela, Gummersbach	Frisiastr. 29
Weiershaus, Ingeborg, Wuppertal-E.	Benekestr. 9
Weigand, Adolf, m. Frau, Siegen	Nordsee-Kuranstalt
Wiekhorst, Leonhard, Hannover	Kreuzstr. 12
Wiese, Emmi, m. Bruder, Rehme	An der Schanze 6
Willecke, Irmgard, Bielefeld	Kirchstr. 23
Wirtz, Elly, Eutin	Hotel-Pension Haus am Meer
Wishert, Erich, Dr., m. Frau, Neuß	Marienstr. 12
Wolf, Gertr., m. 2 Kindern, Essen	An der Mühle 4
Wolf, Hans-Jürgen, Bielefeld	Frisiastr. 23
Wolf, Heinrich, Essen	An der Mühle 4

Pediküre, Maniküre,
Kosmetische Behandlungen und Beratung
Methode: **ELLEN BETRIX**

im Kosmetik-Salon der **Denkmal-Drogerie**
Telefon 458

Wortmann, Herbert, m. Frau u. Kind, Menden	Mühlenstr. 6
Wübben, Ewald, Burgsteinfurt	Nordsee-Kuranstalt
Wülker, Hans-Dieter, Löhne	Pens. Schöneweg
Kleimeier, Sieglinde, Löhne	Pens. Schöneweg
Zänker, Irmgard, Gummersbach	Langestr. 3
Zube, Günter, m. Frau, Bad Soden	Hotel-Pension Haus a. Meer

Angemeldet bis 24. August 1955 mittags

Achenbach, Katja, Oberhausen-Sterkrade	Seehospiz
Ahlmann, Carl, Gelsenkirchen	Schuchardts Hotel
Altenhein, Helmut, m. Frau, Witten	Benekestr. 10
Alter, Bruno, Hannover	Langestr. 14
von Ameln, Elli, m. 2 Kindern, Puffendorf	Damenpfad 23
Amighi, Mezassar, Düsseldorf	Villa Elise
Bauer, Agnes, Wuppertal-Barmen	Hafenstr. 10
Beck, Jenny, Hagen	Pension Düro
Beck, Luise, Hagen	Pension Düro
Becker, Hella, Mehlem	Kurhotel Kaiserhof
Beckmann, A., Dr., m. Frau, Unna	Strandhotel Bremer Häuser
Bernzen, Annemarie, m. Kind, Münster	Wilhelm-Augusta-Heim
v. Bestenbostel, Bertha, Nordenham	Roonstr. 4
Besing, Otto, m. Frau, Dellwig	Nordseeheim
Bielefeld, Anni, Düsseldorf	Nordsee-Kuranstalt
Blauert, Käthe, Goslar	Seehospiz
Breitenstein, Helmut, m. Frau u. Kind, Dorstfeld	Schulzenstr. 33
Brinkmann, Valerie, Harsewinkel	Winterstr. 1
Buck, Toni, Kamen	Luisenstr. 3
Burkard, Peter, Dr., Zweibrücken	Strandhotel Bremer Häuser
Buschschulte, Hans, m. Frau, W.-Vohwinkel	Pens. Matz
Classen, Ernst, Aachen	Kurhotel Kaiserhof
Conzen, Marita, Burg Binsfeld	Haus Anhalt
Conzen, Lutz, Burg Binsfeld	Haus Anhalt
Decker, Anni, m. 4 Kindern u. Kinderfrl., Hasselsweiler	Haus Weber
Deetjen, Anna, Aurich	Fremdenh. Südblick
Delahaye, Liesel, m. Kind, Geilenkirchen	Haus Anhalt
Derrez, Erich, Neuss	Gartenstr. 53
Düwel, Marie-Luise, Ahrensburg	Haus Iderhoff
Engelhardt, Käte, Charlottenburg	Haus Cäcilie
Erteld, Margarete, m. Kind, Minden	Haus Iderhoff
Etten, Grete, Düsseldorf	Siedlung 12
Fälker, Erich, m. Frau u. Kind, Bergkamen	Nordsee-Kuranstalt
Fehrenkötter, Theodor, Rheine-Steinfurt	Nordsee-Kuranstalt
Finke, Josef, m. Frau, Waltrop	Kurhotel Kaiserhof
Förster, Inge, Stuttgart-Rohracker	Herrenpfad 13
Freimuth, Waltraut, Hannover	Haus Iderhoff
Fretlöh, Karl-Herm., m. Frau, Halver	Schmiedestr. 12
Frcudenberg, Edith, Bonn	Haus Cäcilie
Friesor, Hans, Sulzbach-Rosenberg	Haus Iderhoff
Füssl, Heinz, Bremen	Villa Felicitas
Geck, Werner, Wuppertal-B.	Strandhotel Bremer Häuser
Geltenpoth, Wilhelm, m. Frau, Dortmund	Haus Iderhoff
Giethmann, Alfred, m. Frau, Bremen	Kurhotel Kaiserhof
Goebel, Gertrud, Wilhelmshaven	Haus Iderhoff
Göttker, Marianne, Wuppertal-E.	Haus Iderhoff
Gottschalk, Werner, m. Frau u. Kind, Goslar	Haus Iderhoff
Griesenbeck, Emmy, Ennepetal-Voerde	Hotel Pique
Grosse, Otto, Bremen	Langestr. 14
Güttler, Dieter, Oberhausen	In den Dünen-1
Haack, Hellmuth, m. Frau, Kind u. Hausangest., Hörstel	Maybachstr. 12
Hanke, Magdalene, Westick	Richthofenstr. 1
Hartmann, Heinz, m. Frau u. 2 Kindern, Köln	Nordseeheim
Hecker, Heinz, Dortmund	Strandvilla Mathilde

Schont die Dünen!

Heckmann, Josef, m. Frau, Herten Strandhotel Bremer Häuser
 Heide, Grete, Bremen Pens. Kruschewitz
 Hellmann, Irmgard, Weidenau Haus Südblick
 Henle, Gerda, Dortmund Haus Südblick
 Hermans, Ursula, Gladbeck Wilhelm-Augusta-Heim
 Heymans, Hildegard, Bochum Wilhelm-Augusta-Heim
 Hillebrecht, Lisa, Geisweil Luisenstr. 19
 Höffgen, Werner, m. Frau u. Kind, Hilterscheid Pens. Matz
 Hoffmann, Uta, Kassel In den Dünen 15
 Gräfin Homsbroch, Wilhelmine, Unkel Kurhotel Kaiserhof
 Graf Homsbroch, Gabriel, m. 2 Kindern, Unkel Kurhotel Kaiserhof
 Hoppe, Gerhard, Gütersloh Nordsee-Kuranstalt
 John, Heinz, m. Bruder, Kaunitz Marienstr. 17
 Justus, Paul, m. Frau u. 2 Kindern, Rheine Haus Seeblick
 Kantorski, Ingeborg, Lübeck Marienstr. 6
 Kerkhoff, Wilhelmine, Westönnen Haus Daheim
 Kerkhoff, Heinz, Westönnen Haus Daheim
 Kerkhoff, Elisabeth, Westönnen Haus Daheim
 Kipp, Hermann, Gelsenkirchen Nordsee-Kuranstalt
 Knauser, Gustave, Dötlingen Pens. Visser
 Korp, Bernd, Oberbrügge Haus Anhalt
 Kothmann, Wolfgang, m. Frau u. 2 Kindern, Wevelinghoven Herrenpfad 16
 Kristupeit, Gerda, Drüpplingsen Hotel-Pension Meeresstrand
 Külpe, Hedwig, m. 2 Kindern, Rheine Haus Seeblick
 Küber, Hugo, m. Frau u. Kind, Recklinghausen Herrenpfad 16
 Küpper, Alfred, Henchelheim Nordsee-Kuranstalt
 Langenbach, Ursula, Wuppertal-Ba. Luisenstr. 19
 Lehmann, Herm. Siegfried, Würzburg Strandhot. Brem. Häuser
 Lehnhof, Georg, Hannover Winterstr. 19
 Lohmann, Hugo, Mehlem Kurhotel Kaiserhof
 Mager, Walter, m. Frau, Berlin-Friedenau Haus Iderhoff
 Manz, Lony, Solingen-Wald Haus am Meer
 Mende, Dorothea, m. 2 Kindern, Dortmund-Nette Haus Cäcilie
 Meyer, Hilde, Milspe An der Schanze 4
 Meyer-Mahrndorff, Margarete, Hbg.-Kl. Flottbeck Haus Cäcilie
 Michelbrink, Hilda, Bocholt Nordsee-Kuranstalt
 Michels, Gerta, Leer Schuchardts Hotel
 Mieke, Erika, Wuppertal-E. Haus Iderhoff
 Möller, Maria, m. Kind, Bad Münster Strandhotel Bremer Häuser
 Mühlenweg, Heinrich, m. Kind, Senne Haus am Meer
 Mühlhausen, Almut, Hamburg Haus Iderhoff
 Münker, Karin, Gummersbach Haus Iderhoff
 Narjes, Ruth, Essen-Werden Kurhotel Kaiserhof
 Neddersen, Albrecht, m. Frau, Aurich Hotel Pique
 Neukirch, Gertrud, Grevenbroich Herrenpfad 16
 Neumann, Ernst, m. Frau u. 2 Kindern, Düsseldorf Strandhotel Bremer Häuser
 Neumann, Franz, Dr., Neuforweiler (Saar) Kurh. Kaiserhof
 Noble, Theo, Dr., Leverkusen Winterstr. 5
 Nolte, Fritz, Geseke Nordsee-Kuranstalt
 Oelke, Elisabeth, Hannover Haus Iderhoff
 Ostertag, Mieze, Wuppertal-Lengerfeld Haus am Meer
 Peterseim, Franz, Hattingen In den Dünen 15
 Petschke, Helga, Bielefeld Haus Cäcilie
 Plagemann, Bruno, Rheine-Steinfurt Nordsee-Kuranstalt
 Pohl, Ottilie, Hamburg Wilhelm-Augusta-Heim
 Porath, Martha, m. Sohn, Bremen Haus Kriegsmann
 von Poser, Rhede (Westf.) Haus Seeblick
 Preis, Dr., Syndikus, Köln Strandhotel Bremer Häuser
 Reibe, Herbert, m. Frau, Dortmund Schulzenstr. 33
 Rettig, Kläre, m. Sohn, Münster Haus Kriegsmann
 Rickfelder, Margot, Münster Haus Kriegsmann
 Richter, Hermann, m. Frau u. Sohn, Duisburg-Hamborn Nordseeheim
 Riehl, Hetti, Hattingen In den Dünen 15
 Schaarmann, Karl, Dortmund-B. Nordsee-Kuranstalt
 Schäfer, Ingeborg, Wuppertal-B. Hafenstr. 10

Staatliche Strandhallen GmbH.

Ein Abend in den Staatlichen Strandhallen ist immer ein besonderes Erlebnis!

Für Schwung und gute Laune sorgt an jedem Abend

WERNER GEBHARDT
„Tönende Conference“

Zum Tanz spielt:

WILLI STEFAN DIDI

Die von allen Sendern bekannte Tanzkapelle

Samstag, den 27. August, 21 Uhr

Frohes Wochenende

mit Modenschau-Parodie. Jeder einmal Modeschöpfer. Damen werden „angezogen“.

Sonntag, den 28. August, 21 Uhr

Kabarett und Quiz

Montag, den 29. August, 21 Uhr

Herzlich willkommen!

Der schwungvolle Abend für alle Kurgäste, Stimmung auf dem Höhepunkt

Dienstag, den 30. August, 21 Uhr

der erfolg der saison — das fest der feste zum letzten male

TABU

nacht der existentialisten auf montmartre

Mittwoch, den 31. August, 15.30 Uhr

Großes Kinderfest

Mittwoch, den 31. August, 21 Uhr

Kerzen-Abend

Ein stimmungsvoller Abend bei Kerzenlicht

Donnerstag, den 1. September, 21 Uhr

Tanz und Kabarett

Freitag, den 2. September, 21 Uhr

„Das“ Gästekabarett

Jeder kann mitmachen. Meldungen erbeten. Probe für musikalische Darbietungen 18.30 Uhr in unserer Bar

Die gute gepflegte Küche · Mittag- u. Abendtisch

Unsere NACHTFALTER-BAR

erwartet Sie bis 4 Uhr morgens

Besuchen Sie unser gemütliches

„BRÄUSTÜBEL“

und

das Fischspeiserestaurant

„STRANDKELLER“

Im Ausschank *Königsteiner*

Scheunemann, Irmgard, Mülheim-Ruhr Haus Kriegsmann

Schlotmann, Karl, m. Frau u. Kind, Unna Strandhotel Bremer Häuser

Schmer, Hans, Sulzbach Haus Iderhoff

Schmidt, Georg, Köln Strandhotel Bremer Häuser

Schulte-Mesum, Anton, m. Frau, Mesum Hotel-Pension Haus am Meer

Schumacher, Emmy, Bremen Hotel Kaiserhof

Schütte, Heinrich, m. Sohn, Dortmund Halemstr. 11

Schütz, Friedrich, m. Frau, Holzminden Haus Iderhoff

Sils, Fritz, Drüpplingen Hotel-Pension Meeresstrand

Spill, Gerda, Witten Benekestr. 10

Spönemann, Heinz, Hamm i. W. Haus Kriegsmann

Stang, Alfred, Hamburg-Stellingen Langestr. 26

Stelgens, Ille, Duisburg Hotel-Pension Haus am Meer

Strothmann, Klaus, m. Frau, Lingen-Ems Schießstand

Struve, Max, Hamm Haus Südblick

Sültemeyer, Else, Hannover Haus Iderhoff

Teitz, Heinrich, m. Frau, Bochum-Grothe Hafenstr. 5

Chemische Reinigung Färberei

E. KÜMMERLING

J.-Berghaus-Straße 61 Ruf 163

Das Fachgeschäft am Platze

Tomoor, Walter, m. Frau, Osnabrück Pension Schöneweg
Tontrup, Lilli, m. 2 Pflegekindern, Hurpenfeld Winterstr. 5
Trage, Raimund, m. Frau u. 3 Kindern, Herford Benekestr. 8
Schröder, Friedhelm, Bielefeld Benekestr. 8
Ullrich, Lothar, Ibbenbüren Hafenstr. 10
Veld, Maria, Gronau i. W. Pension Claußen
Voeckler, Waltraud, Duisburg In den Dünen 39
Vogel, Anneliese, Kulmbach Nordseeheim
Vorneburg, A., m. Sohn, Essen-Werden Hotel Kaiserhof
Vossen, Wilhelm, m. Frau, Bad Salzuflen Hotel Kaiserhof
Walkowiak, Fritz, m. Frau u. Kind, Moers Pension Matz
Weger, Elisabeth, Hamburg-Blankenese Haus Iderhoff
Weigel, Arnold, Kulmbach Nordseeheim
Wien, Amadeus, Karlsruhe Pension Schöneweg
Wilken, Heinrich, Aurich Kurgarten 8
Wistinghausen, H., m. Frau u. 2 Kindern, Augustdorf Hotel Kaiserhof
Wolf, Siegfried, Sülzbach-Rosenberg Haus Iderhoff

Angemeldet bis 24. August 1955 abends

Ahrens, Edda, Bonn Haus Ursula
Aue, Günter, Berlin Pens. Irma
Bauer, Gisela, Hurth (Köln) Marienstr. 10
Becker, Ernst, Gelsenkirchen Staatl. Kurhotels
Becker, Rudolf, m. Frau, Kind u. Hausdame, Derschlag Strandhotel Europ. Hof
Beines, Annemarie, M.-Gladbach Hafenstr. 12
Beines, Maria, M.-Gladbach Hafenstr. 12
Bendig, Ursula, m. Kind, Paderborn Siedlung 93
Berger, Jürgen, Wesel Villa Ostende
Berning, Renate, Heepen b. Bielefeld Marienstr. 3
Billau, Veronika, Neuwied Goebenstr. 3
Bleil, Ursula, Köln-Kalk Haus Meinders
Bleil, Edeltraut, Köln-Kalk Haus Meinders
Bohley, Margarethe, Düsseldorf Viktoriastr. 11
Bornhorst, P. Hch., Holdorf Strandvilla Contessa
Brandt, Else, Lünen An der Mühle 4
Brauckhage, Christel, Letmathe Haus Nordland
Brinkmann, Albrecht, m. Frau, Horn (Lippe) Schulzenstr. 17
Brühn, Helmut, Köln Villa Ostende
Brix, Albert, m. Frau, Recklinghausen Haus Jacobs
Dittrich, Ingeborg, Andernach Hafenstr. 1
Erich, Walter, Essen Haus Eberhardt
Eschner, Alfred, m. Frau, Mülheim Strandvilla Lührs
Farivar, Gholam Ali, Bonn Strandhotel Europ. Hof
Farley, Ivy, Iderts (England) Staatl. Kurhotels
Frehen, Katharina, m. 3 Kindern, Genderath Friedrichstr. 24
de Fries, Anneliese, m. Kind, Essen Schmiedestr. 3
Görs, Ruth, Münster Heinrichstr. 4a
Heidemanns, Doris, m. 2 Kindern, Alsdorf Villa Norderney
Hellenbrock, Helga, Krefeld Haus Georg Raß
Hennig, Marie-Luise, Berlin-Steglitz Kurheim Vita Nova
Hentze, Gerda, Hameln Strandhotel Rixtine
Herbold, Johannes, m. Frau, Dortmund Haus Grimm
Hermeth, Josef, Köln-Dellbrück Haus Bauermann
Heyn, Johanna, Wuppertal-Vohwinkel Pension Gieseler
Hinzmann, Hubert, m. Frau u. Kind, Hagen Seilerstr. 16
Hollinderbäumer, Elfi, m. Kind, Essen Haus Bauermann
Hübner, Susanne, Trier Haus Grimm
Huppertz, Magda, m. Tochter, Stolberg Haus Bauermann
Kaiser, Ulrich, m. Tochter, Solingen Strandhotel Rixtine
Klein, Hedwig, m. 3 Kindern, Wuppertal-L. Haus Cornelius
Korbmacher, Waltraud, m. Kind, Olsburg Haus Waidmannsheil
Kraus, Herta, Dortmund Haus Grimm
Lamann, Paul, m. Frau, Sanssouci (Ruhr) Haus Grimm
Laux, Christine, Bremen Ellernstr. 16
Lehmann, Johanna, Goslar Goebenstr. 3
Leppke, Eduard, m. Frau, Bensberg (Köln) Kurh. Vita Nova
Lessing, Rudolf, Helsingfors (Finnland) Villa Norderney
Mackowiak, Hans, Dortmund Villa Norderney
Mardner, Paul, Dr., m. 2 Kindern, Hagen Haus Waidmannsheil
Markus, Hermann, Dortmund-Brambauer Goebenstr. 3
Menser, Ruth, Wuppertal-Vohwinkel Pension Gieseler
Menzen, Heinrich, Dortmund Strandhotel Europ. Hof
Meyer, Hans-Werner, Bremen Haus Georg Raß
Mohwinkel, Teod., m. Frau, Mailand (Italien) Hotel Germania
Möller, Valeske, Diez Heinrichstr. 4a
Müller, Emil, Marl Roonstr. 6
Müntinga, Mareke, Norden Haus Georg Raß
Müntinga, Menne-Jans, Westrauderfehn Birkenweg 2
Nees, Maria, Trier Haus Grimm
Neuhaus, Johanna, Ostbeven Gartenstr. 23

(Schluß der Kurliste auf Seite 28)

Öffnungszeiten der Kureinrichtungen

1. Kurmittelhaus

a) Meerwasser(Sole)-Bäder:
montags bis sonnabends 8.00 — 13.00 Uhr
(Wannenbäder, Schlick-Vollbäder sowie Schlick- bzw. Fango-Packungen und Massagen auf Vorbestellung.)

b) Inhalatorium:
montags bis sonnabends 8.00 — 13.00 Uhr

c) Finnische Sauna mit Meerwasser-Dusche:

Damen: montags 10.00 — 13.00 Uhr
mittwochs 13.30 — 15.30 Uhr
donnerstags 10.00 — 13.00 Uhr
(Die Damen werden gebeten, Badekappen mitzubringen.)
Herren: dienstags 10.00 — 13.00 Uhr
sonnabends 10.00 — 13.00 Uhr

2. Seewasser-Wellenschwimmbad

montags bis sonnabends 10.00 — 12.00 Uhr
15.30 — 17.00 Uhr
sonntags 10.00 — 13.00 Uhr

3. Nord- und West-Badestrand

Badezeit täglich 9.00 — 12.45 Uhr
15.00 — 16.45 Uhr

4. Ost-Badestrand „Weiße Düne“

Badezeit täglich 10.30 — 13.00 Uhr
14.00 — 16.30 Uhr

Außerhalb der festgesetzten Badezeiten und außerhalb der abgegrenzten Badeplätze geschieht das Baden am West-, Nord- und Ost-Badestrand auf eigene Gefahr.

5. Strandgymnastik

Nord-Badestrand: Kinder 10.30 Uhr
Erwachsene 11.00 Uhr
West-Badestrand: Kinder 10.30 Uhr
Erwachsene 11.00 Uhr
Ost-Badestrand „Weiße Düne“: Kinder 15.00 Uhr
Erwachsene 15.30 Uhr

6. Kindergarten im Luft- und Sonnenbad (Nähe Wetterwarte)

täglich durchgehend 9.00 — 18.00 Uhr

7. Leseräume im Staatlichen Kurhaus

täglich durchgehend 10.00 — 22.00 Uhr

8. Schreibzimmer in der Schutzhalle am Weststrand

täglich durchgehend 10.00 — 22.00 Uhr

9. Meerwasser-Trinkkurhalle im Seewasser-Wellenschwimmbad

montags bis sonnabends 8.30 — 12.30 Uhr
16.00 — 18.00 Uhr
sonntags 9.30 — 12.00 Uhr

Omnibus-Fahrplan Schule „Weiße Düne“

Ab Schule (Jann-Berghaus-Str.):		Ab „Weiße Düne“:	
vormittags	nachmittags	vormittags	nachmittags
9.00	14.15	9.15	14.30
9.30	14.45	9.45	15.00
10.00	15.15	10.15	15.30
10.30	15.45	10.45	16.00
11.00	16.30	11.15	17.00
12.00	17.15	12.15	17.30
12.30	17.45	12.45	18.00
13.00	18.15	13.15	18.30
—	18.45	—	19.00

Bei Vollbesetzung der Omnibusse verkehren diese auch zwischen den einzelnen Abfahrtszeiten

Fahrscheine sind an der Omnibus-Abfahrtsstelle bei der Schule (Milchhandlung Brinkmann), im Hapag-Lloyd-Reisebüro, Am Kurplatz, und in der Halle am Ost-Badestrand „Weiße Düne“ erhältlich.

„Strand-Expres“

Pendelverkehr täglich von 9.00 — 19.00 Uhr zwischen den Tennisplätzen an der Kaiserstraße und dem Nord-Badestrand. Fahrpreis pro Person und Fahrt DM 0,10. Kinder unter sechs Jahren in Begleitung Erwachsener werden frei befördert.

Die Kultur-Perspektiven der Woche

Sonntag

An diesem Tage kommen wieder einmal Sport- und Musikfreunde gleichermaßen zu ihrem Recht, ja terminmäßig hat man sogar derart disponiert, daß alle Gäste, die beide Dinge auf einmal wahrnehmen wollen, sich nichts entgehen zu lassen brauchen. Der Start zur „Offenen Regatta“ vor Norderney beginnt nämlich schon um 10 Uhr vom Weststrand aus. Während die Fahrzeuge dann die bereits bekannte Regattastrecke durchheilen, konzertiert ab 11 Uhr die große Besetzung des Staatlichen Kurorchesters unter der Leitung von Günther Weißenborn im Kurgarten. Nach Beendigung des „Festlichen Vormittagskonzertes“, das im übrigen erneut eine Reihe auserlesener Werke auf seiner Programmfolge hat, dürfte man dann gerade wieder zurecht kommen, um von der Strandpromenade aus die spannenden Schlußkämpfe auf dem Wasser verfolgen zu können. Für abends ist eine Wiederholung des „Heiteren Wilhelm-Busch-Abends“ im kleinen Saal des Kurhauses angesetzt, eine Veranstaltung, die von der hohen Rezitationskunst Casimir Paris getragen wird.

Montag

Eine Schöpfung von Giovanni Battista Pergolesi, jenes 1736 im Alter von nur 26 Jahren gestorbenen Neapolitaners, das Concertino für Streicher in G-dur, eröffnet das 9. Philharmonische Konzert. Der so früh vollendete Meister gleicht mit diesem Werk in vielem unserem Mozart, in der genialen Leichtigkeit, mit der er Gewichtiges zu schreiben wußte, in der erlesenen Zierlichkeit seiner Sprache. Anders als Mozart kennt er jedoch keine hintergründige Geistigkeit, sondern er möchte nur Mitschöpfer eines problemlosen „reinen Spiels“ sein, das in unserer Zeit wieder viele Anhänger findet. Das dann aufgeführte Mozart-Violin-Konzert in D-dur (Solist Conrad v. d. Goltz) hält sich in dem fast prickelnden Allegro, bei aller inneren Selbständigkeit, doch im Rahmen des Herkömmlichen. Dagegen bezaubert das gegensatzreiche Adagio durch glühende Verhaltenheit und versponnenes Sinnen, während das Schlußrondo einen sehr bildhaften, volkstümlichen Einschlag aufweist. Die in ihrer erschütternden Tiefe einmalig geschenkte Symphonie in h-moll, die „Unvollendete“, wird das Konzert dieses Abends beschließen.

Dienstag

Erneut tritt heute das Kurtheater in Aktion und bringt eine Wiederholung des schon vom Stofflichen her so reizvollen Spiels „Das kleine Teehaus“. John Patrick sagt hier als ein verhältnismäßig sehr junger Autor tiefe Weisheiten, die seine Figuren der Handlung in eine so liebenswürdig-leichte Form kleiden, daß dieses Stück zu den stärksten Inszenierungserfolgen der Theatersaison gehört.

Mittwoch

Ebenfalls heiter ist der Grundcharakter des Bühnenwerkes von Garson Kanin „Die ist nicht von gestern“, das man heute abend im Kurtheater sehen wird. Der Akzent dieser beinahe etwas pygmalionhaft anmutenden amerikanischen Nachkriegsgeschichte liegt jedoch auf einer gewissen sozialkritischen Aussage, die eigentlich durch alle Szenen auch unglücklichster Situationskomik hindurchschimmert. — Der Kurgarten wird am gleichen Abend Veranstaltungsort eines großen Volkstümlichen Konzertes sein, das Wilhelm Roos dirigiert.

Donnerstag

Prof. Ferry Gebhardt, der als Solist des 9. Symphoniekonzertes eine so außerordentlich beeindruckende Leistung hören ließ, ist für den Donnerstagabend zur Gestaltung einer eigenen Konzertveranstaltung gewonnen worden. Als Pianist von höchsten Graden wird er sich dabei einer Reihe auserlesener Klavierwerke widmen. Die Veranstaltung findet im Weißen Saale statt.

Freitag

Wie tiefgreifend die nie zum Stillstand kommenden lebendigen Strömungskräfte des Meeres im Laufe der letzten 400 Jahre das Aussehen der gesamtfriesischen Inselkette veränderten, zeigt an Hand einer Auswahl seltener Lichtbilder

der bekannte Küstenforscher Dr. Lang, Juist, in seinem Vortrag: „Versunkene Inseln an Frieslands Küste“. Dr. Lang, der im Auftrage des Bundesverkehrsministers zahlreiche Bibliotheken des In- und Auslandes in jahrelanger Arbeit bereiste, gelang es, ein wirklichkeitsnahes Bild vom Aussehen unserer Inselküste vor 400 Jahren zu entwerfen. Dabei kam er zu der überraschenden Feststellung, daß einst 3—4 weitere, heute kaum dem Namen nach bekannte Inseln existierten, deren tragisches Schicksal er in temperamentvollen Darlegungen seinen Hörern nahe zu bringen weiß. Ausschnitte alter Seekarten und seltene Ansichten der Ostfriesischen Inseln erläutern seine die Zuhörer fesselnden Ausführungen.

Sonnabend:

Am Wochenende ist unter der Leitung von Musikdirektor Heinrich Durst der Männergesangsverein „Harmonie“ aus Gevelsberg auf Norderney zu Gast. Zusammen mit dem Kurorchester unter der Stabführung von Wilhelm Roos, werden die Gevelsberger Sänger Werke von Schubert, Schumann, Lendvai, Sendt, Zoll und anderer Komponisten zu Gehör bringen.

Sonntag:

„Zwei Stunden im Banne der Magie“ betitelt sich eine die neue Woche einleitende Großveranstaltung im Staatlichen Kurhaus, in deren Mittelpunkt der erst unlängst anlässlich seines 50jährigen Bühnenjubiläums Gegenstand hoher Ehrungen gewordene Zauberer Prof. Melachini mit seiner Partnerin La Beata steht.

In diesen Tagen auf der Leinwand

Casino-Lichtspiele

Strandstraße

Ruf 385

Sonntag, 28. August, 14 Uhr: **Gewehre für Bengali**. — Sonntag, 28. August, und Montag, 29. August, jeweils 16.15 und 20.15 Uhr: **Es geschah am 20. Juli**. — An beiden Tagen um 22.30 Uhr der Erfolgsfilm: **Die Glenn Miller Story**. — Dienstag, 30. August, bis Donnerstag, 1. September, jeweils 16.15, 20.15 und 22.30 Uhr: **Ewiger Walzer**. — Freitag, 2. September, bis Sonntag, 4. September, jeweils 16.15, 20.15 und 22.30 Uhr: **Romeo und Julia**. (Sonntag auch 14 Uhr in Jugendvorstellung.)

Kurtheater-Lichtspiele

Wedelstraße

Ruf 385

Sonntag, 28. August, 14, 16.15 und 20.15 Uhr; Montag, 29. August, 16.15 und 20.15 Uhr: **Heidi und Peter**. — An beiden Tagen um 22.30 Uhr: **Gewehre für Bengali**. — Dienstag, 30. August, und Mittwoch, 31. August, jeweils 16.15 und 22.30 Uhr; Donnerstag, 1. September, 16.15 und 20.15 Uhr: **Rittmeister Wronski**. — Freitag, 2. September, 16.15 und 20.15 Uhr; Sonnabend, 3. September, und Sonntag, 4. September, jeweils 14, 16.15 und 20.15 Uhr: **Die Mädels vom Immenhof**. — Von Freitag, den 2. September, bis Sonntag, 4. September, jeweils 22.30 Uhr: **Saskatschewan Hsi Kiang**.

Insel-Kino

Ecke Friedrich- und Tollestraße

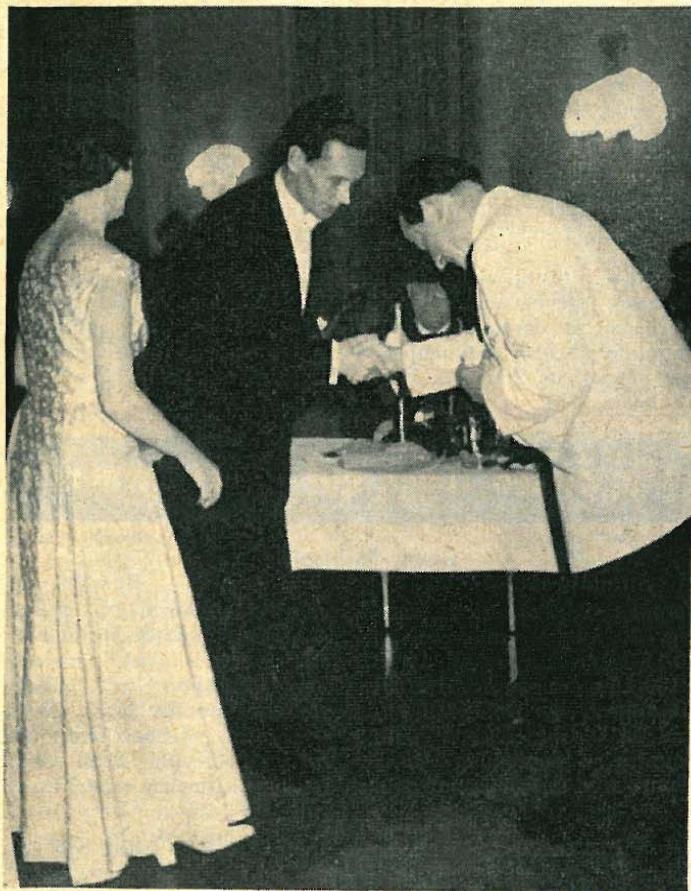
Ruf 507

Sonntag, 28. August, 13, 15.15, 17.30 und 20.15 Uhr; Montag, 29. August, 22.30 Uhr: **Griff nach den Sternen**. — Sonntag, 28. August, 22.30 Uhr; Montag, 29. August, 15.15, 17.30 und 20.15 Uhr: **Der Skandal**. — Dienstag, 30. August, und Mittwoch, 31. August, jeweils 15.15, 17.30 und 20.15 Uhr; Donnerstag, 1. September, 22.30 Uhr: **Ich küsse Ihre Hand, Madame**. — Dienstag, 30. August, und Mittwoch, 31. August, jeweils 22.30 Uhr; Donnerstag, 1. September, 15.15, 17.30 und 20.15 Uhr: **Der rote Reiter**. — Freitag, 2. September, und Sonnabend, 3. September, jeweils 15.15, 17.30 und 20.15 Uhr; Sonntag, 4. September, 13, 15.15, 17.30 und 20.15 Uhr: **Des Teufels General**. — Freitag, 2. September, bis Sonntag, 4. September, jeweils 22.30 Uhr: **Wilde Glut**.

Vorverkauf in allen Lichtspieltheatern tägl. 11-12 Uhr sowie eine Stunde vor Beginn. Auch telefon. Bestellungen möglich.

TRIUMPH DES TANZSPORTS

Foto-Roland



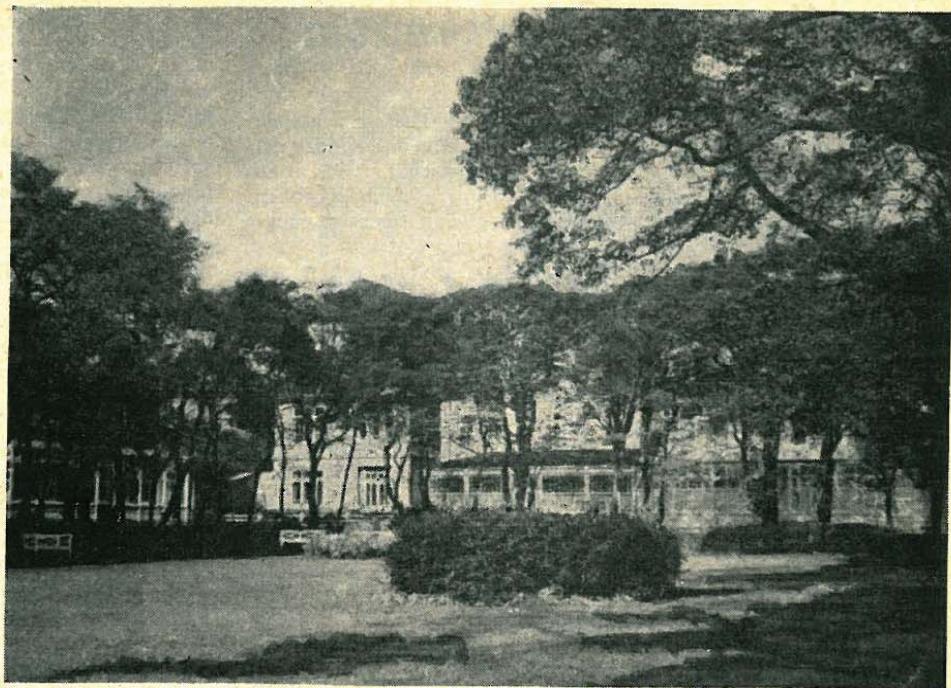
Im internationalen Tanzturnier um den „Großen Preis der Nordsee 1955“ auf Norderney siegte beifallumrauscht das mehrfache deutsche Europa-meisterpaar Hegemann (Bremen)

Kurdirektor Sibbersen begrüßt Turnierleiter und 1. Vorsitzenden des Norddeutschen Casinos, Hans-Günther Schrock-Opitz und eröffnet die glanzvolle gesellschaftliche Veranstaltung

In den Staatlichen Strandhallen fand ein Gäste-Tanzturnier statt, das seine besondere Bedeutung durch die Anwesenheit des bekannten Schlager-Komponisten Peter Kreuder erhielt. Unser Bild zeigt den Künstler (in Kniebeuge, Mitte) zusammen mit den Siegerpaaren



Foto-Hall



Norderneyer Kurgarten-Geplauder

Aktuelles und Wissenswertes in Kürze

Fremdenverkehr als „Untersuchungs“-Patient

Der niedersächsische Minister für Wirtschaft und Verkehr hat das Deutsche wirtschaftswissenschaftliche Institut für Fremdenverkehr an der Universität München beauftragt, eine Untersuchung des Fremdenverkehrs auf den ostfriesischen Inseln durchzuführen. Insbesondere soll die Auswirkung der Schulferienregelung analysiert werden. Weiterhin soll sich diese Untersuchung mit allen anderen wesentlichen Fragen des Fremdenverkehrs befassen, so vor allem auch mit dem Einfluß des Fremdenverkehrs auf die örtliche Wirtschaft und die Gemeindefinanzen. Der Beginn der Untersuchungen durch die Vertreter des vorgenannten Instituts ist für Ende September d. J. zu erwarten.

Holländische Bäder-Experten auf Norderney

Auf ihrer Reise zum Studium der in den deutschen Seebädern angewandten natürlichen Meeresheilmethoden besuchten Fremdenverkehrsexperten aus dem niederländischen Seebad Zandvoort — Bürgermeister Dr. H. M. van Fenema, Kurdirektor J. B. Th. Hugenholz und J. P. C. Longayroux — auch Norderney. Wie Bürgermeister Fenema sagte, sollen die in den deutschen Bädern gesammelten Erfahrungen für Zandvoort verwertet werden. Nach seiner Ansicht sind die natürlichen Meeresheilmittel auch für eine Verlängerung der Badesaison sehr wichtig.

Tagungsort Norderney

Im Monat September wird Norderney Veranstaltungsort einer Arbeitstagung der niedersächsischen Werksärzte sein. Dann folgt eine Arbeitstagung des Westdeutschen Wasserwirtschaftsverbandes und eine Zusammenkunft von Spitzenvertretern der deutschen Phosphat-Industrie. Von besonderer Bedeutung wird auch eine Tagung des Verbandes der niedersächsischen Fachärzte für Hals-, Nasen- und Ohrenkrankheiten sein, die ebenfalls im kommenden Monat auf Norderney stattfindet.

Gespräch um die Ferienregelung

In den letzten Tagen weilte der Hauptgeschäftsführer des Deutschen Bäderverbandes, Dr. Westerhaus (Bonn), zu wichtigen Gesprächen auf Norderney, die hier mit Stadtdirektor i. R. Bürgermeister Lührs in seiner Eigenschaft als Vorsitzender der bekanntlich als regionaler Bäderverband anerkannten Arbeitsgemeinschaft der Nord- und Ostseebäder,

und Kurdirektor Sibbersen geführt wurden. Wie man hört, standen im Mittelpunkt der Aussprachen neue Vorstöße im Sinne einer sich nunmehr erneut als besonders erforderlich erwiesenen vernünftigen Ferienregelung.

„Alles für den Gast!“

Das „tragische“ Schicksal der krähenden Hähne auf Norderney erhitzt jetzt sogar schon die Gemüter der englischen Zeitungsleser, nachdem sich in der „Daily Mirror“, Englands meistgelesener Zeitung, folgender (an den Tatsachen allerdings vorbeigehender) Bericht befand: „Auf der Insel Norderney in Westdeutschland dürfen zwischen der Dämmerung am Abend und dem Morgen Hähne nicht krähen, denn sonst müssen sie geschlachtet werden. Dies ist ein Befehl, damit die Sommergäste nicht in ihrem Schlafe gestört werden.“

40 000. Kurgast begrüßt

Durch einen Beauftragten der Kurverwaltung wurde vor einigen Tagen der 40 000. Kurgast dieser Saison in seiner hiesigen Unterkunft, Haus Hartwig (Damenpfad 21), herzlich begrüßt. Es handelte sich um Frau Bankbevollmächtigte Luise Bierwisch aus Bremen, Friedrich-Ebert-Straße 27. Neben einem Blumenangebinde erhielt sie auch eine Ehrenkurkarte.

Vorstandssitzung der deutschen Gastronomie auf Norderney

In den Tagen vom 1. bis 3. September hält das Präsidium des Deutschen Hotel- und Gaststättenverbandes unter der Leitung seines Präsidenten, Hotelier Willy Pauly, Stuttgart, im Strandhotel „Europäischer Hof“ eine Vorstandssitzung ab, zu der alle Mitglieder des Vorstandes — bekannte Hoteliers aus Stuttgart, München, Nürnberg, Düsseldorf und Hamburg — ihr Erscheinen zugesagt haben. Die Tagesordnung, die 11 Punkte umfaßt, wird sich mit wichtigen Fragen des Gewerbes beschäftigen. U. a. dürfte sich das Hauptinteresse auf die Erörterung der schwierigen wirtschaftlichen Lage der Betriebe auf den Nord- und Ostsee-Inseln erstrecken, die in Verbindung mit der unhaltbaren Ferienregelung im Bundesgebiet zu klaren Entschlüssen drängt. Hierzu hat der Vorsitzende der Fachgruppe Hotels im Verband, Hotelier Ernst Brockhoff, Norderney/Heidelberg, das Hauptreferat übernommen. Aber auch die übrigen Punkte der Tagesordnung, wie: Hotelführer 1956, Frage der Freimachung der Betriebe, Bundesleistungsgesetz, Bewertungsgesetz und Einheitsbewertung werden zur Erörterung stehen. Wir heißen die Herren des Präsidiums des DEHOGA herzlich willkommen und wünschen ihnen einige angenehme Tage auf Norderney!

Tintenfisches; auch auf die schöne Seenelke oder den gelben Bohrschwamm stoßen wir dann und wann. Für die Kinder ist das natürlich ein Fest: sie suchen Muschelschalen in allen Größen und Farben, fischen in den Tümpeln nach Krabben und bestaunen das kleine Getier, das die Wogen zurückgelassen haben.

Unser Blick gleitet aufs Meer, das in vielen Farben vor uns aufleuchtet: dann grün, dann grau, dann schäumend weiß, dann blau, je nach der Färbung des Himmels. Woge um Woge rollt schäumend heran, und wenn die Sonne darauf scheint, blitzt es silbern auf. In der Ferne zieht ein Dampfer, und Möwen drehen ihre Kreise darüber hin. Man könnte stundenlang hier stehen und das Meer betrachten, immer sieht man neue Bilder. Das Meer kennt kein ständiges Einerlei, sondern steten Wechsel, läßt immer neue Schönheiten schauen; kein Wunder, daß der griechische Sänger Homer gerade für das Meer so viele treffende schmückende Beiwörter gefunden hat; er muß es oft und gut mit sehnsüchtiger Liebe betrachtet haben; unbegreiflich, wie da die Sage aufkommen und auch ernst genommen werden konnte, er sei blind gewesen.

Schön ist der Strand beim vollen Sonnenleuchten am Tage, geradezu feenhaft aber wird der Abend, dann, wenn die milde Glut der Abendsonne wie eitel Gold auf den blauen Wassern liegt und der Horizont wie Feuer glüht. Das leuchtet und glitzert wie in einem Feenreiche, und liebliche Gestalten aus der Märchenwelt steigen vor uns auf. — Nichts ist schöner, als ein Sonnenuntergang am Meere, wenn die Sonne ihr letztes und schönstes Leuchten zeigt, ehe sie den Flammentod stirbt. Rosarotes Abendrot glänzt am goldenen Himmel und läßt auch die Wasser drunten in den Mulden rosafarben aufleuchten. Andere Streifen am Himmel werden von den letzten Strahlen der sinkenden Sonne in helles Gelb getaucht, und die darunter stehenden Wasser nehmen den gleichen Glanz an. Die unteren Wolkenschichten täuschen langgestreckte Gletscher vor, und das märchenelige Auge sieht allerlei phantastische Gebilde in dem vielfarbenen Gewölk.

Dann taucht die Sonne mit einem letzten Scheidegrüße ins feuchte Meer, und unser Auge hängt sehnsüchtig noch lange an der Stelle, wo sie in purpurner Farbenglut verschwand. Nun dunkelt es langsam am Strande, und wohlige Kühle umfächelt uns. Doch noch ein letztes schönes Schauspiel hat uns das Meer vorbehalten: das Meerleuchten. Geht man an einem warmen Abend ans Meer und schlägt man dann auf den feuchten Sand und die Meereswellen, so erscheinen Sand und Wasser phosphorglühend. Watet man durch das Wasser, so bleiben goldene Fußspuren zurück, und das Schiff, das fern durch die Fluten streicht, zieht einen goldenen Schweif nach. Das ist das Meerleuchten, hervorgerufen durch den Stoffwechsel von Myriaden winziger Lebewesen. Wenn man das bedenkt und überdenkt, mag man ahnen, welch reiches Leben im Meer wohnt, und wohl nur in Unkenntnis dieser Tatsache vermochte es Homer auch das „unfruchtbare Meer“ zu nennen.

Wer zum ersten Mal das Meer sieht, ist vielleicht enttäuscht, weil er es sich ganz anders vorgestellt hat. Man glaubte vielleicht, eine ungeheure grenzenlose Fläche sehen

zu können, und ist dann enttäuscht, wenn man einen nur verhältnismäßig schmalen Wasserstreifen erblickt, der kaum mehr als eine Wegstunde in die Breite messen dürfte. Die weitere Fläche entzieht uns der Horizont, gegen den das Meer infolge des Wogenganges und der Brechung der Lichtstrahlen anzusteigen scheint, weshalb man von dem „hohen Meere“ spricht. Bei Ebbe freilich kann man weiter auf das Meer hinaussehen als bei der Flut, wo die hochgehenden Wogen den Blick hemmen.

Wir scheiden von der Insel und dem Meere, das jeden beglückt, der einen Blick hat für das Naturschöne; und es ist uns beim Abschied von den weißen Dünen und der weiten grünen Flut, als kämen wir aus der Unendlichkeit mit ihren Ewigkeitswerten wieder in die enge Wirklichkeit mit ihren Alltagsorgen.

Dr. H. Sch.

Ein „Herzlich Willkommen“ unseren Kurgästen

(Schluß von Seite 24)

Ollesch, Bruno, Dr., m. Frau,	Kurheim Vita Nova
Langen b. Bremerhaven	Strandh. Europ. Hof
Pack, Erwin, m. Frau u. Sohn, Derschlag	Hot.-Pens. Seadler
Pannen, Grete, Düsseldorf	Schmiedestr. 8a
von Pawlowski, Marie, Berum	Haus Grimm
Pungs, Elisabeth, m. Kind, Rheydt	J.-Bergh.-Str. 79
von Pych-Lipierski, Margret, Bremen	Strandhotel Rixtine
Quoß, Anny, Hagen	Strandhotel Germania
Reichelt, Wilhelm, m. Frau, Berlin	Goebenstr. 3
Riedemann, Hans, m. Frau, Reinheim	Luisenstr. 22
Rietz, Alfred, m. Frau, Frankfurt	Haus Grimm
Roosen, Martha, Rheydt	J.-Bergh.-Str. 36
Runald, Gustav, m. Fr. u. Kd., Gelsenkirchen	Goebenstr. 3
Schaedlich, Georg, m. Frau, Menden	Pens. Kleen
Schaumann, Fred, m. Frau, Hannover	Haus Waidmannsheil
Schmücker, Margarete, Olsberg	Strandvilla Lührs
Scholz, Aloys, m. Frau u. Kind, Gladbeck	Haus Bauermann
Schreiner, Ruth, Göppingen	Pens. Kleen
Schreiber, Herta, Hamm	Strandhotel Europ. Hof
Stern, Bernhard, Dortmund	Haus Georg Rafs
Stoschek, Gertrud, Emsdetten	Gartenstr. 7
Thome, Bernhard, m. Frau, Köln-Bensberg	Wilhelmstr. 12
Venhofen, Theo, Münster	Herrenpfad 7
Voß, Gertrudis, Münster	Herrenpfad 7
Völkner, Karl-Heinz, m. Frau u. Kind, Köln	Haus Wedel
von Wedel, Wedig, m. Frau, Köln-Li.	Haus Cornelius
Weißfeld, Walter, Witten	Siedlung 32
Wewer, Käthe, m. Kind, Gevelsberg	Haus Wedel
Wille, Konrad, Dr., Hedemünden	Hafenstr. 1
Wischnewski, Eleonore, Essen-Heidhausen	Gartenstr. 7
Wucherpfeffig, Paula, m. 2 Kindern, Münster	Siedlung 32
Ziebolz, Traudel, m. Kind, Gevelsberg	Goebenstr. 3
Zimmermann, Paul, Dr., Essen	

Herausgeber und Verlag: Soltausche Buchdruckerei, Norderney (Ruf 243) in Zusammenarbeit mit der Kurverwaltung des Nordseeheilbades Norderney. Fotos: Verlagsarchiv und Archiv Kurverwaltung. — Druck: Soltausche Buchdruckerei, Norderney. — Verantwortlich für allgemeinen Teil und Anzeigen: Kurt Kühnemann, Norderney, Langestraße 6 (Ruf 243). — Einzelpreis 50 Pfg.

Am Dienstag, dem 30. August, ist wieder eine

Tagesfahrt nach Holland

(Delfzijl-Groningen)

mit einem FRISIA-Bäderdampfer

ab Norderney 7.30 Uhr — ab Delfzijl 17.30 Uhr

Diese beliebten Fahrten führen von Norderney über das Wattenmeer an der ostfries. Küste entlang bis zum holländ. Hafen Delfzijl und von dort mit Omnibussen nach der holländ. Universitäts- und Provinzhauptstadt Groningen.

Fahrt Preis einschl. der Omnibusfahrt nach Groningen DM 12,50.

Anmeldungen und Fahrkartenvorverkauf im Reedereibüro und im HAPAG-Lloyd-Reisebüro am Kurplatz.

Letzter Meldetermin für Teilnehmer, die keinen Reisepass besitzen, ist Sonnabend, der 27. August 1955

AKTIENGESELLSCHAFT REEDEREI NORDEN-FRISIA
NORDERNEY TELEFON 249 „FRISIA IV“ →



Wann - woher und wohin?

Ankunftszeiten in Norddeich:

- 7.49 Uhr** aus Richtung Emden-Süd – sonntags ab Papenburg.
- 9.44 Uhr** aus Richtung Münster-Leer-Emden-West (werktags), sonntags ab Papenburg.
- 9.56 Uhr** aus Richtung Bremen-Oldenburg-Leer-Emden-West an Sonntagen, die zwischen dem 25.6. und 4.9. liegen.
- 11.48 Uhr** aus Richtung Wuppertal-Vohwinkel-Hagen-Hamm-Münster-Leer-Emden.
- 13.18 Uhr** aus Richtung Goslar-Hannover-Bremen-Oldenburg-Sande-Jever-Norden. Kurswagen Hamburg-Norddeich. Dieser Zug verkehrt nur vom 25.6. bis 7.9.
- 13.27 Uhr** aus Richtung München-Würzburg-Hannover-Bremen-Oldenburg-Leer-Emden. Kurswagen: Garmisch-Partenkirchen-Norddeich, Oberstdorf-Norddeich, Bielefeld-Norddeich vom 25.6. bis 7.9.
- 14.20 Uhr** aus Richtung Köln-Wuppertal-Hagen-Hamm-Münster-Rheine-Leer-Emden.
- 14.52 Uhr** aus Richtung Koblenz-Köln-Essen-Münster-Leer-Emden. Zug verkehrt nur vom 23.7. bis 11.9.
- 17.07 Uhr** aus Richtung München-Würzburg-Frankfurt-Köln-Düsseldorf-Duisburg-Münster-Leer-Emden. – Kurswagen Frankfurt-Siegen-Hagen-Dortmund-Münster. Zug verkehrt nur vom 11.7. bis 6.9.
- 18.12 Uhr** aus Richtung Rheine-Leer-Emden. Zug verkehrt ab 12.9. nur werktags.

Abfahrtszeiten von Norddeich:

- 8.38 Uhr** P in Richtung Emden-Süd (9.50) mit Anschluß nach Leer (10.24) - Meppen (11.41) - Lingen (12.13) - Rheine (12.49) - Münster (14.13) - Hamm (14.49). In Leer Anschluß nach Oldenburg (11.29) - Bremen (12.22).
- 10.21 Uhr** E in Richtung Emden-West (10.59) - Leer (11.26) - Oldenburg (12.32) - Bremen (13.33) - Hannover (15.37). Von Norddeich bis Emden=W. nur vom 12.7. bis 7.9.
- 10.55 Uhr** D in Richtung Emden-West (11.43) - Leer (12.16) - Rheine (13.58) - Münster (14.37) - Hamm (15.14) - Hagen (16.11) - Wuppertal=E. (16.50) - Köln (17.36).
- 12.17 Uhr** D in Richtung Emden-West (13.13) - Leer (13.48) - Rheine (15.16) - Münster (15.54) - Essen (17.28) - Duisburg (17.52) - Düsseldorf (18.18) - Köln (19.04) - Frankfurt (23.01) - Würzburg (1.58) - München (6.05); mit Kurswagen über Dortmund (16.48) - Hagen (17.22) - Siegen (19.35) - Gießen (21.07) - Frankfurt (22.24). Zug verkehrt nur vom 12.7. bis 7.9.
- 14.42 Uhr** E in Richtung Emden-West (15.25) - Leer (16.03) - Rheine (18.04) - Münster (18.45) - Hamm (19.21) - Wuppertal-Elberfeld (20.51). Anschluß in Emden=W. in Richtung Oldenburg (17.00) - Bremen (17.55) - Hannover (19.50). Kurswagen Norddeich-Bielefeld (20.40) vom 25.6. bis 7.9.
- 14.42 Uhr** Ein in Richtung Norden (14.57) - Sande (16.33) - Oldenburg (17.22) - Bremen (18.23) - Hannover (20.31) - Goslar (22.31); mit Kurswagen Norddeich-Hamburg (20.31). Zug verkehrt vom 25.6. bis 7.9.
- 16.38 Uhr** D in Richtung Emden-West (17.23) - Leer (17.56) - Rheine (19.23) - Münster (19.56) - Düsseldorf (22.06) - Köln (22.42). Zug verkehrt vom 23.7. bis 11.9.
- 17.46 Uhr** P in Richtung Emden-West (19.05) - Leer (19.45) - Rheine (22.09) - Münster (23.18) - Hamm (00.30).
- 18.36 Uhr** D in Richtung Emden-West (19.20) - Leer (19.50) - Oldenburg (20.55) - Bremen (21.48) - Hannover (23.44) - Nürnberg (6.45) - München (9.37); mit Kurswagen Norddeich-Garmisch-Partenkirchen, Norddeich-Oberstdorf.
- 19.19 Uhr** P in Richtung Emden-West (20.19) - Leer (21.23) - Meppen (22.43) - von Leer Anschluß nach Oldenburg (22.28) - Bremen (23.21). Zug verkehrt nur an Sonn- und Feiertagen.
- 19.45 Uhr** E in Richtung Emden-West (20.26) - Leer (20.57) - Oldenburg (22.10) - Bremen (23.13). Zug verkehrt nur an Sonntagen, die zwischen dem 26.6. u. 4.9. liegen.
- 21.10 Uhr** P in Richtung Emden-West (22.14) - Leer (23.02) - Aschendorf (23.47). Zug verkehrt nur an Sonn- und Feiertagen.

Ohne Gewähr!

HISTORISCHE MARIENHÖHE

Ernst Radtke Wwe.

Am Weststrand

Stiftung der Königin Marie von Hannover



CONDITOREI UND CAFÉ

Im Ausschank

bekannt durch ihre Qualitäts-Erzeugnisse

Löwengülden

Hotel Rheinischer Hof

Bes.: Otto Tanke Tel. 236 Herrenpfad 25

In zentraler ruhiger Lage
Fließendes warmes und kaltes Wasser

Besuchen Sie das

**Speise-Restaurant
„STADTSCHÄNKE“**

... und die gemütliche **Bierstube „SEEHUND“**

Haushaltungsschule mit Internat

der Stadt Norderney

In einem gut und neuzeitlich eingerichteten Gebäude wird jungen Mädchen eine gründliche hauswirtschaftl. Ausbildung, ein angenehmer Aufenthalt und Erholung im gesunden Nordseeklima geboten. —

Dauer der Ausbildung 1 Jahr.

Staatliche Abschlußprüfung.

Wahlfach: Kaufmännische Fächer

Nähere Auskunft durch den Direktor der beruflich bildenden Schulen der Stadt Norderney, Telefon 465



Pferde-Toto

ohne jeden Aufschlag

Hohe Gewinnchancen.

Im dritten Rang:

Durchschnitt ca. 200.- DM

Annahme bei

Arthur Freund, Jann-Berghaus-Straße 8

Strandhotel Germania

HERRLICHE LAGE AM OFFENEN MEER
ERSTKLASSIG UND KOMFORTABEL

Bes.: F. Hartmann
Ruf 220
Kaiserstr. 1

Das Seeterrassen-Restaurant für Feinschmecker · Die Herrenbar für Kenner

TÄGLICH LEBENDE HUMMER — FRISCHE SEEFISCHE AUS HIESIGEN FÄNGEN — SÄMTLICHE DELIKATESSEN DER SAISON

DAS RESTAURANT
DER GEFFLEGTEN
GÄSTLICHKEIT
UND DER ERSTKLASSIGEN KÜCHE

Hotel Pique

mit Strandvillen „Olga“
Telefon 232 und „Mathilde“

Reichhaltige
Speisen- und Getränkekarte

TÄGLICH LEBENDE HUMMER

Fischspezialitäten

Im Ausschank *König Pilsener*

Strandhotel Bremer Häuser AG.

EMPFFIEHLT

seine Küche

seinen Keller

die Regina-Bar

GEFFLEGT UND GUT

STRANDHOTEL „Europäischer Hof“

Kaiserstraße 12
Telefon 543

Erstrangiges ruhiges Familienhotel direkt am Meer

Lift — Tagungsräume

Zimmer mit Balkon zur See · Bäder · Zentralheizung

SEETERRASSEN-RESTAURANT

Delikatessen der Saison — Lebende Hummer

König Pilsener

Besitzer und Leiter: E. Brockhoff (vormals Hotel „Der Fürstenhof“ Münster i. W.)



Verbringen Sie Ihren Abend in unserer
„EUROPA-BAR“